



# vereins-info<sup>®</sup>

Dietikon · Bergdietikon



Pfadi Limmattal



Singers of Joy Dietikon

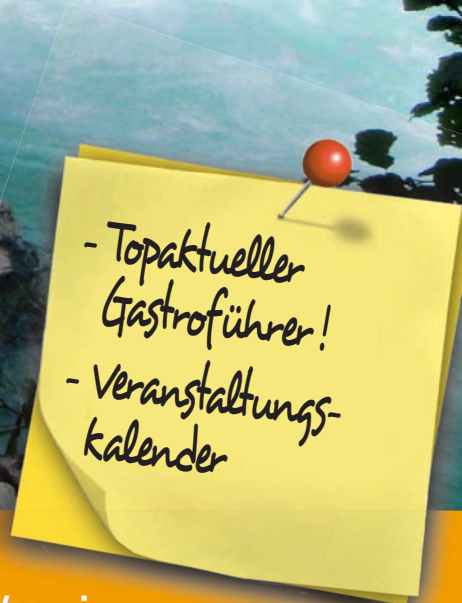


Familienverein Bergdietikon



Kanu Club Dietikon

Schweiz Tourismus.  
Mitglied.



- Topaktueller  
Gastroführer!  
- Veranstaltungskalender

verteilt durch



Regionale  
Firmen und Vereine

## Oberstadt Bäckerei

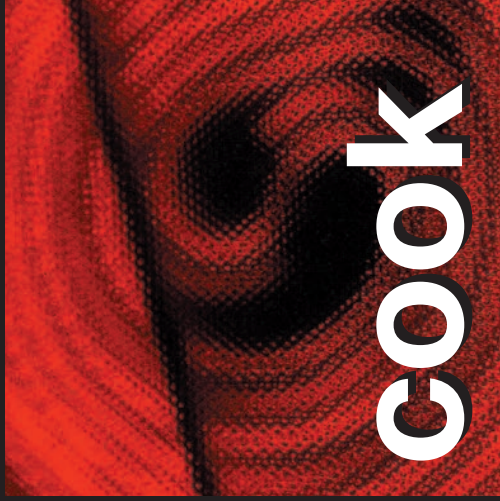


Bäckerei – Konditorei  
Oberdorfstrasse 43  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 85 26  
Telefax 044 742 17 82  
www.oberstadt-baekerei.ch

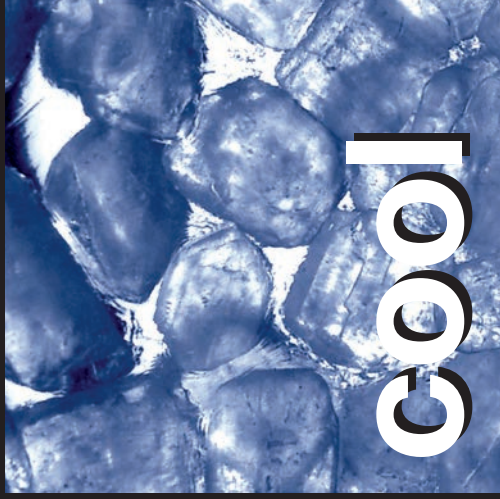
J.F.Jost Bau AG  
Steinwiesenstr. 3  
8952 Schlieren  
Tel. 044-755 53 53  
Fax 044-731 00 66



**Damit  
alles  
passt!**



**cook**



**cool**



**clean**

**Hensel**

Elektrotechnische  
Unternehmungen

**Haushaltgeräte by Hensel**

Zürich • Dietikon • 044 364 04 04 • [www.hensel.ch](http://www.hensel.ch)



*Valerio Rizzo, Vorsitzender der Bankleitung der Raiffeisenbank an der Limmat.*

Der erste Verein stammt aus dem Jahr 1413 und wurde in London gegründet. Der Klub diente für die Gemeinschaftsaufgaben «wohltätiger Zwecke» und wurde von frommen Tempelherren ins Leben gerufen. Der Name dieser Bruderschaft lautete La Court de Bonne Compagnie. Die Handwerkszünfte und Kaufmannsgilden des Mittelalters und der frühen Neuzeit vertraten Berufsinteressen und trugen ferner auch dem Bedürfnis nach Gemeinschaft und Geselligkeit Rechnung.

Erste standesübergreifende Vereine gründeten sich im Deutschsprachigen Raum während des 18. Jahrhunderts. Es waren zuerst aufklärerisch gesinnte Vereinigungen, die sich der Pflege von Bildung und Kultur verpflichtet fühlten. Einer der bekanntesten Geselligkeitsclubs dieser frühen Phase war der 1749 gegründete Berliner Montagsclub. Später kamen die bürgerlichen Lesegesellschaften auf. Die Vereine waren auch die Vorläufer der politischen Parteien.

Vereine existieren heute noch. Ein Konstrukt, das so viele Jahre überlebt und sich sogar weiter entwickelt, muss eine ganz wichtige Aufgabe im Alltag haben. Vereine übernehmen heute wichtige Aufgaben im Sozialen und bei den Jugendlichen. Im Verein lernt man, wie man sich in einer Gruppe benimmt und wie man anderen Mitgliedern hilft. Und Vereine gelten als Auffangbecken in schwierigen Momenten. Sie halten auch viele Jugendliche von den Strassen ab und geben ihnen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung. Eine ganz spezielle Aufgabe im Verein übernehmen die ehrenamtlichen Mitglieder der Vereine. Ohne ihre Unterstützung könnten viele Vereine gar nicht existieren. Auch in Zukunft werden die Vereine auf solche grosszügige Personen angewiesen sein, noch mehr als auf das Geld.

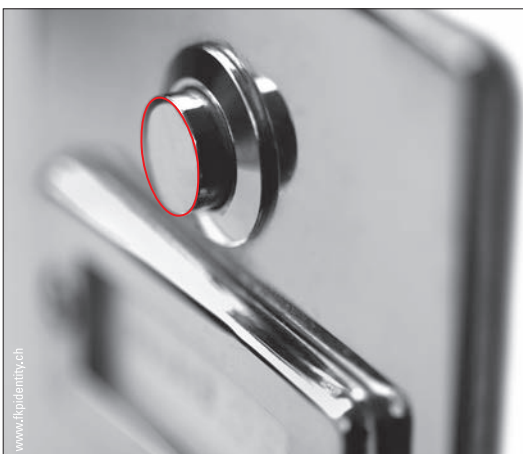
Ich durfte über 40 Jahre lang Mitglied eines Fussballclubs sein. Mit 7 Jahren bin ich als Spieler eingetreten und mit 47 habe ich als

Funktionär aufgehört. Die Juniorenzeit war ganz besonders. Wir wuchsen zusammen auf und haben schöne Erlebnisse gehabt, inkl. einige bittere Niederlagen. Auch mein erstes Trainingslager im Berner Oberland bleibt unvergesslich. Das erste Mal von zu Hause weg ohne Eltern. Mit diesen Erfahrungen sind wir erwachsen geworden und haben das Vereinsleben in vollen Zügen genossen.

Wenn Sie diese Ausgabe des «vereins-info» in den Händen halten, so denken Sie daran, dass die Vereine auf Ihre Hilfe angewiesen sind.

Viel Spass im Vereinsleben wünscht Ihnen

*Valerio Rizzo*



**IVAG**  
Indermaur Verwaltungs AG

**Liegenschaftsverwaltung  
Liegenschaftsverkauf  
Verwaltung Stockwerkeigentum  
Erstvermietung  
Beratung**

Weingartenstrasse 8  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 94 35  
Fax 044 744 52 64  
[www.ivag.ch](http://www.ivag.ch)

Mitglied: SVIT und  
Schätzungsexpertenkammer



CONFISERIE SPRÜNGLI

Tradition seit 1836



# BLANC & NOIR TRUFFES AU CHAMPAGNE

DIE VERMÄHLUNG VON CHOCOLADE UND CHAMPAGNER

Confiserie Sprüngli Telefon +41 44 224 47 11  
bestell-service@spruengli.ch www.spruengli.ch

*Sprüngli*

## DIETIKON

### 11er Club Dietikon

Willi Vogel  
Schöneggstrasse 48, 8953 Dietikon  
079 232 65 00, [www.11erclub-dietikon.ch](http://www.11erclub-dietikon.ch)

ACLI Assoc. christ. lavorat. ital.  
Postfach, 8953 Dietikon

### Aero-Gym

Dora Frei  
Badstrasse 45, 8953 Dietikon  
044 740 53 26

### Albanischer Frauenverein Drita

Diana Zeqiri  
Stelzenacker 12, 8953 Dietikon  
076 374 01 25

### Altersclub Bergflora

Marianne Gloor  
Malerstrasse 25, 8953 Dietikon  
044 740 95 10

### Altersclub Reppischring

Elsa Ardielli  
Heimstrasse 31, 8953 Dietikon  
044 740 11 34

### Amateur Fotoclub Dietikon

Birgit Meyer  
Postfach, 8953 Dietikon  
052 202 94 87, [www.fotoclub-afd.ch](http://www.fotoclub-afd.ch)

### Amical de apoio e Solidarieda de Migrante na Suíça

Haddou Jbilou  
Birmensdorferstr. 21, 8953 Dietikon  
078 633 03 38, [haddou\\_32@hotmail.com](mailto:haddou_32@hotmail.com)

### ANANUN Accapella Dietikon

Lucas Nef  
Bremgartnerstrasse 42, 8953 Dietikon  
044 744 70 40

### Association Afrique Solidarité

Angeline Eichmann  
Bremgartnerstr. 42, 8953 Dietikon  
044 740 09 72, [www.afrique-solidarite.ch](http://www.afrique-solidarite.ch)

### Associazione Sanpietresi

Mario Gullo  
Postfach 52, 8953 Dietikon  
079 620 61 86  
[www.associazionesanpietresi.ch](http://www.associazionesanpietresi.ch)

### AVIS Zürich «Gruppe Limmattal»

Antonio Virelli  
Birmensdorferstrasse 28, 8953 Dietikon  
079 241 18 16, [www.avis-svizzera.ch](http://www.avis-svizzera.ch)

### Basketball Club «Unicorn 02»

Patrick Etter  
Neufeldstrasse 21a, 5430 Wettingen  
[www.unicorn02.ch](http://www.unicorn02.ch)

### Basketball Club Dietikon

Patrick Hess  
In der Fadmatt 54, 8902 Urdorf  
079 795 30 41, [www.bcdietikon.ch](http://www.bcdietikon.ch)

### Bewegung Plus Dietikon

Philipp Erne  
Bremgartnerstr. 3, 8953 Dietikon  
044 742 22 33  
[www.bewegungplus-dietikon.ch](http://www.bewegungplus-dietikon.ch)

### Billard Club Dietikon

S. 41

#### Roland Zellweger

Giessenstr. 15, 8953 Dietikon  
044 742 33 33, [www.billardclubdietikon.ch](http://www.billardclubdietikon.ch)

### BLF, Bürgerlich-Liberaler Frauentreff

Susi Molteni  
Dorfstrasse 41, 8954 Geroldswil  
044 748 33 89, [blf.dietikon@bluewin.ch](mailto:blf.dietikon@bluewin.ch)

### Boccia Club Dietikon

Georg Waser  
Bohnackerstr. 6, 8953 Dietikon  
056 424 03 34

### Bogenclub Crazy Horse

Stefan Rasonyi  
Im Dörfli 36, 8953 Dietikon  
[eibenbogen@gmail.com](mailto:eibenbogen@gmail.com)

### CEVI Dietikon, Knaben

Raphael Müller  
Narzissenstr. 5, 8953 Dietikon  
079 398 03 76, [www.cevi.ch/cevidietikon](http://www.cevi.ch/cevidietikon)

### CEVI Dietikon, Mädchen

Sarah Illi  
Steinmürlistrasse 55, 8953 Dietikon  
078 654 83 11, [www.cevi.ch/cevidietikon](http://www.cevi.ch/cevidietikon)

### Christlicher Gewerkschaftsverein

Harald Salzmann  
Lielisloo 22, 8965 Berikon

### Ciclo-Sport-Italo

Raimondo Pilippone  
Postfach, 8953 Dietikon  
[www.ciclosportitalico.ch](http://www.ciclosportitalico.ch)

### Circolo Culturale «Sandro Pertini» S. 58

#### Mario Pingitore

Postfach 171, 8953 Dietikon  
044 740 54 01, [pingitore@bluewin.ch](mailto:pingitore@bluewin.ch)

### Circoloculturale Realtà nuova Dietikon

Natale Capuano  
Badenerstr. 18, 8953 Dietikon

### Claro Weltladen

Löwenstrasse 32, 8953 Dietikon  
044 740 35 10, [www.claro.ch](http://www.claro.ch)

### Colonia Libera Italiana

Teodoro Deuterio  
Postfach, 8953 Dietikon

## Ihr Kaminfeger im Limmattal

christoph sauter  
kaminfeger



Reinigung | Kontrolle | Beratung

8953 Dietikon  
Tel. 044 742 20 10  
Nat. 079 333 78 78  
[www.sauter-kaminfeger.ch](http://www.sauter-kaminfeger.ch)

# VEREINSVERZEICHNIS

## Comitato Genitori

Maria Preite  
Buchsackerstr. 16, 8953 Dietikon  
044 741 30 63

## Coro «Voci Bianche» Dietikon

Mario Cusinato  
c/o MCLI, Poststr. 34, 8953 Dietikon  
044 740 45 10, don.marek@bluewin.ch

## Coro Italiano Dietikon

Ettore Simonato  
Postfach 830, 8953 Dietikon  
056 401 24 72

## EHC Dietikon

Postfach 791, 8953 Dietikon  
www.hclimmattal.ch

## Familiengarten-Verein «In den Weinreben»

Josef Bruhin  
Obstbaumstrasse 7, 8953 Dietikon  
044 740 02 34  
www.familiengarten-dietikon.ch

## Faustball Dietikon

Mirko Egli  
Hardwaldstr. 6d, 8951 Fahrweid  
044 742 19 34, www.fbdietikon.ch

## FC Fischer Baugewerbe Dietikon

Roberto Credaro  
Welbrigstr. 1, 8954 Geroldswil  
044 748 30 76, credaro@swissonline.ch

## FC Stadthaus Dietikon

Paul Brunner  
Brunhaldenstr. 47a, 8102 Oberengstringen  
044 751 04 88, www.fcscd.ch.vu

## FCD Fussball-Club Dietikon

S. 27

**Thomas Roth**  
Postfach 306, 8953 Dietikon  
079 473 82 11, www.fcd.ch

## FESTO Sportgruppe

Moosmattstr. 24, 8953 Dietikon

## Feuerwehrverein Dietikon

S. 40

**Hanspeter Maag**  
Studackerstrasse 12, 8953 Dietikon  
044 741 53 65, www.feuerwehr-dietikon.ch

## Film- und Video-Autoren Dietikon

Otto Kaufmann  
Weihermattstr. 61, 8902 Urdorf  
044 734 40 26, www.filmclub-dietikon.ch

## Frauenlobby Limmattal

Postfach, 8953 Dietikon  
www.frauenlobby.ch

## Frauenverein Dietikon

Marthe Zürcher  
Widmenhalde 5, 8953 Dietikon  
044 740 23 87  
sprachen.frauenverein@bluewin.ch

## Fussballclub «NK Dragovoljac»

Albert Markanovic  
Postfach 399, 8953 Dietikon

## Gemeinnützige Gesellschaft der Bezirke Zürich und Dietikon

Pfarrer Jürg Kaufmann  
Lenggstr. 71, 8008 Zürich  
044 381 01 30  
www.ausbildung-stipendium.ch

## Genossenschaft Stadthalle Dietikon

Max Wyser  
Zinggenstrasse 4, 8953 Dietikon  
044 740 19 73, www.stadthalle-dietikon.ch

## Gewerbeverein Dietikon

S. 20

**Martin Müller**  
Postfach, 8953 Dietikon  
044 740 88 00, www.gvdietikon.ch

## Guggenmusik Reppischfäger

Priscilla Bernet  
Mellingerstrasse 126, 5400 Baden  
www.reppischfaeger.ch

## Guggenmusik Schnierliwutz

S. 44

**Claudia Brändle**  
Im Hanfland 4, 8902 Urdorf  
044 777 22 77, www.schnierliwutz.ch

## Handballclub Dietikon-Urdorf

Postfach 667, 8953 Dietikon  
www.hcd.u.ch

## Hauseigentümerverband Dietikon-Urdorf

Hans Schenk  
Staffelackerstr. 25, 8953 Dietikon  
044 741 45 30, www.hev-dietikon-urdorf.ch

## HC Limmattal Wings

Postfach 1, 8953 Dietikon  
www.hclimmattal.ch

## Hornusser-Gesellschaft Dietikon

Hans Schär  
Neuhof, 8315 Lindau  
052 345 15 83

## HSD Hundesport Dietikon und Umgebung

Barbara Bühlmann  
Postfach 613, 8953 Dietikon  
079 236 33 72, www.hsd-dietikon.ch

## Hunde-Dressur-Club Weiningen u. Umgeb.

Beat Hubler  
Spitalstrasse 64, 8952 Schlieren  
079 209 99 27, www.hundeclub.ch

## Hundeschule Regula Zwicky

S. 54

**Regula Zwicky**  
Florastrasse 6, 8953 Dietikon  
044 740 92 32, www.hundeschulezwicky.ch

## Industrie- und Handelsverein Dietikon und Umgebung

Edi Cincera  
Postfach 669, 8953 Dietikon  
044 743 23 26, www.ihv-dietikon.ch

## Insieme-plus Sport, Verein zur Förderung geistig Behinderter

Ettenbergstrasse 58, 8907 Wettswil a. Albis  
044 201 66 33, www.insieme-plus-sport.ch

**Jetzt mit Peugeot und Mitsubishi**

PEUGEOT MITSUBISHI MOTORS

garage fischer ag  
www.garage-fischer.ch  
Vorstadtstr. 39, 8953 Dietikon, 044 745 10 90

# WELCOME

Genuss hat seinen eigenen Charakter



Lassen Sie sich durch eine exzellente Küche und ein herrliches Ambiente überraschen, wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Esperamos su visita!  
Ihre Sandra Laeri-Schaerz

Hotel Heinrüti Rank AG  
Brasserie Terrasse  
Wolfeggstrasse 1  
8967 Widen  
Tel. 056 633 22 88  
Fax 056 633 22 99



Brasserie  
Terrasse

Hotel Heinrüti-Rank

Bankette - Firmenessen - Meetings - Hochzeit- und Familienfeiern - Hotelzimmer - Seminare

www.brasserie-terrasse.ch

RENAULT  
TRUCKS  
DELIVER

## OPTIFUEL SOLUTIONS VON RENAULT TRUCKS

WENIGER IST MEHR

[www.renault-trucks.ch](http://www.renault-trucks.ch)



Renault Trucks SAS mit einem Eigenkapital von € 50 000 000,- - 954.506.077 RCS Lyon - Fotos und Daten nicht verbindlich - 01/11 - Fotos: © Renault Trucks - © Yann Geoffroy





# VEREINSVERZEICHNIS

Jassclub Dietikon  
Thomas von Dach  
Neumattweg 5, 8962 Bergdietikon  
044 740 26 73

**Jubla (Jungw. + Blauring) Dietikon S. 32**  
**Natalie Bauer**  
**Austrasse 59, 8953 Dietikon**  
**079 516 99 45, jubladietikon@gmx.ch**

Judo-Sportclub Dietikon  
Werner Brunner  
Zürichstrasse 61, 8184 Bachenbülach  
044 850 18 48, www.judo-dietikon.ch

Jugendparlament Dietikon  
Luzius Gamma  
Haslernstrasse 6, 8953 Dietikon  
jugendparlament@dietikon.ch

Jungpontoniere Dietikon  
Urs Rufer  
Mühlebachweg 13, 5620 Bremgarten  
056 641 23 30, urufer@access.ch

KAB Dietikon  
Marlies Kiwic  
Lättenstr. 13, 8953 Dietikon  
044 740 78 13, www.sozialinstitut-kab.ch

**Kanu Club Dietikon S. 28**  
**Martin Isler**  
**Lachenstrasse 24, 8184 Bachenbülach**  
**044 862 29 91, www.kanuclub-dietikon.ch**

**Karateclub Goshin-Ryu Dietikon S. 39**  
**Robert Bättig**  
**Dorfstr. 10a, 8956 Killwangen**  
**079 351 82 20, www.grk.ch**

Karateclub und Karateschule  
«Karate-Do Dietikon»  
Danjanac Djordje  
Breitstrasse 6, 8953 Dietikon  
076 400 99 99, www.karate-dietikon.ch

Karateschule «Samurai» Dietikon  
Igor Gasic  
Im Park 13, 8953 Dietikon  
076 310 64 48, www.karate-samurai.ch

Kartell der Ortsvereine Dietikon  
Jürg Meier  
Sonnenhofstr. 11, 8953 Dietikon  
044 740 70 48, www.kartell-dietikon.ch

Kath. Dreikönigs-Gesellschaft Dietikon  
Jolanda Meier  
Oetwilerstrasse 26, 8953 Dietikon  
044 741 07 20, jolanda.meier@pmei.ch

Kath. Frauen- und Mütterverein Dietikon  
Maria Spielmann  
Krummackerstr. 3, 8953 Dietikon  
044 740 62 35, m.spielmann@sunrise.ch

Kegelclub Freizeit Dietikon  
Robert Meili  
Dennlerstr. 14, 8048 Zürich  
044 491 37 69

Kinderhaus Loki  
Conny Beurer-Winkler  
Schächlistrasse 23, 8953 Dietikon  
044 740 87 75, www.loki-dietikon.ch

**Kinderkrippe Zaubergaarte S. 45**  
**Zielackerstrasse 3, 8953 Dietikon**  
**044 742 01 10, www.kita-zaubergaarte.ch**

Kirchenchor St. Josef  
Armin Hofer  
Hasenbergstrasse 23, 8953 Dietikon  
044 740 35 41

Kleintierzüchterverein Dietikon und  
Umgebung  
Gabriela Peyer  
Grabackerstr. 12, 8953 Dietikon  
044 741 41 58, www.ktzv-dietikon.ch

KlimaLokal Dietikon  
Hans Dieter Egger  
Bleicherstrasse 21, 8953 Dietikon  
044 740 33 60, www.klimalokal.ch

Kolpingfamilie Dietikon  
Kurt Strebel  
Mühlehaldenstr. 30, 8953 Dietikon  
044 740 69 31

Krankenmobilen Limmattal KML  
Margrith Stähli  
Oberdorfstrasse 15, 8953 Dietikon  
044 741 11 46  
www.krankenmobilen-limmattal.ch

**Kinderkrippenverein Dietikon S. 33**  
**Postfach 130**  
**Urdorferstr. 34, 8953 Dietikon**  
**044 740 26 54**  
**www.kinderkrippenvereindietikon.ch**

KTV Dietikon  
Jürg Meier-Bisang  
Sonnenhofstr. 11, 8953 Dietikon  
044 740 70 48, www.ktvdietikon.ch

Männerbande Dietikon  
Manuel Aicher  
Vogelastrasse 34, 8953 Dietikon  
044 742 20 83  
www.maennerbande-dietikon.ch

Männerchor Dietikon  
Harry Grossenbacher  
Bernstrasse 8, 8964 Rudolfstetten  
076 325 03 57  
www.maennerchordietikon.com

Mieterverein Limmattal  
Hans Eng  
Hofackerstrasse 21, 8953 Dietikon  
079 379 03 82  
www.mieterverband.ch/zuerich



**IHR FACHMANN FÜR  
HYBRID-FAHRZEUGE  
SEIT 15 JAHREN.**

**Top-Modelle**

**Top-Angebote**

**Feiner Service**

**Emil Frey AG, Toyota-Lexus-Zürich**  
Zürcherstrasse 94, 8952 Schlieren, 044 733 63 63, www.emil-frey.ch/schlieren

# VEREINSVERZEICHNIS

Minigolf-Club Mühlematt Dietikon  
Eduard Schibli  
Steinmürlistr. 65, 8953 Dietikon  
044 741 44 90, [www.mc-muehlematt.ch](http://www.mc-muehlematt.ch)

Ministranten St. Josef und St. Agatha  
Patrick Lier  
Bahnhofplatz 3a, 8953 Dietikon  
079 385 56 80, [www.minis.ch](http://www.minis.ch)

Missione Cattolica Italiana  
Maria Cusinato  
Poststr. 34, 8953 Dietikon  
044 740 45 10

**Modell Bahn Club Dietikon – MBCD S. 49**  
**Hugo Grauf**  
**Postfach, 8953 Dietikon**  
**044 854 03 10, [www.mbcd.ch](http://www.mbcd.ch)**

**Modellfluggruppe Dietikon S. 35**  
**Bernard Grandjean**  
**Höhenstrasse 17, 8954 Geroldswil**  
**044 341 18 32, [www.mg-dietikon.ch](http://www.mg-dietikon.ch)**

Musikschule Dietikon  
Jakob Blattmann  
Bühlstrasse 14, 8953 Dietikon  
044 742 37 38  
[www.musikschule-dietikon.ch](http://www.musikschule-dietikon.ch)

Natur- und Vogelschutzverein Dietikon  
Christa Glauser  
Gjuchstr. 13, 8953 Dietikon  
044 457 70 24, [christa.glauser@birdlife.ch](mailto:christa.glauser@birdlife.ch)

Naturfreunde Dietikon  
Kurt Weyermann  
Weiermattstr. 5, 8953 Dietikon  
044 740 05 40  
[www.naturfreunde-dietikon.ch](http://www.naturfreunde-dietikon.ch)

Nexus / Gönnerorganisation Handballclub  
Dietikon  
Susanne Fischer  
Baltenschwilerstrasse 42, 8962 Bergdietikon  
044 743 23 27, [www.club-nexus.ch](http://www.club-nexus.ch)

Orientierungslauf Klub Piz Hasi Dietikon  
Hanspeter Oswald  
Breitstrasse 34, 8614 Bertschikon  
044 935 35 49, [www.pizhasi.ch](http://www.pizhasi.ch)

**Pfadi Limmattal S. 71**  
**Postfach, 8953 Dietikon**  
**[www.pfadi-limmattal.ch](http://www.pfadi-limmattal.ch)**

Pfadi St. Ulrich  
Daniel Jecklin  
Sonnenhofstrasse 9, 8953 Dietikon  
044 741 12 40, [www.pfadi-stulrich.ch](http://www.pfadi-stulrich.ch)

Philatelistenverein Limmattal  
Hanspeter Lienberger  
Spitzwiesenstrasse 41, 8957 Spreitenbach  
056 401 31 38

**PiliPili – Afro-Tanz und Afro-Küche S. 30**  
**Claudia Scherrer**  
**Lärchenstrasse 31, 8953 Dietikon**  
**079 279 37 47, [www.pilipili.ch](http://www.pilipili.ch)**

**Pilzverein Dietikon S. 55**  
**Robert Andreoli**  
**Bremgartnerstrasse 138, 8953 Dietikon**  
**044 741 49 26, [www.pilzverein-dietikon.ch](http://www.pilzverein-dietikon.ch)**

Pistolenschützen Dietikon  
Remo Lüscher  
Altenberg 200, 8903 Birmensdorf  
044 777 74 18, [www.ps-dietikon.ch](http://www.ps-dietikon.ch)

**Pontonier-Sportverein Dietikon S. 46**  
**Urs Rufer**  
**Mühlebachweg 13, 5620 Bremgarten**  
**056 641 23 30, [www.pontoniere-dietikon.ch](http://www.pontoniere-dietikon.ch)**

Quartierverein Schönenwerd  
Christoph Schätti  
Urdorferstrasse 43, 8953 Dietikon  
043 317 80 52

Quartierverein West  
Rainer Gisinger  
Staffelackerstr. 21, 8953 Dietikon  
044 741 37 24

Qwan-Ki-Do-Club Dietikon  
Nazzareno Caretti  
Bründlistr. 41, 8957 Spreitenbach  
056 401 17 94, [www.qwankido.ch](http://www.qwankido.ch)

Radverein Ciclo Sport Italo  
Giuseppe Greco  
Postfach 64, 8953 Dietikon  
[www.ciclosportitalico.ch](http://www.ciclosportitalico.ch)

**Reformierter Kirchenchor Dietikon S. 24**  
**Margrit Hassenpflug**  
**Gyrhaldenstrasse 56b, 8953 Dietikon**  
**044 740 10 23, [www.ref-dietikon.ch](http://www.ref-dietikon.ch)**

**Reitgesellschaft an der Limmat S. 23**  
**Hans Keller**  
**Postfach, 8953 Dietikon**  
**044 740 42 25, [www.rgl.ch](http://www.rgl.ch)**

Rheumaliga Zürich  
Silvia Rothaug  
Badenerstrasse 585, 8048 Zürich  
044 405 45 50, [www.rheumaliga.ch/zh](http://www.rheumaliga.ch/zh)

Rollsport-Club Dietikon / Limmattaler  
Rollkunstlauf- und Skate-School  
Denise Savoia  
Untermatt 2, 8902 Urdorf  
[www.kartell-dietikon.ch](http://www.kartell-dietikon.ch)

**Royal Rangers Dietikon S. 53**  
**Sandra Birri**  
**Riedstrasse 3, 8953 Dietikon**  
**079 416 93 79, [www.54.royalrangers.ch](http://www.54.royalrangers.ch)**



**Bei uns ist der Kunde  
noch König!**

**Pantaleo Automobile AG**  
Birmensdorferstrasse 20  
8953 Dietikon  
044 741 44 09  
[www.mazda-dietikon.ch](http://www.mazda-dietikon.ch)



# VEREINSVERZEICHNIS

**SATUS Dietikon Hauptverein**  
Postfach 202, 8953 Dietikon  
[www.satusdietikon.ch](http://www.satusdietikon.ch)

**SATUS Sporting**  
Reto Egli  
Lättenstr. 34, 8914 Aeugst a.A.  
044 760 40 92, [www.satusdietikon.ch](http://www.satusdietikon.ch)

**SATUS Turnerinnen**  
Postfach, 8953 Dietikon  
[www.satusdietikon.ch](http://www.satusdietikon.ch)

**Schachclub Dietikon**  
Frank-Ronald Bähr  
Steinmürlistrasse 7, 8953 Dietikon  
043 321 15 12, [www.schachclub-dietikon.ch](http://www.schachclub-dietikon.ch)

**Schiessverein Dietikon**  
Rolf Neeracher  
Postfach, 8953 Dietikon  
079 412 93 11  
[www.schiessverein-dietikon.ch](http://www.schiessverein-dietikon.ch)

**Schiessverein Jungschützenkurs**  
Peter Meier  
Staffelackerstr. 7, 8953 Dietikon  
079 638 73 20  
[www.jungschuetzenkurs-dietikon.ch](http://www.jungschuetzenkurs-dietikon.ch)

**Seniorenrat Dietikon**  
Germain Mittaz  
Vorstadtstrasse 52, 8953 Dietikon  
044 740 28 00

**SERA Stiftung für Erziehung Ausbildung  
und Integration**  
Pumpwerkstrasse 33, 8105 Regensdorf  
043 931 54 90, [www.stiftung-sera.ch](http://www.stiftung-sera.ch)

**Singers of Joy** S. 26  
**Barbara Steinegger**  
**Weidstrasse 1a, 8953 Dietikon**  
**044 740 64 92, [www.sofj.net](http://www.sofj.net)**

**Skiklub Dietikon** S. 31  
**Andreas Inderbinen**  
**Bergstr. 14, 5210 Windisch**  
**056 442 10 75, [www.skd.ch](http://www.skd.ch)**

**Spaghetтино** S. 56  
**Andreas Babic**  
**Birmensdorferstr. 55, 8902 Urdorf**  
**076 380 60 94, [www.spaghetтино.ch](http://www.spaghetтино.ch)**

**Spanische Elternvereinigung**  
Lucino Nunez  
Schöneggstr. 100, 8953 Dietikon  
044 740 59 52

**Spielbühne 99**  
Vreni Koch  
Unterthurenstrasse 4, 8570 Weinfelden  
071 620 23 72, [www.spielbuehne99.ch](http://www.spielbuehne99.ch)

**Spitexdienste Dietikon**  
Hugo Busslinger  
Im Dörfli 24, 8953 Dietikon  
044 740 73 86

**Sportgruppe Büro SWR**  
W. Wiederkehr  
Schöneggstr. 30, 8953 Dietikon  
044 745 16 16

**St. Niklausgesellschaft Dietikon**  
Gebi Portmann  
Hätschenstrasse 7, 8953 Dietikon  
044 741 32 70, [www.samichlaus-dietikon.ch](http://www.samichlaus-dietikon.ch)

**St. Agatha-Chor Dietikon**  
Reka Jaksics  
Rütschistrasse 26, 8037 Zürich  
079 394 63 50, [rekajaksics@hotmail.com](mailto:rekajaksics@hotmail.com)

**Stadthalle Dietikon Genossenschaft**  
Reto Siegrist  
Edelweissstr. 8, 8953 Dietikon  
044 740 78 51, [www.stadthalle-dietikon.ch](http://www.stadthalle-dietikon.ch)

**Stadtjodler Dietikon**  
Hansruedi Weibel  
Dorfstr. 9a, 5432 Neuenhof  
079 505 09 10, [www.stadtjodler-dietikon.ch](http://www.stadtjodler-dietikon.ch)

**Stadtjugendmusik Dietikon** S. 38  
**Pia Siegrist-Felber**  
**Edelweissstrasse 8, 8953 Dietikon**  
**044 740 78 51, [www.sjmd.ch](http://www.sjmd.ch)**

**Stadtmusik Dietikon** S. 50  
**Mirjam Leitner**  
**[www.stadtmusik-dietikon.ch](http://www.stadtmusik-dietikon.ch)**

**Standschützen-Gesellschaft Dietikon**  
Peter Wagner  
Dorfstr. 59, 8955 Oetwil a.d.L.  
044 748 11 20  
[peter.wagner.8955@bluewin.ch](mailto:peter.wagner.8955@bluewin.ch)

**Stiftung Kinderhilfe Sternschnuppe**  
Burgweg 7, 8008 Zürich  
044 350 32 50, [www.sternschnuppe.ch](http://www.sternschnuppe.ch)

**Stimil on funsports**  
Urs Betschart  
Hägelenweg 10, 8055 Zürich  
044 463 10 77, [www.stimilon.ch](http://www.stimilon.ch)

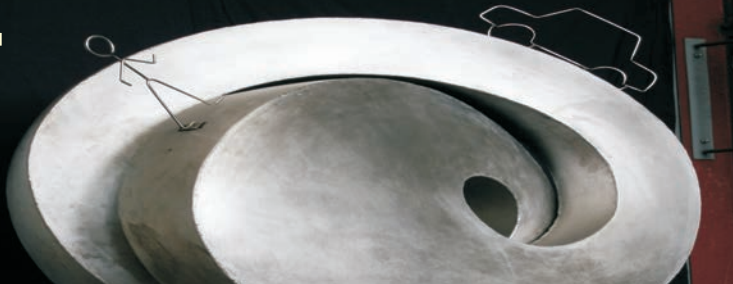
**Streichorchester Ritardando Dietikon**  
Christa Jordi  
Lättenstrasse 8, 8953 Dietikon  
044 740 12 44, [www.ritardandodietikon.ch](http://www.ritardandodietikon.ch)

**Strohsäck 97**  
Michael Suter  
Via San Gian 46, 7500 St. Moritz  
081 832 11 35, [www.strohsaek97.ch](http://www.strohsaek97.ch)

**STV Dietikon**  
Patrick Bader  
Weinbergstr. 37a, 8953 Dietikon  
[www.stv-dietikon.ch](http://www.stv-dietikon.ch)

## bracher

Metallgestaltung  
+  
Schmiedekunst



### Jürg Bracher

Bernstrasse 172  
CH- 8953 Dietikon  
tel. 044 740 92 44  
fax 044 740 78 48  
mo 079 623 29 12  
[jurg.bracher@bluewin.ch](mailto:jurg.bracher@bluewin.ch)

[www.bracher-metallgestaltung.ch](http://www.bracher-metallgestaltung.ch)

# VEREINSVERZEICHNIS

SVKT Frauengruppe  
Vreni Ganzoni  
Mühlehaldenstr. 42, 8953 Dietikon  
044 740 24 65, [www.svktdietikon.ch](http://www.svktdietikon.ch)

SVKT Turnerinnen  
Gabriela Casanova  
Gyrhaldenstr. 21, 8953 Dietikon  
044 742 19 09, [www.svktdietikon.ch](http://www.svktdietikon.ch)

SVKT Volleyballerinnen  
Erika Burri  
Zeughausstr. 1g, 8910 Affoltern a.A.  
044 760 49 23, [www.ktvdietikon.ch](http://www.ktvdietikon.ch)

Ten Sing Dietikon  
Peter Bamert  
Poststrasse 50, 8953 Dietikon  
044 745 59 50, [www.tensing-dietikon.ch](http://www.tensing-dietikon.ch)

**Tennisclub Dietikon S. 22**  
**F. H. Offers**  
**Badstrasse 18, 8953 Dietikon**  
**044 742 09 62, [www.tennisclub-dietikon.ch](http://www.tennisclub-dietikon.ch)**

Tennisclub Langacker Dietikon  
Jack Hagmann  
Postfach, 8953 Dietikon  
044 740 58 90, [www.tclangacker.ch](http://www.tclangacker.ch)

Theateria  
Holzmattstrasse, 8953 Dietikon  
044 741 59 18, [www.theateria.ch](http://www.theateria.ch)

Tierschutz Limmattal  
Katja Hamburger  
Luberzenstrasse 7, 8953 Dietikon

Tischtennisclub Dietikon-Weiningen  
Postfach 1, 8953 Dietikon  
[www.ttedw.ch](http://www.ttedw.ch)

**TKD Schweiz S. 42**  
**Bollenhofstrasse 8, 8953 Dietikon**  
**[www.tkd-schweiz.ch](http://www.tkd-schweiz.ch)**

Töff-Freunde Dietikon  
Hans Mair  
Bremgartnerstr. 110, 8953 Dietikon  
044 740 81 17  
[www.honeret.ch/toeff-freunde](http://www.honeret.ch/toeff-freunde)

Trachtengruppe Dietikon  
Astrid Dätwyler  
Weinbergstrasse 33, 8953 Dietikon  
044 741 28 34  
[astrid.daetwyler@swissonline.ch](mailto:astrid.daetwyler@swissonline.ch)

Trychler-Gruppe Dietikon  
Pius Baggenstos  
Holzacherweg 2, 8966 Oberwil-Lieli  
056 641 11 45  
[www.trychlergruppe-dietikon.ch](http://www.trychlergruppe-dietikon.ch)

**Unihockey Limmattal S. 37**  
**Postfach 602, 8902 Urdorf**  
**079 554 38 90, [www.uhlt.ch](http://www.uhlt.ch)**

Unihockeyclub Snails  
André Foehn  
076 368 70 31, [www.uhcsnails.ch](http://www.uhcsnails.ch)

Unione Sportiva Sampietrese  
Domenico Serratore  
Postfach 28, 8953 Dietikon  
079 329 76 08

**Unterhaltungsorchester Limmattal S. 44**  
**Zürcherstr. 144, 8953 Dietikon**  
**044 740 13 85, [www.uol-dietikon.ch](http://www.uol-dietikon.ch)**

VBC Kanti Limmattal  
Marc Lenzi  
Urdorferstrasse 32, 8953 Dietikon  
[www.vbcksl.ch](http://www.vbcksl.ch)

**Ventil Dietikon S. 36**  
**Riedstrasse 10, 8953 Dietikon**  
**044 940 03 80**  
**[www.ventil-jugend.ch/dietikon](http://www.ventil-jugend.ch/dietikon)**

Verein Kellertheater Dietikon  
Irene Brioschi  
Elisenstr. 4, 8953 Dietikon  
044 741 03 58, [www.theaterdietikon.ch](http://www.theaterdietikon.ch)

Verein Kultur Krone  
Stefan Baier  
In der Lachen 15, 8953 Dietikon  
044 742 02 67, [www.kulturkrone.ch](http://www.kulturkrone.ch)

Verein Pfadihuus Dietikon  
S. Neff  
Postfach 361, 8953 Dietikon  
044 742 12 53

Verein RegioSpitex Limmattal  
Zürcherstrasse 48, 8953 Dietikon

Verein Schopf  
Roger Zeindler  
Halackerstrasse 2, 8965 Berikon  
079 664 44 46, [info@jaybee.ch](mailto:info@jaybee.ch)

Verein Wachen und Begleiten Schwer-  
kranker, chronischer Kranker und  
Sterbender  
Sägestrasse 21, 8952 Schlieren  
043 433 84 25, [www.wabe-limmattal.ch](http://www.wabe-limmattal.ch)

**Vereinigung Zentrum Dietikon S. 51**  
**Sabine Billeter**  
**Postfach, 8953 Dietikon**  
**044 731 25 48, [www.zentrumdietikon.ch](http://www.zentrumdietikon.ch)**

Verkehrskadetten-Abteilung Albis  
Valon Kamberi  
Dachlissen 1, 8932 Mettmenstetten  
044 776 88 33, [www.vka-albis.ch](http://www.vka-albis.ch)



**BIKER'S  
MOTOPORT  
STORE**

**Motoport Valten AG**

Merkurstrasse 1  
[www.motoportvalten.ch](http://www.motoportvalten.ch)

8953 Dietikon  
Tel. 044/741 10 70

Motorräder neu + Occasionen  
Bekleidung + Zubehör  
Motorrad-Vermietung  
Reparaturen aller Marken

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch

# Outletstore für Unterhaltungselektronik

SONAG



NEX-C3K 390.- Fr statt 908.-\*



CMT-MX500i 160.- Fr statt 299.-\*

6.6/18.



XDR-DS12iP 130.- Fr statt 190.-\*



DSCW610 85.- Fr statt 139.-\*



KDL-46HX855

1350.- Fr statt 2390.-\*

## Jetzt eröffnet: Outletstore für Sony Unterhaltungselektronik

Im Shop finden Sie Ausstellungs-, Retourengeräte, Restposten und Einzelstücke zu Top Preisen.

Grosse Auswahl an diversen Unterhaltungsgeräten stehen an der Rütistrasse 12 in Schlieren bereit. Vom schrankgrossen Flat-TV über Bluray-Player bis zur Videokamera bietet der Shop, was das Herz von Technikfreunden höher schlagen lässt. Sowie auch Zubehör, wie HDMI-, Scartkabel bis zu Memorysticks oder SD-Karten erhalten Sie zu günstigen Preisen.

Solange Vorrat reicht.\*

SONAG

Rütistrasse 12, CH-8952 Schlieren  
info@sonag.ch www.sonag.ch  
Phone +41 (0)44 500 20 60



# emotion

fitness | wellness | lounge

1700 QM  
VIBROGYM  
KARDIOBEREICH  
KURSANGEBOTE  
KRAFTSPORT-ECKE  
KINDERBETREUUNG  
LOUNGE-PROTEINBAR  
GRATIS PARKPLÄTZE  
INFRAROTSAUNA  
SOLARIUM  
SAUNA



Pfadackerstrasse 7, 8957 Spreitenbach

ONE LIFE. LIVE IT WELL!

[www.fitness-emotion.com](http://www.fitness-emotion.com)

# VEREINSVERZEICHNIS

Verkehrsverein Dietikon  
Lucas Neff  
Bremgartnerstr. 124, 8953 Dietikon  
044 744 70 40  
lucas.neff@vollwertwohnen.ch

vitaswiss Volksgesundheit der Schweiz  
Sektion Dietikon  
Hildegard Baer  
Oberdorfstr. 4, 8953 Dietikon  
044 740 16 90

Volleyball Club Moira Dietikon  
Monica Tuzza  
Steinackerstrasse 13, 8953 Dietikon  
044 741 30 24

Volleyballclub Kantonsschule Limmattal  
Marc Lenzi  
Urdorferstrasse 32, 8953 Dietikon  
www.vbcksl.ch

Wasser Sport Club Dietikon  
Stefan Sauter  
Im Steiachner 18, 5406 Rütihof  
079 205 79 53, www.wscd.ch

## BERGDIETIKON

Altersgerechtes Wohnen  
Armin Sommer  
Schürmattstrasse 12, 8962 Bergdietikon  
044 740 56 67, www.agw-bergdietikon.ch

BERG MUH-SIG Bergdietikon  
Patrizia Bleiker  
Baltenswilerstrasse 50, 8962 Bergdietikon  
044 741 30 94, patrizia.bleiker@bluewin.ch

**Bergler Bike Club S. 72**  
**Markus Schlatter**  
**Gyrhaldenstrasse 12, 8962 Bergdietikon**  
**044 742 20 44, www.berglerbikeclub.ch**

Bürger-Forum Bergdietikon  
Gerhart Isler  
Weihermattstrasse 16, 8962 Bergdietikon  
044 742 12 54  
www.buergerforumbergdietikon.ch

**Dorfgemeinschaft Bergdietikon S. 63**  
**Paul Meier**  
**Kindhauserstrasse 32, 8962 Bergdietikon**  
**044 741 37 21**  
**www.dorfgemeinschaft-bergdietikon.ch**

Elternrat Schule Bergdietikon  
Nicole Bühler  
Zelgstrasse 9, 8962 Bergdietikon  
044 740 38 63, nicole@hbuehler.ch

Feuerwehr Bergdietikon  
Ralf Dörig  
Hausmattstrasse 11 b, 8962 Bergdietikon  
044 746 44 33  
www.feuerwehr-bergdietikon.ch

**Familienverein Bergdietikon S. 70**  
**Susanne Schlatter**  
**Gyrhaldenstrasse 12, 8962 Bergdietikon**  
**044 742 20 44, s.schlatter@kindhausen.com**

Gospelchor Bergdietikon  
Cornela Loeffel  
Langenmoos 70, 8962 Bergdietikon  
044 740 54 70, cloeffel@gmx.ch

**Kinderbetreuung Bergdietikon S. 65**  
**Eva Schüttel**  
**8962 Bergdietikon**  
**044 740 15 00**  
**eva.schuettel@kibe-bergdietikon.ch**

Kirchenchor Bergdietikon  
Ursula Hirzel  
Enzianweg 4, 8962 Bergdietikon  
044 740 09 34, hirzel.ursula@freesurf.ch

Kunst im Gemeindehaus  
Sibylle Mazzotta-Locher  
Juchrain 4, 5436 Würenlos  
056 441 75 29, sibylle.mazzotta@gmx.ch

Landfrauenverein Bergdietikon  
Barbara Eichenberger  
Oberer Schönenberg, 8962 Bergdietikon  
044 741 38 32  
martin.eichenberger@gmx.ch

**METZGEREI**  
**Hildebrand**  
**Holz mattstrasse 35 Dietikon**

**Telefon 044 740 88 83**

**Uberti AG**

www.uberti-storen.ch kompetent & flexibel... info@uberti-storen.ch

Ihr regionaler Fachhändler für

**Lamellenstoren · Rolladen · Sonnenstoren**  
**Einbruchschutz · Insektenschutz · Reparaturen**

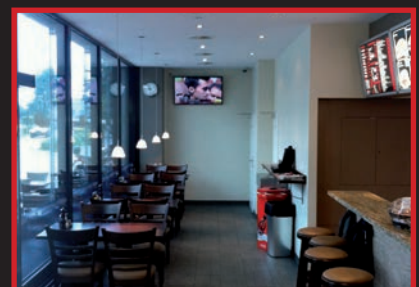
Fil. Rudolfstetten 056 633 88 56  
8953 Dietikon Binzstr. 9 Tel. 044 740 49 71



**Alter Standort:  
Bahnhof Unterführung  
Seit April 2012 am  
neuen Standort**

**Öffnungszeiten  
Mo – Fr 06.00 - 24.00  
Sa – So 07.00 - 24.00  
365 Tage offen**

- ✓ **Qualität**
- ✓ **Freundlich**
- ✓ **Sauber**
- ✓ **Täglich frisch**



**BON**  
Gegen Abgabe dieses BONS erhalten  
Sie 50% auf das gesamte Sortiment.  
(nicht kumulierbar, gültig bis 31.03.2013)

**Bahnhofplatz 8  
8953 Dietikon  
043 558 27 37**



# VEREINSVERZEICHNIS

**Männerchor RFB S. 66**  
Peter Hüsler  
Alte Bremgartenstr. 26, 8964 Rudolfstetten  
056 633 51 11, [www.maennerchor-rfb.ch](http://www.maennerchor-rfb.ch)

**Naturschutzgruppe Bergdietikon S. 62**  
Anita Weibel  
Tulpenweg 3, 8962 Bergdietikon  
044 740 25 50  
[www.naturschutzgruppe-bergdietikon.ch](http://www.naturschutzgruppe-bergdietikon.ch)

**Pfadi Limmattal S. 71**  
Postfach, 8953 Dietikon  
[www.pfadi-limmattal.ch](http://www.pfadi-limmattal.ch)

**Schützengesellschaft Bergdietikon S. 67**  
Susanne Rytter  
Eichholzstrasse 2, 8962 Bergdietikon  
043 317 89 17, [sryter@swissonline.ch](mailto:sryter@swissonline.ch)

Seniorenturnen Bergdietikon  
Erika Rügsegger  
Steinackerstrasse 4, 8962 Bergdietikon  
044 740 46 25

Spitex Bergdietikon  
Brigitte Diggelmann  
Im Schlittental 3, 8962 Bergdietikon  
044 740 67 86, [www.spitexag.ch](http://www.spitexag.ch)

**Sportverein Bergdietikon S. 68**  
Martin Bräm  
Parkstrasse 3, 8962 Bergdietikon  
044 742 29 16  
[www.sportverein-bergdietikon.ch](http://www.sportverein-bergdietikon.ch)

**Tong lu Wu Shu Kampfkunst-Schule S. 69**  
Wiesentalstrasse 8b, 8962 Bergdietikon  
079 679 04 05, [www.tonglu.ch](http://www.tonglu.ch)

**Trachtengruppe Bergdietikon S. 64**  
Sibylle Baumberger  
Gartenweg 2, 8965 Berikon  
056 641 28 02, [siby.b@gmx.ch](mailto:siby.b@gmx.ch)

Volkshochschule Spreitenbach  
Rita Horisberger  
Postfach, 8957 Spreitenbach  
062 892 07 70  
[www.vhs-aargau.ch/spreitenbach](http://www.vhs-aargau.ch/spreitenbach)



## Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge AUFBRUCH IN EINE NEUE DIMENSION

NUTZFAHRZEUG-ZENTRUM SCHLIEREN  
Goldschlägistrasse 19 · 8952 Schlieren  
T 044 738 38 38 · F 044 738 38 00  
[nfschlieren@merbag.ch](mailto:nfschlieren@merbag.ch)

ZWEIGNIEDERLASSUNG WETTINGEN  
Otelfingerstrasse 44 · 5430 Wettingen  
T 056 437 00 70 · F 056 437 00 80  
[wettingen@merbag.ch](mailto:wettingen@merbag.ch)

ZWEIGNIEDERLASSUNG WETZIKON  
Industriestrasse 11 · 8620 Wetzikon  
T 043 488 22 66 · F 043 488 22 67  
[wetzikon@merbag.ch](mailto:wetzikon@merbag.ch)

VERKAUFSTELLE ZUG  
General-Guisan-Strasse · 6300 Zug  
T 041 728 58 76 · F 041 728 59 12  
[zug@merbag.ch](mailto:zug@merbag.ch)

ZWEIGNIEDERLASSUNG HORGEN  
Hüttenstrasse 10 · 8810 Horgen  
T 044 727 33 33 · F 044 727 33 00  
[horgen@merbag.ch](mailto:horgen@merbag.ch)

**MERBAGRETAIL.CH**  
MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG

# ZAHNARZTPRAXIS DR. MIHAIL



Huebwiesenstrasse 1, Ärztehaus - 8954 Geroldswil  
[www.zahnarztpraxis-dr-mihail.ch](http://www.zahnarztpraxis-dr-mihail.ch)

Tel. 044 748 10 70 • Fax 044 748 12 25

**Mo. - Sa. 08:00 - 20:00 Uhr**

**Unser Motto: Qualität zum fairen Preis**



Behandlungszimmer 1



Behandlungszimmer 2



Behandlungszimmer 3

## Das Team - Gemeinsam sind wir für Sie da.

Modernste technische Einrichtungen und fachliche Kompetenz allein sind kein Garant für eine bestmögliche Versorgung unserer Patienten. Daher legen wir besonderen Wert auf die Auswahl freundlicher und kompetenter Mitarbeiter, welche sich zuvorkommend mit Hingabe um das Wohl unserer Patienten kümmern.

## Unsere Leistungen

- Notfall
- Implantologie
- Dentalhygiene
- Prophylaxe - Zahnvorsorge
- Bleaching - Zahnaufhellung
- Computergesteuerte 3D Chirurgie
- Paradontalchirurgie - Knochenaufbau
- Moderne prothetische Vollsaniierungen
- Kieferchirurgie-Weisheitszahnentfernung
- Ästhetische Restaurationen mit:  
Vollkeramikronen  
Keramikfüllungen (Inlays),  
Keramischen Verblendschalen (Veneers)



WIR BEHANDELN SIE  
MO. - SA. / 08.00 - 20.00  
NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG

# DIETIKON: EINE STADT MIT PROFIL



Für Sie, liebe Leserin, lieber Leser, hält Dietikon einiges bereit. Denn Dietikon ist Wirtschaftsstandort mit Lebensqualität. Dieser Slogan ist nicht Schlagwort, sondern Programm: Arbeiten, wohnen und erholen lassen sich ideal verbinden. Die Stadt hat sich einen urbanen Charakter mit eigener Identität geschaffen. Und Dietikon entwickelt sich weiter!

Zwischen Bahnhof und Limmatufer entsteht der neue Stadtteil Limmattfeld mit einem für das Limmattal einzigartigen 80-Meter-Hochhaus. Auf dem ehemaligen Industrieareal wird hochwertiger Wohn- und Gewerbaureal gebaut mit Einkaufsmöglichkeiten, Gastronomie und einem riesigen Stadtplatz als Treffpunkt. Gut möglich, dass dieses Gebiet in ein paar Jahren schon als «Neu-Dietikon» bekannt ist.

Im Zentrum von Dietikon findet sich bereits heute, was das Herz begehrt. Vom fachkundigen Detaillisten bis zum Lebensmittel-Grossisten. Zweimal die Woche versammeln

sich die Marktfahrenden und bieten feil, was frisch und gesund ist. Und neu ist das Zentrum um eine Attraktion reicher: Das Restaurant Krone hat seine Türen wieder geöffnet.

Kein Wunder ist Dietikon begehrt! Die Stadt liegt in einer der dynamischsten Regionen der Schweiz. In Unternehmerkreisen ist das längst kein Geheimnis mehr! Die hervorragende Erreichbarkeit, die Nähe zum Flughafen und die künftige Limmattalbahn sind nur einige der Standortvorteile. Diesen ist es zu verdanken, dass Dietikon über ein attraktives Angebot an Arbeitsplätzen verfügt.

Auch wer Ruhe sucht, der findet sie und zwar direkt vor der Tür. Ein Viertel der Dietiker Fläche besteht aus Wald! Idyllische Oasen entlang der Reppisch laden zum Verweilen ein, das Naturschutzgebiet am Limmatufer ist gar von nationaler Bedeutung. Und für die Aktiven und Geselligen unter Ihnen warten über 100 Vereine auf engagierte Mitglieder.



Wirtschaftsstandort mit Lebensqualität **Stadt Dietikon** 

## STADTVERWALTUNG DIETIKON

Bremgartnerstrasse 22  
8953 Dietikon  
Telefon 044 744 35 35  
Telefax 044 741 50 16  
E-Mail [stadt@dietikon.ch](mailto:stadt@dietikon.ch)  
Internet [www.dietikon.ch](http://www.dietikon.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 16.30 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 16.30 Uhr
Freitag	08.00 – 15.00 Uhr durchgehend



**Zwei starke Partner  
wünschen Ihnen,  
eine gute und sichere Fahrt.**



[www.ihre-kreuzgarage.ch](http://www.ihre-kreuzgarage.ch)

## Gewerbeverein Dietikon

### Das sind wir:

Der 1899 gegründete Gewerbeverein Dietikon ist mit beinahe 260 Mitgliedern einer der grössten Gewerbevereine des Kantons Zürich. Er vertritt die Interessen der Gewerbe-, Dienstleistungs- und Handelsunternehmungen von Dietikon und Umgebung.

### Das tun wir:

- Wir setzen uns für die Erhaltung und Förderung von leistungsfähigen KMU ein.
- Wir engagieren uns für die Aus- und Weiterbildung unserer Mitglieder.
- Wir setzen uns für eine fundierte Lehrlingsausbildung ein.
- Wir scheuen uns auch nicht, für unsere Mitglieder politisch aktiv zu werden.

Dabei steht immer der Gedanke im Zentrum, Dietikon als lebenswerten Wohnort und attraktiven Werkplatz zu erhalten und zu fördern.

### Fünf Gründe, warum auch Sie Mitglied des Gewerbevereins Dietikon werden sollten:

1. Wir vertreten Ihre Interessen in der Kommunalpolitik durch Vorstandsvorstösse zugunsten einzelner/mehrerer/aller Mitglieder, parlamentarische Vorstösse unserer Handels- und Gewerbegruppe im Gemeinderat, Abstimmungsparolen, Wahlempfehlungen zugunsten gewerbefreundlicher Politiker.
2. Wir fördern die gewerbliche Aus- und Weiterbildung durch Lehrlingswerbung im weitesten Sinne Weiterbildungsver-

staltungen (z.B. Vorträge, Seminare).

3. Wir erteilen Ihnen Tipps und Ratschläge (z.B. im Umgang mit Behörden, bei betrieblichen und juristischen Problemen)
4. Wir fördern den Zusammenhalt der Dietiker Handels- und Gewerbetreibenden (z.B. durch gesellige Anlässe wie den Gewerbler-Lunch oder den Gewerbler-Apéro).
5. Wir bringen der Dietiker Bevölkerung den einheimischen Handel, das Gewerbe und die Dienstleistungsbetriebe näher (z.B. durch die Mitorganisation kultureller Veranstaltungen, gemeinsamer Kundenaktionen etc.)

Für unsere attraktive Stadt:  
Ihr Gewerbeverein



### KONTAKTADRESSE

Gewerbeverein Dietikon  
Martin Müller  
Postfach  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 88 00  
E-Mail [info@gvdietikon.ch](mailto:info@gvdietikon.ch)  
Internet [www.gvdietikon.ch](http://www.gvdietikon.ch)

## SCHLEUNGER ELEKTRO AG

Kirchstrasse 11 • 8953 Dietikon  
Rietstrasse 1 • 8103 Unterengstringen  
Chriesbaumstr. 48 • 8115 Hüttikon  
Tel: 044 743 90 90  
Fax: 044 743 90 99  
[info@elektroschleuniger.ch](mailto:info@elektroschleuniger.ch)  
[www.elektroschleuniger.ch](http://www.elektroschleuniger.ch)

AUS DIETIKON  
VERBINDUNGEN  
IN ALLE WELT –

VERBINDUNGEN AUS  
ALLER WELT IN  
DIETIKON

[www.kvt-koenig.com](http://www.kvt-koenig.com)

KVT-Koenig AG, Lagerstrasse 8  
8953 Dietikon, Tel. 044 743 33 33



# Für Vielfalt.



**Coop Megastore Silber**, Silberstrasse 9, 8953 Dietikon  
Öffnungszeiten: Mo–Sa: 8–21 Uhr

**coop**

Für mich und dich.



**Für kulinarischen Genuss zu leicht verdaulichen Preisen.**

**Coop Restaurant Silber**, Silberstrasse 9, 8953 Dietikon  
Öffnungszeiten: Mo–Fr: 7.30–21 Uhr, Sa: 7–21 Uhr

**coop**

Für mich und dich. restaurant



## Daten

- Clubanlage mit 6 Aussen-Sandplätzen (mit Flutlicht)
- Traglufthalle mit 2 Sandplätzen im Winter; freie Plätze verfügbar
- Ganzjähriger, öffentlicher Restaurationsbetrieb
- Gründungsjahr: 1960
- Anzahl Aktivmitglieder: 140
- Anzahl Junioren und Schüler: 80
- Anzahl Interclubmannschaften: 5 regionale Ligen und 1 nationale Liga
- Juniorentraining: Sommer und Winter, täglich ausser Sonntag
- Jahresbeitrag: Keine Eintrittsgebühr
- Einzelmitgliedschaft: Fr. 550.-
- Ehe-/Konkubinatspaare: Fr. 990.-
- Spezialpreis für Familie
- Junioren: Fr. 140.-
- Schüler: gestuft 50.- bis 90.-
- Kinderhütendienst verfügbar (Voranmeldung erwünscht)



## Besonderes

Familienfreundliche, ruhig gelegene Clubanlage im Grünen, ausgestattet mit Sandkasten und kleinen Spielplatz für die Jüngsten, Tischtennistisch und Tenniswand. Das gemütliche und öffentliche Restaurant «OUT» mit schönem Garten hat eine Bar und eine reichhaltige Getränke- und Speisekarte. Kommen Sie vorbei, die Küche ist durchgehend geöffnet und die Gerichte werden frisch und mit viel Liebe zubereitet. Ein spezielles Erlebnis sind auch die monatlichen Events, zu welchen Sie sich anmelden können. Bei uns ist vom Hobbyspieler bis zum Wettkampfspieler alles vertreten.

## Aktivitäten

Eröffnungsturnier, Neumitgliederabend, organisiertes Juniorentraining, diverse Tennis-kurse, Interclub-Meisterschaft, Breitensportcup, Clubmeisterschaften, Seniorentennis, Limmattaler Meisterschaften etc. Selbstverständlich kommt neben den sportlichen Aktivitäten auch das gemütliche Beisammensein nie zu kurz.

Mehr erfahren Sie auf der Homepage oder besuchen Sie uns auf der wunderschönen Tennisanlage.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

## KONTAKTADRESSE

Tennisclub Dietikon

Aktuarin: Iris Luzzani-Brawand  
E-Mail [info@tennisclub-dietikon.ch](mailto:info@tennisclub-dietikon.ch)

Spilleiter: Sergio Brawand  
E-Mail [sergiobrawand@hotmail.com](mailto:sergiobrawand@hotmail.com)  
Telefon 044 740 49 38

Juniorenobman: Franzisco Bastias  
E-Mail [tcdietikon.junioren@gmail.com](mailto:tcdietikon.junioren@gmail.com)

Clubhaus  
Badstrasse 18, 8953 Dietikon  
Telefon 044 742 09 62  
Internet [www.tennisclub-dietikon.ch](http://www.tennisclub-dietikon.ch)



**BENTO IMMOBILIEN AG**  
immobilien verkauf verwaltungen

Sie suchen eine **kompetente Vermarktung** Ihrer Immobilie oder Ihrer Baulandparzelle? Wir sind seit Jahren **erfolgreiche Vermittler** und Investoren mit einem professionellen grossflächigen Mitarbeiternetz.

**Rufen Sie uns an** – wir garantieren Ihnen eine kostenlose Beratung und eine Vermittlung auf Erfolgsbasis.

**Dietikon**  
Tel. 044 744 25 50

**Widen**  
Tel. 056 648 76 60

Homepage: [www.bento.ch](http://www.bento.ch)  
E-Mail: [info@bento.ch](mailto:info@bento.ch)



**TREUHAND- & REVISIONSGESELLSCHAFT**

**DIETIKON UND ZÜRICH**

**ALFONS G. FLORIAN**

**TEL. 044 744 76 76**

**WWW.REBEX.CH**

# REITGESELLSCHAFT AN DER LIMMAT



## Organisation

Die RGL, mit Sitz in Dietikon, ist mit rund 167 Aktiv-, Junioren-, Passiv-, Ehren- und Freimitgliedern einer der grössten Reitvereine in der Schweiz. Über den Regionalverband OKV (Ostschweizerische Kavallerie Verein) ist die RGL dem SVPS (Schweizerischer Verband für Pferdesport) angeschlossen.

## Ziel der RGL

Die RGL will das Pferd im Alltag des Menschen erhalten wie auch Reiter und Pferd als Team im Reitsport fördern. Die Achtung vor dem Pferd als einem der ältesten Haustiere gilt es zu bewahren. Die Pflege und Kameradschaft unter den Reitern sieht die RGL als eine ihrer Hauptaufgaben.

Durch diverse Anlässe während des Jahres wird der Kontakt unter den Mitgliedern gefördert. Laufend finden Reitübungen sowie



*Unser RGL - Clubhaus mit Festwirtschaft ist an den Veranstaltungen immer gut besucht. Wird auch vermietet für Private Anlässe.*

Spring- und Dressurkurse für Anfänger bis Fortgeschrittene Reiter statt.

Mit einem separaten Juniorentraining wird für die Förderung des Nachwuchses gesorgt. Auch die Veranstaltung von sportlichen Wettbewerben liegt im Aufgabenbereich der RGL. Hinzu kommt die Bereitstellung von Trainingsplätzen und Aufrechterhaltung der Reitwege.

Aktivmitglieder: 44 Aktive Reiter aus dem Limmattal und Umgebung,  
13 Ehren- und 32 Freimitglieder,  
13 Junioren, 65 Passivmitglieder Tier- und Pferdefreunde, die nicht unbedingt aktiv Reiten.



*Der Sandplatz 20 m x 60 m. Dieser ist im Sommer wie auch Winter geöffnet und mit der vorhandenen Flutlichtanlage auch abends hell beleuchtet*



*Unser Springplatz 80 m x 90 m.  
Bei guter Witterung kostenlos für unsere Vereinsmitglieder geöffnet.*

## KONTAKTADRESSE

Reitgesellschaft an der Limmat  
Hans Keller  
Postfach  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 42 25  
E-Mail [webmaster@rgl.ch](mailto:webmaster@rgl.ch)  
Internet [www.rgl.ch](http://www.rgl.ch)



## Der neue up!

Sie sehen richtig: Dieser Kleine ist ein original Volkswagen. Der neue up! ist zwar unser Kleinstes, aber er hat das Zeug dazu, der Grösste zu werden: der neue up!. Ganz gross ist auch die Sicherheit. Dies beweist der neue up! zum Beispiel mit dem serienmässig elektronischen Stabilitätsprogramm (ESP) und seiner preisgekrönten\* City-Notbremsfunktion. Sie wird automatisch bei Geschwindigkeiten unter 30 km/h aktiv und registriert per Lasersensor die Gefahr einer drohenden Kollision. Weitere Beweise, warum der Kleinste der Grösste ist, erleben Sie am besten bei einer Probefahrt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Erst wenn ein Auto Innovationen allen zugänglich macht, ist es: Das Auto.



\*Euro NCAP Advanced Award [www.euroncap.com](http://www.euroncap.com)



Das Auto.



## AMAG RETAIL Schlieren

Brandstrasse 34  
8952 Schlieren  
Tel. 044 406 84 84  
Fax 044 406 84 85  
[www.schlieren.amag.ch](http://www.schlieren.amag.ch)

# REFORMIERTER KIRCHENCHOR DIETIKON

REFORMIERTER KIRCHENCHOR  DIETIKON

Der Reformierte Kirchenchor Dietikon ist im Jahr 1890 gegründet worden. Er ist ein alter Chor aber mit jungem Schwung und beteiligt sich an ca. 8 kirchlichen Anlässen im Jahr mit musikalischen Darbietungen.

Unser Chor zählt etwa 25 Sängerinnen und Sänger, die am Zusammensein und -singen und an der schönen Musik grosse Freude und Spass haben. Alle 2-3 Jahre findet ein Konzert statt, und grössere Werke führen wir in gemeinsamen Projekten mit anderen Chören auf.

Trotz der langen Tradition des Chores ist er neuen Musikstilen und neuen Menschen sehr offen. Das vielfältige Repertoire ist ein Merkmal der Chorarbeit sowie die Offenheit der Sänger und Sängerinnen gegenüber neuen Interessenten. Wir sind auch froh über neue Mitsänger und Mitsängerinnen oder aber



reformierte kirche dietikon



**CHOR & ORGEL KONZERT**

*Chor- und Orgelwerke von Schütz, Bach, Mendelssohn und Reimann*

Reformierter Kirchenchor Dietikon  
Streichensemble  
Elisabeth Berner Orgel  
André Lichtler Leitung

Eintritt frei, Kollekte // Apéro im Anschluss

Ref. Kirche Dietikon  
So 16.09.2012, 17.00

MUSIK REF. KIRCHGEMEINDE DIETIKON



auch über Zuzüger, die sich nur für einen bestimmten Anlass verpflichten möchten. Bitte nehmen Sie doch Kontakt mit uns auf. Wir geben ihnen gerne weitere Auskünfte. Sie können auch unter [www.ref-dietikon.ch](http://www.ref-dietikon.ch) / musik mehr über unseren Chor erfahren.

Proben: Donnerstag, 20.00 – 21.45 Uhr im Saal des ref. Kirchgemeindehauses (ausser Schulferien)

## KONTAKTADRESSE

Reformierter Kirchenchor Dietikon  
Margrit Hassenpflug  
Gyrhaldenstrasse 56b  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 10 23  
E-Mail [margrit@hassenpflug.ch](mailto:margrit@hassenpflug.ch)  
Internet [www.ref-dietikon.ch](http://www.ref-dietikon.ch)

# Abdichtungs- und Isoliermaterialien



**burmak**

Burmak AG  
Industriestrasse 40a  
8962 Bergdietikon  
Tel: 044/740 09 09  
E-Mail: [info@burmak.ch](mailto:info@burmak.ch)  
[www.burmak.ch](http://www.burmak.ch)

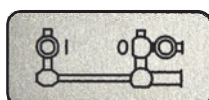
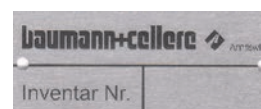
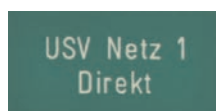
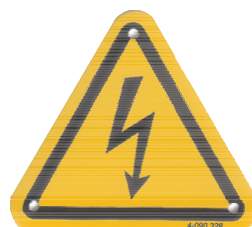
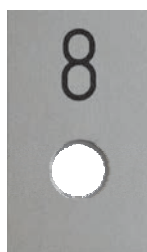
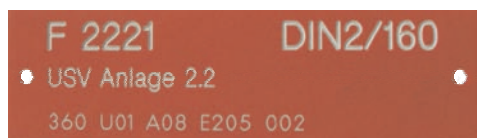


# Wir vernetzen nicht nur den Tennisverein.

Die VBZ-Buslinien vereinen alle, die in Bewegung bleiben möchten. Mehr Infos zu unserem Fahrangebot erhalten Sie unter [www.vbz.ch](http://www.vbz.ch)

   
 Umsteigen lohnt sich.

**Sie brauchen Gravuren oder Aluminiumschilder? Wir beraten Sie kompetent und bedienen Sie gerne!**



# SINGERS OF JOY



## Über uns

Singers of Joy – wie der Name schon verrät singen wir alle aus Freude an der Musik. Diese Begeisterung möchten wir gerne weitergeben. Ursprünglich aus wenigen Sängerinnen und Sängern entstanden, die gelegentlich an Hochzeiten von Bekannten sangen, treten wir nun schon seit 1998 regelmässig als Chor auf. Heute zählen wir rund 25 Personen.

Im Zweijahresrhythmus veranstalten wir Abendkonzerte. Dazwischen singen wir an verschiedenen Anlässen wie Gottesdienste, Hochzeiten und anderen Festen. An den Abendkonzerten werden wir von der Band, an den übrigen Auftritten von unserem Pianisten begleitet.

## Was singen wir?

Unser Repertoire zeigt sich breit gefächert. Es reicht von modernen Lobpreisliedern, Gospels über Filmmusik bis hin zu alten und aktuellen Pop-Songs. Die Lieder singen wir in verschiedenen Sprachen von schweizerdeutsch, hochdeutsch, englisch über französisch, italienisch, rumänisch etc.

## Wer leitet uns?

Unser Chor wird von einem dynamischen Dirigententeam geleitet. Marcel Hischier steht den Singers of Joy schon seit der Gründung vor. Seit 2006 wird er in der Dirigentenarbeit von Bettina Bärtschi unterstützt. Unser Pianist David Kober vervollständigt das Team.

## Wer kann bei uns mitsingen?

Sie brauchen keine musikalischen Vorkenntnisse, sondern viel Freude am Singen und die Fähigkeit, eine Melodie nachsingen zu können. An den Proben werden Noten und Texte abgegeben und an den Auftritten singen wir auswendig.

## Wann proben wir?

Wir proben rund alle zwei Wochen montags von 20 Uhr bis 22 Uhr im reformierten Kirchgemeindehaus Dietikon, Poststrasse 50. Die genauen Daten finden Sie auf unserer Homepage [www.sofj.net](http://www.sofj.net)

## Und das Vereinsleben?

Jedes Jahr im Herbst verbringen wir ein Probeweekend miteinander, um uns intensiv auf die Jahreskonzerte vorzubereiten. Bei all den Aktivitäten kommt die Gemeinschaft und das gemütliche Beisammensein in unserem Verein nie zu kurz. Am Weihnachtsmarkt in Dietikon treffen Sie uns seit einigen Jahren und wir freuen uns, Sie am 1. und 2. Dezember 2012 an unserem Stand zu begrüssen.

## Nächste Auftritte

Erntedankgottesdienst, 30. September, 10 Uhr  
Gottesdienst, Reformierte Kirche Dietikon

## Konzerttour 2012 (Eintritt frei, Kollekte) «Die grosse Schlager Hitparade»

3. November, 20 Uhr, Premiere  
Kirchenzentrum Hasel, Spreitenbach

4. November, 17 Uhr  
Ref. Kirchgemeindehaus, Frick

17. November, 20 Uhr  
Ref. Kirchgemeindehaus, Dietikon



## KONTAKTADRESSE

Singers of Joy  
Barbara Steinegger  
Weidstrasse 1a  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 64 92  
E-Mail [kontakt@sofj.net](mailto:kontakt@sofj.net)  
Internet [www.sofj.net](http://www.sofj.net)

## Verschiedene Tapas, Spanische Spezialitäten und Spanische Spitzenweine

### Öffnungszeiten

Mo-Fr 10.30 - 15.00  
17.30 - 24.00  
Sa 17.30 - 24.00  
So Ruhetag

Poststrasse 2  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 12 96  
Telefax 044 740 12 71  
E-Mail [costa-blanca@bluewin.ch](mailto:costa-blanca@bluewin.ch)  
Internet [www.restaurant-costablanca.ch](http://www.restaurant-costablanca.ch)





Der am 1. September 1908 gegründete Fussballclub Dietikon entwickelte sich in den vergangenen Jahren zu einem der grössten Vereine in der Region Limmatal und erreichte dadurch einen gewissen Stellenwert in Industrie, Gewerbe, Handel und vor allem in der Gesellschaft.

Der FC Dietikon verfügt über vier Spielfelder in der Dornau. Davon ist eines ein Allwetter-Hartplatz und eines ein Kunstrasenplatz. Dazu kommt ein grosszügiges Clubhaus.

Gerade im Nachwuchsbereich leistet der FC Dietikon vorbildliche Arbeit. Qualifizierte Trainer und Betreuer vermitteln den Junioren aller Altersklassen nicht nur die «hohe Schule» des Fussballspiels, sondern halten diese auch von weniger sinnvollen Freizeitbeschäftigungen ab. Durch gezielte kameradschaftliche Grundschulung wird ein grosser Beitrag zur ergänzenden Erziehung geleistet. Diese Verhaltensschulung in der Gruppe wird in zunehmendem Mass wichtig für das spätere Leben.

Beitrittsgesuche sind an den FC Dietikon, Juniorenabteilung, Postfach 743, 8953 Dietikon zu richten.

Mit dem letztjährigen Aufstieg unserer 1. Mannschaft in die 2. Liga Interregional feierten wir einen Erfolg wie er schon lange nicht mehr da war. Erfreulicherweise konnten wir den Ligaerhalt schaffen und streben nun einen Platz im vorderen Mittelfeld an. Zwei weitere Aktivmannschaften sind in der 4. Liga angemeldet und auf diese Saison konnten wir ein neues Aktivteam in der 5. Liga melden. Durch die gezielte Juniorenförderung gehören auch immer wieder eigene junge Spieler dem Fanionteam an. In den Reihen der Veteranen findet man die eigentlichen «Macher» des Vereins. Viele Vorstandsmitglieder jagen immer noch, wenn auch nicht mehr mit letztem Einsatz, der magischen Kugel nach. Neben den Junioren, den Aktiven und den Veteranen gehört auch ein Juniorinnen-Team sowie eine aktive Damenmannschaft unserem Verein an.

## KONTAKTADRESSE

Fussballclub Dietikon – FCD  
Herr Thomas Roth  
Postfach 306  
8953 Dietikon  
Telefon 079 473 82 11  
E-Mail [info@fcd.ch](mailto:info@fcd.ch)  
Internet [www.fcd.ch](http://www.fcd.ch)

## Ihr Sportfachmarkt in der Region



### MORE SPORT FOR YOUR MONEY

Athleticum Dietikon, Riedstrasse 3, 8953 Dietikon, Telefon 043 322 43 93

[www.athleticum.ch](http://www.athleticum.ch)

# KANU CLUB DIETIKON

## Kurzangaben zum Verein

Die Kanuten des Kanu-Club Dietikon sind Breitensportler. Es besteht auch die Möglichkeit an Kanuwettkämpfen teilzunehmen. Die Mitglieder gehören allen Altersgruppen an. An den Mittwochabend-Trainings können gegen ein geringes Entgelt Kajaks und Kanadier des Clubs verwendet werden. Für die Mitglieder werden an ihren Fähigkeiten angepasste Touren organisiert. Ruhige Flussfahrten bis Wildwasser sind im In- und Ausland möglich. Die Highlights des Jahres sind die Kanuwanderferien, an denen wir mindestens eine Woche zusammen auf einem europäischen Gewässer «Naturpur» erleben und die Kameradschaft im familiären Kreis geniessen. Die Wildwasserwochen im Frühling, wo das sportliche befahren von verschiedenen Wildbächen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden in einer Region Europas das persönliche Können herausfordern sind ein weiteres Highlight.



## Ziele und Tätigkeiten

Die Mitglieder des Kanu Clubs Dietikon betreiben und fördern den Kanusport als sinnvolle Verbindung von sportlicher Leistung, Naturerlebnis und der Kameradschaft.

- Organisation von Einführungskursen für Gruppen und Familien in die Technik des Kanufahrens
- Durchführung von Ferien und Wochenend-touren auf Flüssen im In- und Ausland
- Teilnahme an Wettkämpfen
- Pflege der Geselligkeit
- Führen des Bootshauses mit Feuerstelle, Vermietung an Mitglieder und Nichtmitglieder
- Bereitstellung von Bootsplätzen und Clubmaterial für Mitglieder und Kurse

## Training:

- April bis Oktober
- Mittwochabend ab 18.00 Uhr Vereinstraining auf der Limmat mit anschliessendem Höck beim Bootshaus
- Wildwassertouren und weitere Trainingsveranstaltungen gemäss Publikationen im Internet
- Schnupperbesucher sind jederzeit herzlich willkommen
- Januar
- Eskimotiertraining im Lehrschwimmbekken Luberzen nach Publikation im Internet



## KONTAKTADRESSE

Kanu Club Dietikon  
Martin Isler  
Lachenstrasse 24  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 862 29 91  
E-Mail [kanuclub.dietikon@gmx.ch](mailto:kanuclub.dietikon@gmx.ch)  
Internet [www.kanuclub-dietikon.ch](http://www.kanuclub-dietikon.ch)



## Bernet Zingg GmbH Schreinerei

Maurice Bernet

Moosmattstrasse 16, 8953 Dietikon  
Tel: 044 450 78 77 Fax: 044 450 78 76  
Mobile: 079 476 34 64

E-Mail: [info@bernetzingg.ch](mailto:info@bernetzingg.ch)



Kies Beton Recycling Entsorgung Mulden Deponien



Wo Bauen beginnt.

HASTAG (Zürich) AG T 044 739 14 66  
F 044 739 14 60  
Urdorferstrasse hastagzh@hastag.ch  
8903 Birmensdorf [www.hastag.ch](http://www.hastag.ch)

# TRAMPOLINO

Das Kinderparadies

Industriegebiet Dietikon | Lerzenstrasse 27 | Tel. 044-740 07 31

Es gibt...

unser tolles Riesenrad · den Wackelberg · 10 Trampoline  
Westerneisenbahn · Kletter-Vulkan · Airhockey  
Miniscooter · Ballpool · Riesenfisch · Rodelbahn  
Bungee-Springen · Riesenschaukel · Kanonen-Käfig  
Netzröhre mit Steilrutsche...

Die Attraktion: das grösste Klettergerüst der Schweiz!

Und vieles mehr...

Öffnungszeiten: Di-Fr 13:00 - 18:30 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 10:30 bis 18:30 Uhr.

Montag Ruhetag (ausser in den Ferien und an gesetzlichen Feiertagen, bitte telefonisch erfragen oder im Internet prüfen).

Spass bei jedem Wetter!

## Hurra!!!

Feiere Deinen  
Geburtstag doch  
einmal im  
Trampolino



Mehr Infos gibts im Internet  
unter [www.trampolino.info](http://www.trampolino.info)



# PILIPILI – AFRO-TANZ UND AFRO-KÜCHE

## PiliPili

Seit 20 Jahren ist der Verein PiliPili – Afro-Tanz und Afro-Küche mit Schwerpunkt Kanton Zürich/Aargau und in der ganzen Schweiz tätig. Perkussion, Gesang mit Chor, Tanz und Theater, Kurse, Konzerte und Events! Immer ein Feuerwerk an Rhythmus und Bewegungen!

Mit allen unseren drei Standbeinen sind wir aktiv und entwickeln uns weiter:

**Afro-Konzerte – Perkussion und Tanzshow (ganze Schweiz)**

- Engagements an Feiern, Feste, Geburtstage, Hochzeiten, Geschäftsanlässe

Mit unseren feurigen, abwechslungsreichen und temperamentvollen Spektakeln begeistern wir ein breites, sowohl europäisches als auch afrikanisches Publikum. Unsere Perkussionisten spielen auf handgeschnitzten



Trommeln aus der D.R. Kongo. Mit ihren Stimmen ziehen sie und unsere Sängerin das Publikum in den Bann, reissen es mit und involvieren es auch immer wieder auf diskrete Art in die gesamte Musik.

**Afro-Kurse und -Workshops – Tanz (in ZH-Altstetten)**

- Mo, 18.30 – 19.30 Uhr Anfänger, 19.30 – 21.00 Uhr Mittlere – Fortgeschrittene
- Do, 17.00 – 17.40 Uhr Kinder 3 – 5 Jahre, 17.45 – 18.25 Uhr Kinder 6 – 9 Jahre
- Do, 18.30 – 20.00 Uhr Alle Niveau
- Jeden 2. Samstag im Monat (Okt – Mär), 14.15 – 16.15 Uhr
- Freitag, 21 – 22 Uhr, Kizomba (Angolanischer Tango), alle Niveau

**Afro-Kurse – Perkussion (in Dietikon)**

- Mi, 19.00 – 20.00 Uhr Alle Niveau

**Afro-Kurse – Tanz und/oder Perkussion**

- Auf Anfrage (ganze Schweiz)

Wir bieten Kurse und Workshops in Perkussion (Trommeln), in Afro-Tanz und -Gesang

an, für Erwachsene (Anfänger und Fortgeschrittene), Kinder und Jugendliche. Alle unsere Kursleiter garantieren für höchste Qualität sowohl im künstlerischen als auch im pädagogischen Bereich.

**Afro-Küche – Catering und Party Service**

- Engagements an Feiern, Feste, Geburtstage, Hochzeiten, Geschäftsanlässe

Mit unserem Catering Service gestalten wir Ihr Fest exotisch, denn mit den fremdländischen Gerichten begeistern Sie einfach Jeden und Ihr Anlass bleibt für Ihre Gäste unvergesslich!

## KONTAKTADRESSE

PiliPili – Afro-Tanz und Afro-Küche  
Claudia Scherrer  
Lärchenstrasse 31  
8953 Dietikon  
Mobile 079 279 37 47  
E-Mail cs.cs@bluewin.ch  
Internet www.pilipili.ch

## Richi Weiningen

**Kies · Beton · Mulden  
Aushub · Rückbau · Altlasten  
Recycling · Entsorgungen  
Krane · Spezialtransporte**



Richi AG · Im Riesentobel 1 · CH-8104 Weiningen · Telefon +41 (0)43 455 33 33

# SKIKLUB DIETIKON

Der Skiklub Dietikon wurde 1929 als Tourenfahrklub gegründet. Heute stehen natürlich das Boarden und Carven hoch im Kurs und haben das traditionelle Tourenfahren verdrängt. Unser Klub zählt 142 Mitglieder.

1952 entstand mit viel Fleiss und Schweiss in weitgehender Fronarbeit das Skihaus in den Flumserbergen. Es wurde 1999 erweitert und modernisiert. Das komfortable Haus hat 7 Schlafzimmer mit 50 Betten. Zwei Ess- und Aufenthaltsräume bieten über 60 Personen Platz für ein gemütliches Zusammensein.

Mieten Sie unser Klubhaus im Winter und auch Sommer ...

Das Skihaus eignet sich ideal für Schneesporthlager aber auch Sommerlager aller Art oder Gruppenunterkunft für 10 bis ca. 45 Personen. Ob Schulen, Vereine, Firmen, Wanderfreunde oder Konflager.

Nicht nur im Winter aktiv ...

In der «Schneesaison» treffen sich die Mitglieder regelmässig zu ihrer Vereinsversamm-



lung, die jeweils in einem Restaurant in Dietikon stattfindet. Im Winter tummeln sich die Mitglieder natürlich auf den Pisten und als Saisonabschluss wird das legendäre Klubrennen mit den Kategorien Ski und Snowboard durchgeführt. Während der Sommerzeit wer-

den verschiedene Aktivitäten wie Wandern, Plauschweekend usw. organisiert.

Ob Gross oder Klein, ob Alt oder Jung – im und mit dem Skiklub haben alle dä Plausch.



## KONTAKTADRESSE

Skiklub Dietikon  
Andreas Inderbinen  
Bergstrasse 14  
5210 Windisch  
Telefon 056 442 10 75  
Internet [www.skd.ch](http://www.skd.ch)

75  
Jahre

Wartungs- und Service-Abonnement für Heizungsanlagen

**RUTZ**  
SANITÄR  
HEIZUNG  
SERVICE

- Heizungssanierung
- Badezimmerumbau
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen

Für eine kompetente Beratung rufen Sie uns an!

Telefon 044 750 28 28 • Brunastr. 200 • 8951 Fahrweid  
[info@rutz-sanitaer-heizung.ch](mailto:info@rutz-sanitaer-heizung.ch)



Jede Menge Spiel, Spass und Spannung!

Die Jubla Dietikon ist eine offene Kinder- und Jugendorganisation im Raum Limmat für Mädchen und Knaben im Alter von 5 – 15 Jahren.

Wir machen Geländespiele im Wald und auf Wiesen, Schnitzeljagden, basteln, tanzen...

Die Grundsätze des Vereins (zusammen sein, mitbestimmen, Natur erleben, kreativ sein und Glauben leben) schaffen den Boden der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. In der Jubla erhalten die Mädchen und Knaben die Möglichkeit sich in verschiedenen Richtungen zu entfalten und können sich so richtig austoben. Die Nationalität und Glaubenszugehörigkeit spielt für uns keine Rolle, wir wollen die Entwicklung der Kinder fördern und bieten ihnen dafür die nötigen Rahmenbedingungen.

#### Treffen

Die Schar trifft sich jeden 2. Samstagnachmittag beim katholischen Kirchgemeindehaus St. Agatha. Die einzelnen Gruppen sind nach Alter und Geschlecht aufgeteilt und werden von ausgebildeten Leiter/-innen betreut.

#### Anlässe

Neben den Gruppenstunden finden auch verschiedene Anlässe mit der ganzen Schar statt, einige davon sind hier ersichtlich: Schneesport, Filmabend, Weekend, Veloputzen, Weihnachtsspiel, Samichlauseinzug.

Unser Highlight ist das alljährliche Sommerlager, in welchem wir gemeinsam viele tolle Abenteuer erleben!



*Juhuu! Bald fängt die Gruppenstunde an! Was wir heute wohl unternehmen?*



*In der Jubla werden immer wieder neue Freundschaften geschlossen und alte gepflegt.*



*Die Jubla bietet einem die Chance neue Dinge auszuprobieren und neue Abenteuer zu erleben.*

Lust mal Jubla-Luft zu schnuppern?  
Meld dich bei uns und komm vorbei!

#### KONTAKTADRESSE

Jubla (Jungwacht + Blauring) Dietikon  
Natalie Bauer  
Austrasse 59  
8953 Dietikon  
Mobile 079 516 99 45  
E-Mail [jubladietikon@gmx.ch](mailto:jubladietikon@gmx.ch)

## Türen für Hunde und Katzen



Jos. Styger AG, Lerzenstrasse 20, 8953 Dietikon 1, [info@josty.ch](mailto:info@josty.ch)



**SMART FLAP Microchip**  
**Die intelligente Katzentüre**  
- Neue Microchip-Technologie  
- Funktioniert mittels  
implantiertem Microchip

**Josty**  
QUALITY PET PRODUCTS



# KINDERKRIPPENVEREIN DIETIKON



## Willkommen beim Kinderkrippenverein Dietikon

Der Kinderkrippenverein Dietikon betreut und führt drei Kinderkrippen und einen Krippenhort in der Stadt Dietikon. Wir bieten Ganztages- und Teilzeit-Betreuung für alleinerziehende, berufstätige oder in Ausbildung stehende Eltern an.

## Wir ermöglichen dem Kind mehr als nur Betreuung

Unsere Kinderkrippen bieten fachkundige und liebevolle Betreuung in einer kindgerechten Atmosphäre und Umgebung. Dieses angenehme Umfeld soll die Kinder zum Spielen, zum kreativen Lernen und zur Entfaltung der eigenen Persönlichkeit anregen.

## Sinn und Zweck unserer Einrichtungen

Die Kinderkrippen und der Krippenhort des Kinderkrippenvereins Dietikon verstehen sich als familienergänzende Einrichtungen.

## Unsere Grundwerte

Durch unser hoch qualifiziertes Personal und dessen ständige Weiterbildung garantieren die drei Kinderkrippen und der Krippenhort höchste pädagogische Qualität, für ein optimales und förderndes Fundament im Leben

unserer Kleinen. Das Kind steht für uns immer im Mittelpunkt, denn das Wohl des Kindes hat immer erste Priorität. Die Krippe gibt dem Kind ein Gefühl von Geborgenheit und Sicherheit. Es soll sich geliebt und akzeptiert fühlen. Seine Bedürfnisse werden immer respektiert. Freies Spiel und kreative Entfaltung sind wichtiger als Ruhe und Ordnung.

## Unsere Werte in der Arbeit mit dem Kind

– mit dem Herzen und in Liebe Denken und Handeln

- Verantwortungsbewusstsein
- Achtung und Respekt vor der Person
- Echtheit und Ehrlichkeit
- Zuverlässigkeit / Vertrauen / Sicherheit / Geborgenheit
- Fairness
- Wir sind Vorbilder

Für die gesunde, vollwertige und kindgerechte Ernährung ist in jedem Haus eine Köchin zuständig. Sie vereint die gesunde Frischkost-Küche mit vielen abwechslungsreichen Rezepten, welche speziell für Kinder und Kleinkinder gewürzarm und immer frisch zubereitet werden.

Die Kinderkrippen an der Schöneeggstrasse 16, an der Vorstadtstrasse 42 und an der Urdorferstrasse 34 betreuen Kinder im Alter ab zwei Monaten (8 Wochen) bis und mit erstem Kindergartenjahr.

Der Krippenhort an der Poststrasse 34 betreut Kinder im Alter ab erstem Kindergartenjahr bis und mit Primarstufe.

Der Kinderkrippenverein Dietikon ist Mitglied des Verbandes für Kindertagesstätten der Schweiz (KITAS) und besitzt die Anerkennung und Betriebsbewilligung durch die Vormundschaftsbehörde der Stadt Dietikon.

Für Informationen zu freien Betreuungsplätzen oder zu der pädagogischen Arbeit, stehen Ihnen die Krippenleiterinnen der einzelnen Krippen und des Krippenhorts telefonisch oder über das E-Mail gerne zur Verfügung.



## KONTAKTADRESSE

Kinderkrippenverein Dietikon  
Postfach 130  
Urdorferstrasse 34  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 26 54  
krippe.geschaeftsstelle@bluewin.ch  
www.kinderkrippenvereindietikon.ch

## Zahnärzte

im Gemeindezentrum  
8954 Geroldswil

### Dr. med. dent. Malte Schulz

Fachzahnarzt für  
Oralchirurgie SSO/SSOS

### Dr. med. dent. Michèle Schulz

eidg. dipl. Zahnärztin SSO

Telefon 044 748 27 77 • [www.zahnaerzte-geroldswil.ch](http://www.zahnaerzte-geroldswil.ch)

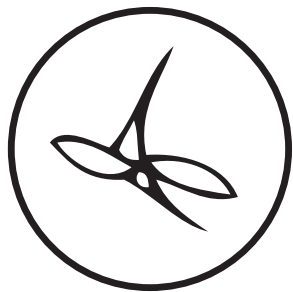


**makes a difference**

<b>Ronald van Gorkum</b>	<b>- Verkauf</b>	<b>Telefon</b>	<b>044 742 30 00</b>
<b>KÄRCHER Stützpunkt</b>		<b>Fax</b>	<b>044 742 30 05</b>
<b>Lättenstrasse 18</b>	<b>- Service</b>	<b>Natel</b>	<b>079 209 98 89</b>
<b>8953 Dietikon</b>	<b>- Reparatur</b>	<b>www.kaercher-stuetzpunkt.ch</b>	



# MODELLFLUGGRUPPE DIETIKON



Unsere Modellfluggruppe wurde 1941 vom damaligen Initianten und Modellflugpionier Werner Baumann und einigen modellflugbegeisterten Kameraden gegründet. Heute zählt die Gruppe rund 70 Mitglieder.

Sinn und Zweck des Vereins ist, im gemeinsamen Rahmen einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachzugehen. In unseren Reihen finden sich Vertreter aus den verschiedensten Sparten des Modellflugs. Das Hauptgewicht liegt heute beim Bauen und Fliegen von ferngesteuerten Modellflugzeugen. Bei diesen über Funk gesteuerten Modellen wird genau wie bei den grossen Vorbildern mittels Steuerknüppel gelenkt und es erfordert praktisch das gleiche Geschick. Die meisten Mitglieder fliegen mit Motor- oder Segelflugzeugen unterschiedlichster Dimensionen und Komplexitätsgrade. Daneben gibt es auch noch die Fraktion der Freiflieger (ohne Fernsteuerung), die sich in früheren Jahren immer wieder an nationalen und internationalen Konkurrenzen auszeichneten. Auch sind einige Helikopterpiloten in unserem Verein aktiv.

Unser Fluggelände befindet sich seit einigen Jahren im Gebiet Müsli zwischen Dietikon und Spreitenbach entlang des Rangierbahnhofs. Der Platz verfügt über eine 90 Meter lange Rasenpiste, Abstellplätze für die Modelle und genügend Zuschauerraum. Zuschauer und Passanten sind jederzeit herzlich willkommen.

Um die Bevölkerung des von Lärm und Stress geplagten Limmattals nicht zu stören, hat



sich die Modellfluggruppe starke Einschränkungen des Flugbetriebs auferlegt. Es werden ausschliesslich nur geräuscharme Motoren eingesetzt. Eine strenge Flugplatzordnung regelt den Flugbetrieb.

Neben dem gemütlichen Zusammensein auf dem Fluggelände treffen sich die Mitglieder zum Erfahrungsaustausch und zum Fachsimpeln jeden Samstag oder Sonntag zum Höck im Restaurant Conti in Dietikon zwischen 11.00 und 12.00 Uhr.

## KONTAKTADRESSE

Modellfluggruppe Dietikon  
Bernard Grandjean  
Höhenstrasse 17  
8954 Geroldswil  
Telefon 044 341 18 32  
Mobile 079 441 32 83  
E-Mail [obmann@mg-dietikon.ch](mailto:obmann@mg-dietikon.ch)  
Internet [www.mg-dietikon.ch](http://www.mg-dietikon.ch)

## freetime

Küchen & Apparate

freetime hometec AG  
Lerzenstrasse 5  
8953 Dietikon  
Tel. 043 317 82 20  
[rp@freetimeag.ch](mailto:rp@freetimeag.ch)

freetime konzipiert Küchen, die den jeweiligen Bedürfnissen gerecht werden. In jeder Grösse, für jeden Raum, für lebendiges Wohnen.

## Bildung und Integration

Das Ventil Dietikon ist ein Bildungsprogramm, in dem junge Menschen auf den beruflichen Alltag vorbereitet werden. In den drei Bereichen Schule, Handwerk und Beruf coaching trainieren die Jugendlichen fachliche, soziale und persönliche Fertigkeiten und erweitern so ihre Handlungskompetenzen. Dadurch können sie erfolgreicher von der Schule zum Beruf übertreten.

Neu bietet das Ventil Dietikon zweijährige Grundbildungen mit eidgenössischem Berufsattest (EBA) an. Dieses Angebot ist für Jugendliche geeignet, die die Schulpflicht erfüllt haben, aber zusätzliche Unterstützung benötigen, um erfolgreich eine Ausbildung absolvieren zu können.

# «Man kann einen Menschen nichts lehren, man kann ihm nur helfen es in sich selbst zu entdecken.»



## Zielgruppe und Angebote

Junge Menschen beider Geschlechter ab Oberstufenalter mit Ziel:

- Schulabschluss
- Arbeitsagogische Begleitung und Vorbereitung auf die Berufswelt
- Aufbau einer Tagesstruktur
- Beratung und Begleitung bei Berufswahl und Lehrstellensuche
- Individuelle Erarbeitung der Handlungskompetenzen
- Grundbildung EBA mit zusätzlicher Unterstützung

## KONTAKTADRESSE

Ventil Dietikon  
Riedstrasse 10  
8953 Dietikon  
Telefon 044 940 03 80  
E-Mail [dietikon@ventil-jugend.ch](mailto:dietikon@ventil-jugend.ch)  
Internet [www.ventil-jugend.ch/dietikon](http://www.ventil-jugend.ch/dietikon)

[www.ventil-jugend.ch](http://www.ventil-jugend.ch)

# ventil

Jugend – Bildung und Integration

Schulabschluss  
Beruf coaching  
Arbeitstraining  
Tagesstruktur  
neu: Grundbildung EBA



*Unihockey macht Spass! U16 Junioren strahlen um die Wette*



*Augen zu und durch*

Der Ball ist rund und hat (wie)viele Löcher...?

Bei den meisten Ballsportarten ist die Luft wohl ziemlich raus, wenn der Ball ein oder gar mehrere Löcher hat. Nicht so beim Unihockey!

Unihockey ist...

- ... schnell, dynamisch und attraktiv
- ... eine faire Sportart. Härte und grobes Verhalten werden bestraft.
- ... sehr beliebt an den Schulen, bei Jugendlichen beider Geschlechter
- ... in jedem Alter spielbar
- ... eine günstige Sportart, ohne grosse Anschaffungskosten für die Ausrüstung
- ... in der Schweiz sowohl als Breiten- als auch als Leistungssport gespielt
- ... die Mannschaftssportart Nummer 3 in der Schweiz

*Unihockey Limmattal zieht davon*



Beim Unihockey Limmattal (UHL) sausen insgesamt 16 Mannschaften dem löchrigen Ball in ihren Trainings und an Meisterschaftsspielen hinterher. Vom kleinen Dreikäsehoch über schlaksige Jugendliche bis zum gestandenen Mann, bzw. zur gestandenen Frau verbringen rund 200 Aktive wöchentlich viele Stunden beim Unihockeysport in diversen Limmattaler Hallen. Viel Spass bei Spiel, Konditions- und Kraftaufbau, Taktik- und Koordinationsübungen sind garantiert. Gute Kollegialität inklusive!

UHL unterstützt nicht nur den Breitensport, sondern bietet Talenten auch eine attraktive sportliche Perspektive (Leistungsteams). Mitglieder und Sympathisant/-innen kommen aus allen Gemeinden im Limmattal, aber auch aus angrenzenden der Kantone Aargau und Zürich.

**Ausgezeichnete Nachwuchsförderung**

Neben den Junior/-innen und den U-Mannschaften (U16/18/21) betreibt UHL für die ganz Kleinen eine Unihockeyschule. Schnuppern ist jederzeit möglich. Neue, interessierte Spieler/-innen sind willkommen, nicht nur bei den Kleinen, sondern auch bei den Grossen, wie dem Herren 1 (Grossfeld 2. Liga). (Probetraining siehe «Kontakt»).

UHL führt jede Saison ca. 20 Heimrundenturniere bzw. Heimspiele durch und spielt mit dem schweizweit besten Unihockey-Bistro auch im kulinarischen Bereich eine führende Rolle. Besuchen Sie uns doch an einer unserer Heimrunden und überzeugen Sie sich von der spielerischen und der kulinarischen Qualität. (Tipp auch für alle, die die eingangs gestellte Frage beantworten möchten...). Die jeweiligen Spieldaten und -orte sind auf unserer Homepage ersichtlich.

## KONTAKTADRESSE

Unihockey Limmattal  
Postfach 602  
8902 Urdorf

Mobile 079 554 38 90  
E-Mail [info@uhl.ch](mailto:info@uhl.ch)  
Internet [www.uhlt.ch](http://www.uhlt.ch)



**Bolliger Treuhand AG**

**[www.btrag.ch](http://www.btrag.ch)**

- Steuererklärungen und -beratungen
- Allgemeine Treuhandarbeiten/Unternehmensberatungen
- Finanz- und Rechnungswesen
- Nachfolgeregelungen
- Sprachen: Deutsch / Englisch / Franz. / Ital. / Japanisch

**Bahnhofstrasse 8 Tel. 044 744 63 63**

# STADTJUGENDMUSIK DIETIKON



## Die Instrumente

Wir spielen alle Arten von Blasinstrumenten, Schlagzeug, Perkussionsinstrumenten und Trommeln. Auch Keyboard oder Bassgitarre sind willkommen.

## Die Korps

Nach rund zwei Jahren Musikunterricht erfolgt der Eintritt in das Zwischenkorps. Dort üben die Nachwuchsmusikanten das Zusammenspiel und bereiten sich auf erste öffentliche Auftritte vor. Nach weiteren ein bis zwei Jahren erfolgt der Wechsel ins Hauptkorps. Das Repertoire des Hauptkorps ist vielseitig und anspruchsvoll. Die Tambourengruppe ergänzt bei Konzerten das Programm der Bläser. Voraussetzung für ein Mitmachen in unserer Jugendmusik ist ein regelmässiger Probenbesuch.

## Die Musik

Blasmusik ist sehr vielseitig. Wir spielen ein grosses Spektrum aus der Musikkultur von Klassik über Pop bis zu Marschmusik.

## Die Auftritte

Höhepunkte sind das Jahreskonzert im Frühling und das Konzert in der Kirche im Herbst. Dazu kommen traditionelle Auftritte wie das Muttertagskonzert und der Sechseläuten-Kinderumzug. Auch an Musikwettbewerben nehmen wir gerne teil.



## Die Proben

Die Proben finden im Singsaal des Schulhauses Steinmürli statt. Wir proben donnerstags, das Zwischenkorps von 18 bis 19 Uhr, das Hauptkorps von 19.30 bis 21.30 Uhr. Die Tambouren proben donnerstags gruppenweise ab 16.30 Uhr im Kindergarten Staffelacker. Vor wichtigen Auftritten findet manchmal eine Sonntagsprobe statt. An Pfingsten reisen wir jeweils für ein intensives Training in ein Ferienlagerhaus. Dort geniessen wir neben der Ausbildung sowohl die gute Kameradschaft als auch Spiel und Spass.

## Der Kontakt

Begeisterte Musikantinnen und Musikanten heissen wir jederzeit herzlich willkommen. Weitere Auskünfte über die Stadtjugendmusik Dietikon geben unsere Homepage und unsere Präsidentin, Pia Siegrist-Felber.

## KONTAKTADRESSE

Stadtjugendmusik Dietikon  
Pia Siegrist-Felber  
Edelweissstrasse 8  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 78 51  
E-Mail [info@sjmd.ch](mailto:info@sjmd.ch)  
Internet [www.sjmd.ch](http://www.sjmd.ch)



«momenti di passione...»  
tagen und geniessen



«momenti di passione...»

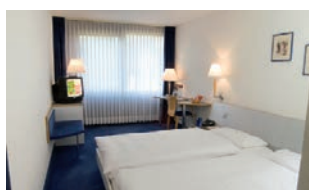


**FRAPOLLI**  
SOMMERAU-TICINO  
HOTEL RESTAURANTS  
CATERING  
GOLFRESTAURANT



## Zimmer / rooms

50 Einzelzimmer / single rooms  
34 Doppelzimmer / double rooms  
4 Konferenzräume / conference rooms (5-120 Pers.)



Zürcherstrasse 72 / CH-8953 Dietikon-Zürich / Tel. +41 (0)44 745 41 41 / Fax +41 (0)44 745 44 88 / [info@sommerau-ticino.ch](mailto:info@sommerau-ticino.ch) / [www.sommerau-ticino.ch](http://www.sommerau-ticino.ch)



Goshin-Ryu Karate ist ein traditioneller Karate-Do Stil. Im Gegensatz zum Vollkontakt Karate und Kickboxing kennt man im traditionellen Karate kein K.O.-System, die Schläge und Kicks gegen den Gegner dürfen nur kontrolliert und dosiert angewendet werden. Dadurch ist die Verletzungsgefahr sehr gering.

Das höchste Ziel liegt darin, Körper und Geist zu kontrollieren, harmonisieren und vervollkommen. Karate im eigentlichen Sinn ist eine sehr effektive Selbstverteidigung. Aggressives Verhalten ist im traditionellen Karate absolut unerwünscht und verwerflich.

Durch das Karatetraining wird Selbstsicherheit, Ausdauer, Flexibilität, Ausgeglichenheit und schnelle Reaktion angeeignet. Karate-Do ist eine eigentliche Lebensschule.

In unseren Trainings trainieren Kinder ab ca. sieben Jahren, jugendliche und Erwachsene jeden Alters und Geschlechts.

#### Der Aufbau unseres Karatetrainings

- Lockern, aufwärmen, Gymnastik, Stretching und konditionelles Training
- Kihon – Die Grundschule des Karate-Do

- Kata – Der Schattenkampf, Kampf gegen einen oder mehrere imaginäre Gegner, diverse Abwehr- und Angriffstechniken werden in einem geregelten Ablauf mit genauester Präzision absolviert.

- Partnerübungen: Angriff und Verteidigung mit Partner üben

- Kumite – Der Freikampf, kontrollierter Kampf

#### Unser Trainingsort

Wir trainieren im Untergeschoss des Alters- und Gesundheitszentrum AGZ an der Oberdorfstrasse 15, in Dietikon

#### Trainingstage

- Kinder  
18.00 bis 19.15 Uhr
- Oberstufen+Jugendliche und Erwachsene  
Mittwoch und Donnerstag  
19.15 bis 21.00 Uhr

Trainingszeit je nach Alter und Grad.

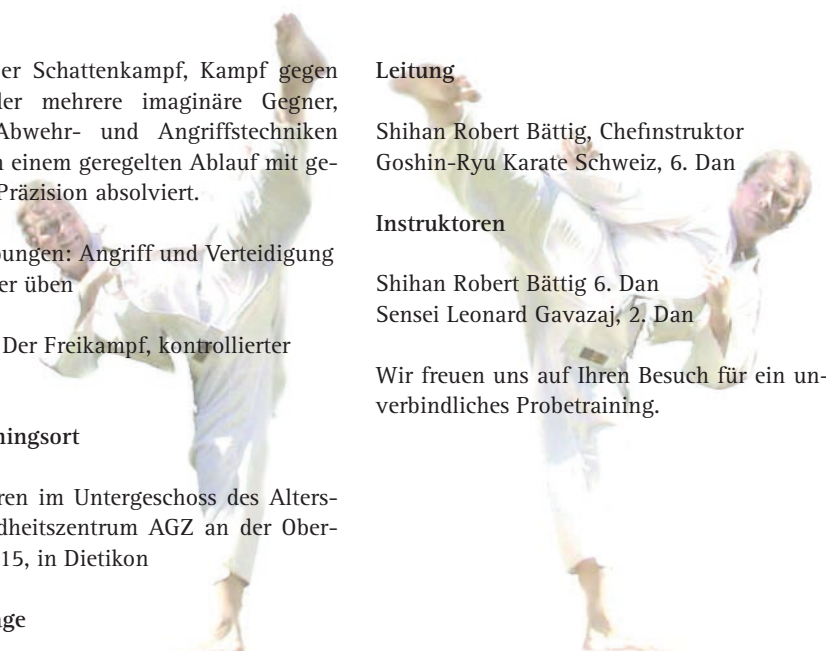
#### Leitung

Shihan Robert Bättig, Chefinstruktor  
Goshin-Ryu Karate Schweiz, 6. Dan

#### Instruktoren

Shihan Robert Bättig 6. Dan  
Sensei Leonard Gavazaj, 2. Dan

Wir freuen uns auf Ihren Besuch für ein unverbindliches Probetraining.



#### KONTAKTADRESSE

Karateclub Goshin-Ryu Dietikon  
Robert Bättig  
Dorfstrasse 10a  
8956 Killwangen  
Telefon 056 402 08 86 / 079 351 82 20  
E-Mail info@grk.ch  
Internet www.grk.ch

## Das aktuelle Brocki

Wir räumen und entsorgen



atelier23  
dietikon

**Tel. 044 740 78 08**

Buchsackerstrasse 21, 8953 Dietikon  
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9.00-12.00 / 13.00-18.00 Uhr, Sa: 10-15 Uhr  
www.atelier23-brocki.ch



## FEUERWEHRVEREIN DIETIKON

Der Feuerwehrverein Dietikon ist 2003 aus dem Zusammenschluss der ehemaligen Kader- und der Soldatenvereinigung der Feuerwehr Dietikon entstanden. Der Verein zählt heute rund 180 Mitglieder.

Vereinsziel ist die Pflege der Kameradschaft, die Durchführung von Exkursionen und Ausflügen sowie der Besuch von Fachvorträgen. Zu diesem Zweck werden das ganze Jahr hindurch zahlreiche Anlässe organisiert. Wie zum Beispiel ein Skiweekend, die Weihnachtsfeier, der 1.-Mai-Bummel, ein Minigolfturnier oder auch die Abendunterhaltung nach der alljährlichen Hauptübung und viele mehr.

Bei der Bevölkerung bekannt und beliebt sind auch die Festwirtschaften, welche der Feuerwehrverein jeweils an jedem grösseren Fest in Dietikon mit grossem Erfolg führt.

Mitglied des Feuerwehrvereins Dietikon können aktive Feuerwehrleute aus Dietikon werden sowie Gönner, die der Feuerwehr Dietikon nahe stehen. Auskünfte erteilt der Präsident gerne.



### KONTAKTADRESSE

Feuerwehrverein Dietikon  
Hanspeter Maag  
Studackerstrasse 12  
8953 Dietikon  
Telefon 044 741 53 65  
Internet [www.feuerwehr-dietikon.ch](http://www.feuerwehr-dietikon.ch)

Ralph Bachmann Haustechnik AG

Beratung, Projektierung,  
Planung, Realisierung,  
Wartung und Sanierung  
von Heizungs-, Lüftungs-,  
Klima- & Sanitäreinrichtungen  
mit 24-Stunden-Service

**RALPH  
BACH  
MANN**  
HAUSTECHNIK

CH-8953 Dietikon 1  
Moosmattstrasse 2  
Fon 044 742 08 08  
Fax 044 742 08 09  
Mail [bachmann.haus  
technik@bluewin.ch](mailto:bachmann.haus<br/>technik@bluewin.ch)



**A. Ungricht Söhne  
Gartenbau AG**

- Projektierung
- Ausführung
- Unterhalt

8953 Dietikon 044 740 82 42



# BILLARD CLUB DIETIKON



## Billard-Paradies in Dietikon

Die Auszeichnung «schönstes Billardcenter Europas» vom American Billiard Digest von 1997 spricht für sich: Wenn man die Tür zur ehemaligen Tiefgarage an der Grenze Schlieren/Dietikon öffnet, staunt man ob der Grösse und der liebevollen, rustikalen und heimeligen Einrichtung dieses einzigartigen Billard- und Dartlokals.

Den Mitgliedern des Billard Club Dietikon (übrigens der grösste Billardclub der Schweiz mit über 1000 Aktiv- und Passivmitgliedern) stehen 13 Billardtische, 8 Dartgeräte und 2 Open-Air -Tischtennis zur Verfügung. Das Billardlokal in der Nähe der S-Bahnstation Glanzenberg erstreckt sich über mehr als 500 m<sup>2</sup>, ist urgemütlich eingerichtet und vermittelt einen Hauch von gepflegter und gediegener Atmosphäre.

Für Aktiv-Mitglieder wird monatlich ein 3-stündiges Intensiv-Training mit anschliessendem gemütlichem Nachtessen durchgeführt. Interessierte können gegen Voranmeldung im Clublokal unentgeltlich an einem Probetraining teilnehmen. Ebenso wird 1 x pro Monat ein Clubmeisterschafts-Turnier veranstaltet. Ambitionierte Clubmitglieder haben zudem die Möglichkeit, jeden Dienstagabend



an einem Qualifikations-Openturnier teilzunehmen, welches zur Rangliste des Schweizerischen Billardverbandes zählt. Profi-Cues werden gratis zur Verfügung gestellt.

Nebst viel Sport und Spass kommt auch das leibliche Wohl nicht zu kurz: Eine reichhaltige Speisekarte sowie eine grosse, gut bestückte und elegante Bar laden zum Verweilen ein. Weitere Informationen, auch die Statuten und Mitgliedschaftsgebühren der Aktiv-Mitglieder, sind auf der stets aktuellen Website ersichtlich. Die Passiv-Mitgliedschaft ist gratis (wird von der Sektion Aktiv gesponsert). Schauen Sie mal unverbindlich vorbei. Bei Roland Zellweger, ehemaligem Mitglied und Coach der Schweizer Billardnational-

mannschaft oder Eveline Peyer, der langjährigen Präsidentin des Clubs sind Sie in besten Händen und werden ausführlich beraten. Ob Profi oder Laie – ein Schnupper-Besuch lohnt sich ganz bestimmt!

### Öffnungszeiten:

Mo bis Do 17 – 24 Uhr  
Freitag 17 – 02 Uhr  
Samstag 16 – 02 Uhr  
Sonntag 14 – 24 Uhr

Neu jeden Dienstag: Senioren-Nachmittag für 20 Franken (inklusive einem Gratisgetränk und Instruktor)



## KONTAKTADRESSE

Billard Club Dietikon  
Roland Zellweger  
Giessenstrasse 15  
8953 Dietikon  
Telefon 044 742 33 33  
E-Mail [info@billardclubdietikon.ch](mailto:info@billardclubdietikon.ch)  
Internet [billardclubdietikon.ch](http://billardclubdietikon.ch)

Tel. 044 746 39 39  
am Kirchplatz

  
city  
apotheke  
RUCKSTUHL

&

  
löwen  
apotheke  
RUCKSTUHL

Tel. 044 746 39 50  
im Löwenzentrum

[www.apotheke-ruckstuhl.ch](http://www.apotheke-ruckstuhl.ch)

I h r O r t f ü r G e s u n d h e i t & W o h l b e f i n d e n



- Beweglichkeit
- Ausgeglichenheit
- Konzentration
- Stressreduktion
- Moralisches Bewusstsein / Gerechtigkeitssinn

Taekwon-Do wurde erst vor kurzer Zeit in der westlichen Welt bekannt, doch ist es schon seit Jahrhunderten ein fester Bestandteil der koreanischen Gesellschaft. Wörtlich übersetzt bedeutet Tae Kwon Do «die Kunst des Hand und Fusskampfes». Obwohl es sich um eine kriegerische Kunst handelt, bilden die mit ihr verbundene Disziplin, ihre Techniken und das von Ihr vermittelte geistige Training den Mörtel, mit dem ein ausgeprägtes Gerechtigkeitsgefühl, Tapferkeit, Demut und Entschlossenheit geschaffen werden.

Taekwon-Do setzt sich aus verschiedenen Teilbereichen zusammen: Grundschule, Übungsfigur, Partnertraining, Selbstverteidigung und Körperkonditionstraining.

#### Grundsätze:

Höflichkeit – Integrität – Selbstdisziplin

Durchhaltevermögen – Mut

#### Grundeigenschaften:

Koordination – Schnelligkeit – Kraft

Ausdauer – Beweglichkeit

Es ist wichtig für junge Menschen in gesunden Sport involviert zu sein, Selbstdisziplin zu lernen und das Selbstvertrauen durch die Selbstverteidigung und Körperbeherrschung zu stärken.

#### Was bringt mir Taekwon-Do?

Taekwon-Do trainiert sowohl den Körper als auch den Geist. Es kann dabei helfen, abzunehmen, fitter zu werden oder einfach Stress abzubauen, denn es fördert die Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit und verhilft den Schülerinnen und Schülern so auch zu mehr Selbstvertrauen, Disziplin und Ausgeglichenheit. Im Taekwon-Do-Training werden alle Aspekte der Kampfkunst erlernt. Auch die grauen Zellen kommen nicht zu kurz.

#### Taekwon-Do fördert:

- Disziplin
- Selbstbeherrschung
- Selbstbewusstsein
- Kraft
- Ausdauer

#### Ist Taekwon-Do auch für Kinder geeignet?

Auf jeden Fall, sofern ihr Kind mindestens fünf Jahre alt ist! Für Kinder ist das Training in einer Kampfkunst eine wertvolle und lehrreiche Erfahrung. Die Kinder erlernen im Training einerseits Disziplin und Selbstbeherrschung, andererseits wird ihnen beigebracht, wie sie sich auch gegen Stärkere wehren können. Im Taekwon-Do-Training werden mit den Kindern auch Themen wie Mobbing angesprochen, damit sie eigene Erfahrungen teilen und in solchen Situationen entsprechend reagieren können. Es liegt uns auch am Herzen, den Kindern die Wichtigkeit von Werten wie Gerechtigkeit, Hilfsbereitschaft, Durchhaltevermögen und Tapferkeit zu vermitteln.

#### Trainingszeiten und Orte

Schulhaus Steinmürli

Römerstrasse 15, 8953 Dietikon

Dienstags:

Jugendliche und Erwachsene 20.00 – 21.30

Schule Hofacker

Radball Keller, Hofackerstr. 2, 8952 Schlieren

Freitags:

Jugendliche und Erwachsene 19.30 – 21.00



#### KONTAKTADRESSE

TDK Schweiz  
Bollenhofstrasse 8  
8953 Dietikon

Telefon 076 303 52 45

E-Mail [gd@tkd-schweiz.ch](mailto:gd@tkd-schweiz.ch)

[pr@tkd-schweiz.ch](mailto:pr@tkd-schweiz.ch)

Internet [www.tkd-schweiz.ch](http://www.tkd-schweiz.ch)

### Schreinerei Portmann

Inhaber Mathias Szente



Vorstadtstrasse 27 • 8953 Dietikon

Tel. 044 740 00 27 • [www.schreinerei-portmann.ch](http://www.schreinerei-portmann.ch)

**Elektro  
Locher**  
Installationen AG

Bergdietikon 044 744 60 20

Birmenstorf 056 225 24 25

Dietikon 044 742 21 62

Widen 056 641 21 12

[www.elektro-locher.ch](http://www.elektro-locher.ch)



**Sicherheit.**

Sicherheit steht an erster Stelle, wenn es um Strom geht. Die regional organisierten Spezialisten der Certum Sicherheit AG prüfen Elektroinstallationen und stellen die erforderlichen Sicherheitsnachweise aus.

**certum**

Elektrokontrolle und Beratung

**Certum Sicherheit AG**

Überlandstrasse 2, 8953 Dietikon, Telefon 058 359 24 61

Unsere weiteren Geschäftsstellen: Bremgarten AG, Freienbach, Lenzburg, Rheinfelden, Schaffhausen, Seuzach, Untersiggenthal, Wädenswil, Wetzikon, Zürich

**Profitieren Sie von unserem Umzugs-Service.  
Ob Privat- oder Geschäftsumzug, wir packen gerne an.**



**ulmerumzug ag**  
Zugerstrasse 162

8820 Wädenswil  
Tel. 044 727 37 57

info@ulmerumzug.ch  
www.ulmerumzug.ch

**ulmerumzug**

# UNTERHALTUNGS-ORCHESTER LIMMATTAL



Das Unterhaltungs-Orchester Limmattal wurde im Jahre 1971 von Theddy Biedermann sen., dem Vater des heutigen musikalischen Leiters Theddy Biedermann jun. gegründet. 1983 kam die Guggenmusik Schnierliwutz und 1987 eine Big-Band Formation, die heutigen Big-Sounders, dazu. Seit der Gründung hat das Orchester einige stilistische Änderungen erfahren. War der Schwerpunkt am Anfang noch stark auf die Volksmusik ausgerichtet, fehlen im heutigen Repertoire auch moderne Unterhaltungsmusik, Pop-Songs und fetziger Rock'n Roll nicht.

Die instrumentale Besetzung des Orchesters darf als eher ungewöhnlich bezeichnet werden: Den Bläsern (Saxofon, Klarinette, Querflöte, Posaune, Tompete) steht eine stattliche Anzahl Akkordeons gegenüber und rhythmisch geführt wird das Orchester von Gitarre und Schlagzeug. Diese interessante Instrumentierung bietet die Möglichkeit, ganz aussergewöhnliche und immer gerne gehörte Musikstücke, welche vom musikalischen Leiter Theddy Biedermann für das Orchester arrangiert werden, darzubieten.

Hören kann man das Unterhaltungs-Orchester Limmattal an grösseren und kleineren Veranstaltungen, privaten Feiern oder Firmen-Anlässen. Im Jahre 2001 wurde das bis dahin traditionelle Jahreskonzert ersetzt durch das seither jährlich vor den Sommerferien stattfindende Schüürfest in der Reithalle der Reitgesellschaft Limmattal im Fondli. Nach dem Schüürfest am Samstag-

abend wird dann am Sonntagmorgen ein Buurezmorge serviert, der auch bereits viele Anhänger gefunden hat.

Im Unterhaltungs-Orchester Limmattal musizieren zur Zeit rund 25 Musikerinnen und Musiker. Geübt wird jeweils am Dienstagabend ab 20.00 Uhr im Singsaal des Schulhauses Steinmürli. Neue Musiker und Musikerinnen sind willkommen.

## Schnierliwutz Gugge Dietikon



Die Gugge Schnierliwutz wurde 1983 von Mitgliedern des Unterhaltungs-Orchester Limmattal gegründet. 35 – 40 Aktivmitglieder freuen sich jedes Jahr auf die vier Wochenenden während der Fasnachtszeit. Die ersten Auftritte fanden in der Region statt, inzwischen verbringen wir fast jedes Jahr ein Weekend im Ausland.

Ausserhalb der Fasnachtszeit trifft man sich einmal im Monat zu einem Höck. Jedes Jahr wird ein neues Motto bestimmt. Das Kostüm-Team entwirft ein entsprechendes Kleid und nach Möglichkeit werden auch die Musikstücke passend dazu einstudiert. Die Proben beginnen in der 1. Januarwoche jeweils am Montagabend und werden mit einem Probe-weekend abgerundet. Falls Du Interesse hast, bei uns mitzumachen, melde Dich bei Musik Biedermann oder [www.schnierliwutz.ch](http://www.schnierliwutz.ch).

## Big Sounders Big Band



Die BIG SOUNDERS Big Band ist eine zwölfköpfige Formation von Hobbymusikern, welche im Jahr 1987 in Dietikon gegründet wurde. Unser rund dreistündiges Repertoire reicht von den unvergänglichen Big Band Melodien eines Glenn Miller bis zu den modernen Arrangements von James Last oder Günther Noris. Sämtliche Stücke werden von unserem musikalischen Leiter, Theddy Biedermann, speziell für das Orchester arrangiert. Wir proben einmal pro Woche, am Donnerstagabend.

Gefällt Dir unser Musikstil und würdest gerne bei uns mitwirken, so melde Dich bei uns.

## KONTAKTADRESSE

Musik Biedermann  
Zürcherstrasse 144  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 13 85  
E-Mail [info@musik-biedermann.ch](mailto:info@musik-biedermann.ch)  
Internet [www.musik-biedermann.ch](http://www.musik-biedermann.ch)  
[www.uol-dietikon.ch](http://www.uol-dietikon.ch)  
[www.bigsounders.ch](http://www.bigsounders.ch)

**Musik Biedermann**  
Schule · Verkauf · Noten · Miete · Zubehör · Reparaturen · Service

Zürcherstr. 144  
8953 Dietikon  
Tel. 044/740 13 85

[info@musik-biedermann.ch](mailto:info@musik-biedermann.ch)  
[www.musik-biedermann.ch](http://www.musik-biedermann.ch)

### Verkauf Instrumente, Zubehör und Noten

Blasinstrumente – Gitarren – Ukulelen – Elektronik – Schlaginstrumente – Tasteninstrumente

### Unterricht und Miete

Akkordeon – Gitarre – Keyboard – Klarinette – Klavier – Posaune – Saxophon Alt und Tenor – Schlagzeug – Schwyzerörgeli – Trompete

### Reparaturen und Stimmservice

Akkordeon – Blasinstrumente – Gitarren – Klavier – Schwyzerörgeli

# KINDERKRIPPE ZAUBERGAARTE



Herzlich Willkommen in der Kinderkrippe Zaubergaarte

«Solange die Kinder klein sind, gib ihnen Wurzeln. Sind sie älter geworden, gib ihnen Flügel.»

Wir haben Plätze frei  
2900 m<sup>2</sup> Garten

Die Kita Zaubergaarte ist ein Betreuungsort für Kinder im Alter zwischen ca. 3 Monaten bis Kindergartenbeginn. Interessierte Eltern können sich gerne für einen ersten Kontakt und eine individuelle Besichtigung bei uns melden. Der Besuch wird in einem persönlichen Gespräch durch die Krippenleiterin vorgenommen.

- Öffnungszeiten 7 – 18 Uhr
- Ausschliesslich Betriebsferien zwischen Weihnachten und Neujahr



- Vollwärtige, vitaminreiche Ernährung mit bio-Produkten
- Pädagogisches Basisangebot
  - Klare Tagesstrukturen
  - Basteln, Malen, Kneten, Spaziergänge, Bewegung im Freien
  - Singen, Musizieren, Rhythmik, Tanzen, Körpererfahrung
  - Hauswirtschaftliche Aktivitäten (Backen, Einmachen, etc.)
  - Geschichten erzählen
  - Regelmässige Elterninformationen plus Elterngespräche
- Zusatzangebote
  - Heilpädagogische Initiativen (Förderung von Kompetenzen, Sprache, anderes)
  - Outdoor Pädagogik (Wald) für die Krippenkinder (1 – 2 Tage pro Woche)
  - Waldkrippe und Outdoor Pädagogik auch für externe Kinder (ab 3 Jahren)

- Gemüse- und Blumengartenarbeiten
- Bildungsangebot für Eltern (Vorträge, Seminare, Kurse)

«Ich freu mich uf dies Lache und singe - Spiel mit euis im Zaubergaarte».



## KONTAKTADRESSE

Kinderkrippe Zaubergaarte  
Zielackerstrasse 3  
8953 Dietikon

Telefon 044 742 01 10  
E-Mail [leitung@kita-zaubergaarte.ch](mailto:leitung@kita-zaubergaarte.ch)  
Internet [www.kita-zaubergaarte.ch](http://www.kita-zaubergaarte.ch)

Solange die Kinder klein sind, gib ihnen Wurzeln.  
Sind sie älter geworden, gib ihnen Flügel.

Herzlich Willkommen bei der Kinderkrippe Zaubergaarte  
Zielackerstrasse 3 8953 Dietikon – Telefon 044 742 01 10  
[www.kita-zaubergaarte.ch](http://www.kita-zaubergaarte.ch) [leitung@kita-zaubergaarte.ch](mailto:leitung@kita-zaubergaarte.ch)

**Plätze frei!**



# PONTONIER-SPORTVEREIN DIETIKON



Der Pontonier-Sportverein Dietikon ist eine der 41 Sektionen des Schweizerischen Pontonier-Sportverbandes und bezweckt die Pflege und Förderung des Wasserfahrens. Wir konnten im Januar 2010 unser 100-jähriges Vereinsbestehen feiern.

Unser Trainingsgelände ist die Limmat zwischen Dietikon und dem Kloster-Fahr. Dort bewegen wir die Boote mit Ruder und Stachel flussauf- und -abwärts. Am Ufer der rechten Flussseite, bei der Eisenbahnbrücke beim Walo Bertschinger, befindet sich auch unser Vereinshaus.

Die Fahrsaison beginnt im Frühling und endet im Herbst. Trainiert wird jeweils am Montag- und Donnerstagabend und die Jungfahrer am Mittwochabend und Samstagmorgen. Mit einer abwechslungsreichen Trainingsgestaltung werden die Mitglieder in Ausdauer, Kraft, Gewandtheit und Technik geschult



*Trainig beim Kloster-Fahr, Linienüberfahrt*

und gefördert. Die Bootsmannschaft besteht immer aus zwei Personen, einem Steuer- mann und einem Vorderfahrer. Ab zwölf Jahren können Jugendliche die Ausbildung zum Weidling-Fahren beginnen. Ausgebildete Jungfahrleiter führen die angehenden Pontoniere in diese anspruchsvolle Sportart ein. Die sportliche Leistungsfähigkeit wird alljährlich an verschiedenen Wettfahrten auf grösseren Schweizer Flüssen gemessen. Gelegentlich finden Wettfahrten, mit Wasser-

festen und Fischessen, auch bei unserem Vereinshaus an der Limmat statt.

Nach Abschluss der Fahrsaison im Herbst, treffen wir uns zum Konditions- und Krafttraining, zum Schwimmen, Schnüren, Wandern, Skifahren, oder auch zu gemütlichen Zusammenkünften im Vereinshaus. Mit abenteuerlichen Flussfahrten im In- und Ausland fördern wir die Kameradschaft und Zusammengehörigkeit.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Sie finden uns auch unter:  
[www.pontoniere-dietikon.ch](http://www.pontoniere-dietikon.ch)



*Dietiker Jungpontonnier Fahrerpaar an einem Wettkampf*

## KONTAKTADRESSE

Pontonier-Sportverein Dietikon  
Urs Rufer  
Mühlebachweg 13  
5620 Bremgarten  
Telefon 056 641 23 30  
E-Mail [urs.rufer@bluewin.ch](mailto:urs.rufer@bluewin.ch)  
Internet [www.pontoniere-dietikon.ch](http://www.pontoniere-dietikon.ch)



### Kohler Zäune AG

Postfach 320, 8047 Zürich  
Tel. 044 462 73 90

[www.zaun-kohler.ch](http://www.zaun-kohler.ch)  
[info@zaun-kohler.ch](mailto:info@zaun-kohler.ch)



Fabrikation: Zürcherstrasse 102  
8903 Birmensdorf

# ....Müller TRANSPORT AG DIETIKON

5-Achser 56 To. Kran 42 m

Kanalstrasse 7  
8953 Dietikon  
044 744 50 00

info@mueller-dietikon.ch  
www.mueller-dietikon.ch



# wild

044 750 55 03

www.wild-transporte.ch

## TRANSPORTE AG DIETIKON

- Zügelift 25m
- Lagerhaus
- Entsorgungen
- Zügelshop

- Sachen-Transporte
- Mietwagen
- Umzüge
- Postabholungen

Moosmattstr. 27  
8953 Dietikon  
Tel. 044 750 55 03

# TCM Limmattal

Das führende Zentrum für chinesische Medizin in Dietikon

## Seit bald 3 Jahren gibt es in Dietikon die Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin TCM Limmattal.

Die Atmosphäre beim Betreten der Praxis ist sehr freundlich und einladend. Geführt wird die Praxis von Frau Dingqin Frank-Hu. Frau Xie ist die Dolmetscherin und garantiert eine einwandfreie Verständigung zwischen Dr. Sui und dem Patienten.

Der behandelnde Ärztin, Prof. Dr. Sui, kann auf einen 28 jährigen Erfahrungsschatz zurückgreifen. Nach dem Studium der Traditionellen Chinesischen Medizin mit Schwerpunkt Akupunktur und Kräutertherapie, arbeitete sie als Professor und Chefarzt an der Benxi- Public Health School in Liaoning China. Dr. Yishen Sui ist SBO-TCM Mitglied und somit von den Schweizer Krankenkassen anerkannt. Dem TCM Limmattal ist die Qualität der Behandlung sehr wichtig. Oberstes Gebot: Qualität geht vor Quantität. Das zeigt auch die hohe Zufriedenheitsrate der Patienten: Über 80 Prozent der bisherigen Patienten sind sehr zufrieden und empfehlen die Behandlung auch weiter.

## Vielseitige Krankheitsbilder sind heilbar

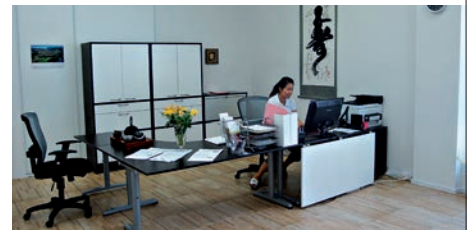
In das TCM Limmattal kommen Menschen mit akuten wie auch chronischen Beschwerden. Die Beschwerden, weshalb die Patienten Dr. Sui aufsuchen, sind vielseitig: Von Frauenbeschwerden, Migräne, Venenentzündungen über Allergien, wie Asthma und Heuschnupfen bis hin zu verschiedenen Nachbehandlungen nach Operationen. Vielfach sind es Zivilisationskrankheiten, die die Menschen plagen. Vielen kann geholfen werden. Wichtig ist, dass das Vertrauen zum Arzt da ist. Bei der ersten Sitzung wird eine eingehende TCM-Diagnose gestellt und die optimale Behandlungsform für den Patienten und seine Beschwerden bestimmt. Die Traditionelle Chinesische Medizin ist heutzutage ein fester und anerkannter Bestandteil der allgemeinen medizinischen Behandlungsmethoden und stellt eine ideale Ergänzung zur Schulmedizin dar. Lassen Sie sich von Dr. Sui und Frau Frank beraten und erfahren Sie, wie sie Ihnen helfen können.



v.l.n.r.: Dingqin Frank-Hu (li.), Geschäftsführerin, Prof. Dr. Yishen Sui, Dolmetscherin Frau Xie.



Wartebereich



Empfangsbereich

Traditionelle Chinesische Medizin | TCM Limmattal, Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin | Haus Turicum, Zürcherstrasse 48 | 8953 Dietikon  
Telefon 044 740 08 08 | Fax 044 740 01 08 | E-Mail: [praxis@tcm-limmattal.ch](mailto:praxis@tcm-limmattal.ch) | Internet: [www.tcm-limmattal.ch](http://www.tcm-limmattal.ch)

## PAUL'S TAXI e KURIER



**076 600 30 37**

**MO – FR / 6.00 – 20.00**  
**Samstag auf Anfrage**

**Paul Forster**  
Inhaber  
Postfach 408  
8953 Dietikon



Möchten auch Sie Ihren  
Verein in der Region bekannt  
machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles  
Vereinsportrait bis zum  
30.06.13 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





# MODELL BAHN CLUB DIETIKON – MBCD



Der Modell Bahn Club Dietikon wurde im Frühjahr 1978 gegründet und hat heute ca. 20 Aktiv- und 80 Passivmitglieder.

## Unsere Ziele

Die Förderung der Eisenbahnliebhaberei in allen ihren Erscheinungsformen, wie Modellbau, technisches und verkehrstechnisches Interesse am schienengebundenen Verkehr ist unser oberstes Ziel. Wir versuchen auch, bei der Jugend Verständnis und Freude hierfür zu wecken.

## Unsere Tätigkeiten

In unserem Clubhaus, im alten Spanisch-Brötli-Bahn Bahnhof (vis à vis Bahnhof Dietikon) bauen wir eine ca. 40 m<sup>2</sup> grosse Anlage für die Spurweiten «H0» und «H0m». Wir treffen uns jeden Montagabend ab 19.30 Uhr zum Bauen und auch zum Diskutieren. An den regelmässigen Fahrabenden können die Mitglieder ihre Fahrzeuge und Züge über die grosszügige Clubanlage fahren lassen. Gelegentliche Clubreisen sowie Besuche von befreundeten Modellbahnclubs dienen der Pflege der Kameradschaft. Einmal jährlich – an den Tagen der offenen Türe – zeigen wir unsere Anlage gerne der Öffentlichkeit. Am 7. und 8. September 2013 ist es wieder soweit!

## Kontaktaufnahme

Haben Sie Freude und Interesse an diesem anspruchsvollen und schönen Hobby und möchten Sie eventuell auch gerne mitwirken? Dann kommen Sie einfach an einem Montagabend im Clublokal vorbei oder nehmen Sie mit uns Kontakt auf!



## KONTAKTADRESSE

Modell Bahn Club Dietikon – MBCD  
Hugo Grauf  
Spanisch-Brötli-Bahn Bahnhof  
Postfach  
8953 Dietikon  
Telefon 044 854 03 10  
E-Mail kontakt@mbcd.ch  
Internet www.mbcd.ch



## Viktor Weber AG

Kies, Mulden, Transport

Kesselstrasse 19  
8957 Spreitenbach  
Telefon 056 401 16 19  
Fax 056 401 16 16



Das 60-köpfige Musikkorps der Stadtmusik Dietikon (SMD) wird seit über 20 Jahren von Musikdirektor Franz Honegger geleitet. Jährlich tritt die SMD rund 25-mal öffentlich auf, wovon das Jahreskonzert im Mai und das «Konzert in der Kirche» im November zu den Höhepunkten zählen. Als Zunftspiel begleitet die SMD die Zunft zum Kämbel seit vielen Jahren am Zürcher Sechseläuten.

Ebenfalls zu den jährlich wiederkehrenden Anlässen gehören folgende Engagements:

- Gemeinderatskonstituierung
- weisser Sonntag
- Muttertagskonzert
- Umrahmung der 1. August-Feier der Stadt Dietikon
- Begleitung des Umzugs anlässlich der Feuerwehr Hauptübung



Das Harmonie-Blasorchester pflegt verschiedene musikalische Stilrichtungen. Die Palette reicht von zeitgenössischen Originalkompositionen über moderne Unterhaltungsmusik bis zu traditioneller Blasmusik. Das relativ niedrige Durchschnittsalter von 35 Jahren macht das Orchester offen für innovative Gedanken und alle musikalischen Stile.

Ein wichtiger Bestandteil ist auch das Pflegen von Kameradschaften. So gibt es nebst dem Musizieren auch allerlei andere Aktivitäten, welche zu den festen Terminen im Vereinsjahr gehören.

Spielen Sie ein Instrument und möchten auch gerne in die Reihen der SMD gehören? Wir freuen uns jederzeit über neue Mitglieder. Nehmen Sie einfach mit unserer Präsidentin Kontakt auf und «schnuppern» Sie in einer

unserer Mittwochspromen vom 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr im Probelokal an der Bremgartnerstrasse SMD-Luft.

Angaben zu Konzerten, Fotos und diverse andere Informationen über die SMD finden Sie im Internet.

## KONTAKTADRESSE

Stadtmusik Dietikon  
Mirjam Leitner  
8953 Dietikon

E-Mail [info@stadtmusik-dietikon.ch](mailto:info@stadtmusik-dietikon.ch)  
Internet [www.stadtmusik-dietikon.ch](http://www.stadtmusik-dietikon.ch)

## Balbiani TREUHANDBÜRO

Seit 1960

Ihr kompetenter Partner für:

- Steuerberatungen
- Buchhaltungen
- Revisionen
- Gesellschaftsgründungen

Oberdorfstrasse 11, 8953 Dietikon, Tel. 044 746 40 60, [www.balbiani-treuhand.ch](http://www.balbiani-treuhand.ch)



Facette GmbH

**Uhren und Schmuck**  
Bremgartnerstr. 5, 8953 Dietikon  
Tel. 044 740 83 60 / Fax 044 740 83 63



**Neue Lebensqualität im Zentrum Dietikon**  
Die Vereinigung für das Stadtzentrum ist ein Zusammenschluss der Handels- und Gewerbetreibenden, der Dienstleistungsbetriebe und der Gastronomie, der Detaillisten und Grossverteiler, der Banken, Versicherungen, Liegenschaftsbesitzer, Ärzte und interessierten Privatpersonen im Zentrum von Dietikon. Das Hauptanliegen der Vereinigung Zentrum Dietikon (VZD) ist ein lebenswertes Stadtzentrum. Ein attraktiver Einkaufs-, Konsum- und Freizeitort mit regionaler Anziehungskraft.

Damit wir dieses Ziel erreichen und den Standort fördern können, organisieren wir über das ganze Jahr viele Aktivitäten direkt, professionell, effizient und umfassend.

#### Einige wesentliche Ziele und Aktivitäten des VZD

- Starker Motor für die Belegung des Zentrums von Dietikon
- Schaffung eines attraktiven Einkaufserlebnis- und Freizeitortes mit grossem Dienstleistungsangebot und das ganz in der Nähe
- Erarbeitung von Lösungen für die Optimierung der Verkehrsführung, der Parkmöglichkeiten und der Parkraumbewirtschaftung in Zusammenarbeit mit der Stadt
- Begegnungszonen schaffen, die zum Verweilen einladen
- Belegung des Kirchplatzes mit dem Frischmarkt und öffentlichen Veranstaltungen



- Strategien für das Zentrum in Zusammenarbeit mit der Stadt erarbeiten
- Organisation und Umsetzung von Veranstaltungen im Zentrum wie dem Frühlingmarkt, Herbstmarkt, Weihnachtsmarkt usw.
- Schaffung vom Mehrwert durch Einkaufsführer, Geschenkgutscheine, Gutscheinehelfer, Punktesammeln bei den Detaillisten, Weihnachtsaktion, usw.
- Ständiger Kontakt mit den Detaillisten, Immobilienbesitzern, Standortförderung und Behörden der Stadt Dietikon

#### Zentrum Dietikon

Für die Umsetzung all dieser wichtigen Ziele und Aktivitäten braucht es die Unterstützung und Akzeptanz der ganzen Dietiker Bevölkerung. Wir sind darum laufend bemüht

Ihren Puls, Ihre Anregungen, Ihre Wünsche genau zu kennen. Es freut uns, wenn auch Sie an einem attraktiven Stadtzentrum interessiert sind und am gemeinsamen Aufbau teilhaben wollen. Ihre Mitgliedschaft ist ein echter Gewinn für die Stadt und die Entwicklung eines attraktiven Zentrums.

#### KONTAKTADRESSE

Vereinigung Zentrum Dietikon  
Sabine Billeter  
Postfach  
8953 Dietikon  
Telefon 044 731 25 48  
E-Mail [info@zentrumdietikon.ch](mailto:info@zentrumdietikon.ch)  
Internet [www.zentrumdietikon.ch](http://www.zentrumdietikon.ch)

## C. Baumgartner Sanitär GmbH

### Spenglerei und sanitäre Installationen



über 40 Jahre Erfahrung

Urdorferstrasse 21  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 14 30  
[wildi\\_55@bluewin.ch](mailto:wildi_55@bluewin.ch)

**Bruno Wildhaber**  
Mobile 079 207 72 34



Spiele + Puzzles  
Geschenke  
Holzspielwaren

Ballons  
Bastelartikel  
Puppen

ZÜRCHERSTRASSE 68 8953 DIETIKON  
TEL. 044 740 38 66 FAX 044 740 30 44  
Internet: [www.spielundhobby.ch](http://www.spielundhobby.ch)

# Sehr grosse Auswahl an Nestlé Produkten

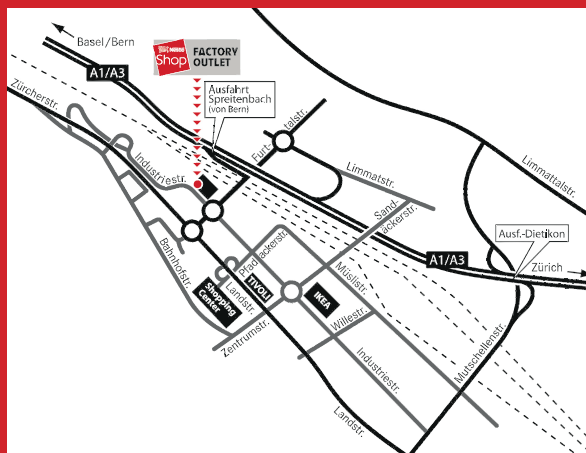


## Öffnungszeiten:

Montag 12.00 – 18.30 Uhr  
 Dienstag – Freitag 10.00 – 18.30 Uhr  
 Samstag 09.00 – 17.00 Uhr

## Nestlé Shop

Industriestrasse 174  
 8957 Spreitenbach  
 Tel. 056 401 67 11  
 Fax 056 401 67 12



# ROYAL RANGERS DIETIKON



*Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt.*



*Royal Rangers im Sommerlager 2012 in Segnas GR.*

Royal Rangers ist eine dynamische Jung-schararbeit, welche auf biblischer Erlebnispädagogik basiert und Kinder und Jugendliche mit Jesus Christus bekanntmachen möchte.

Bei den Vorstartern erhalten Kinder im Alter von 5-6 Jahren die Möglichkeit, sich bei den Rangers einzuleben und erste Freundschaften zu schliessen. Mit viel Spiel, Spass und Basteln verbringen sie die Zeit in einer kleinen Gruppe. Dabei lernen sie die Güte Gottes kennen, indem sie die Geschichte von Noah und der Arche kennenlernen.

Das Royal Rangers-Programm für die Starter (7-8 Jahre) ist interessant, fantasievoll

und herausfordernd. Viel Bewegung und Abwechslung prägen den Ablauf eines Nachmittags. Vieles wird spielerisch erarbeitet und dabei ganz nebenbei die Teamfähigkeit geschult.

Kundschafter nennen sich die 9-11-Jährigen. Abenteuerliche und phantasievolle Gestaltung der Treffs, spielerische Herausforderung und Lernen für das Abenteuer, sowie die Teilnahme an Camps und Grosscamps, bestimmen das Programm in dieser Altersstufe.

Als Pfadfinder bezeichnen sich die Jugendlichen im Alter von 12 bis 14 Jahren. Ge-steigerte Herausforderung, Vergrösserung des Aktionsradius sowie Entwicklung von Selbst-

ständigkeit und Verantwortung durch aktive Beteiligung an Planung und Leitung einzelner Programmpunkte prägen das Royal Rangers Programm in diesem Alter.



*Keiner zu klein - Ranger zu sein.*



*Kundschafter und Pfadfinder beim Stammtreffen oberhalb der Hundshütte.*

Die Stammtreffen finden jeweils an Samstagen von 14.00-17.00 Uhr statt. Treffpunkt ist beim Spielplatz Sandbühl in Dietikon.

## KONTAKTADRESSE

Royal Rangers Dietikon  
Sandra Birri  
Riedstrasse 3  
8953 Dietikon  
Telefon 079 416 93 79  
E-Mail sandy\_b@livenet.ch  
Internet www.54.royalrangers.ch



**erma-regale**  
Gestelle · Transportgeräte · Displays

www.erma.ch



- Gestelle aller Art
- Transportgeräte
- Prospekt- und Kartenständer
- Betriebseinrichtungen
- Keller-, Garageneinrichtungen

erma-regale Peter Matt, Moosmattstrasse 6, 8953 Dietikon  
☎ 044 / 740 29 91 ● ✉ peter.matt@erma.ch

Neu: Umfangreicher **Online-Shop**  
mit mehr als 30'000 Artikeln



Limmattal:  
Uetlibergweg 71, 8902 Urdorf  
Es werden dienstags und mittwochs folgende Ausbildungen angeboten:

- Sachkundenachweis SKN (Theorie- und Praxiskurse)
- Obligatorische Erziehungskurse (Kanton Zürich)
- Plauschgruppen / Spiel und Spass
- Clickerkurse
- Privatstunden

Die Übungsabende der Berner Sennenhunde finden jeweils mittwochs von 17.00 bis ca. 18.00 Uhr statt.

Genauere Auskünfte zu Daten, Übungseinheiten und Anfahrtsweg erhalten Sie bei: Regula Zwicky, Florastrasse 6, 8953 Dietikon

Tel.: 044 740 92 32  
oder Mobil: 079 477 01 29  
E-Mail: [regula.zwicky@hispeed.ch](mailto:regula.zwicky@hispeed.ch)

## KONTAKTADRESSE

Hundeschule Regula Zwicky  
Regula Zwicky  
Florastrasse 6  
8953 Dietikon

Telefon 044 740 92 32  
Mobile 079 477 01 29  
E-Mail [regula.zwicky@hispeed.ch](mailto:regula.zwicky@hispeed.ch)  
Internet [www.hundeschulezwicky.ch](http://www.hundeschulezwicky.ch)



## DE BERNARDI GMBH

### Sanitäre Anlagen Beratung / Projekte / Installationen

Florastrasse 6 • 8953 Dietikon  
Tel. 044 740 54 67 • Fax 044 740 64 65  
[info@de-bernardi.ch](mailto:info@de-bernardi.ch)

# PILZVEREIN DIETIKON

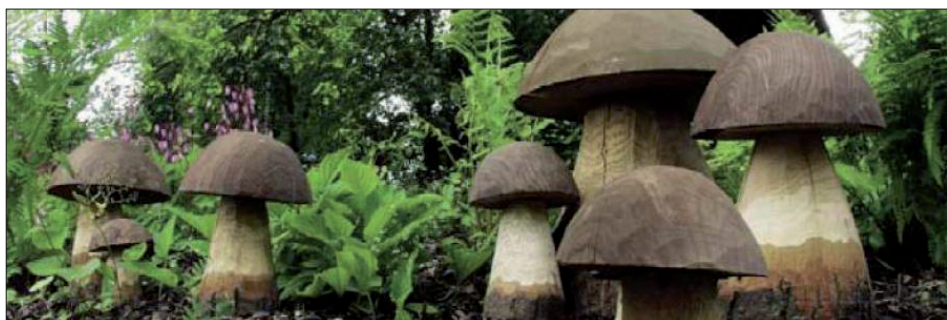
Der Pilzverein Dietikon und Umgebung ist ein bunt zusammengewürfelter Haufen, der offen für jedermann ist.

Die einen sind als Pilzexperten zum Verein gestossen, um mit anderen ihre Funde zu teilen, und zu diskutieren, andere hatten beim Vereinseintritt noch überhaupt keine Pilzkenntnisse und wollen in erster Linie lernen, wo welche Pilze wachsen (vor allem natürlich die essbaren). Gemeinsam ist uns die Freude an der Natur und das Motto «Schützen-Kennen-Geniessen».

Damit auch in Zukunft Pilze im Limmattal geerntet werden können ist ein verantwortungsvoller Umgang mit diesen faszinierenden Lebewesen, die weder Tier noch Pflanze sind, unumgänglich. In den regelmässig durchgeführten Pilzkursen werden deshalb auch das richtige Pflücken, die Schonzeiten und die geschützten Pilzarten thematisiert. Hauptziel ist es aber, den Kursteilnehmenden diejenigen Grundkenntnisse beizubringen, die es ihnen erlauben, die wichtigsten Arten auseinanderzuhalten – kein leichtes Unterfangen bei über 3000 Pilzarten in der Schweiz! Zusätzlich bietet der Pilzverein Dietikon während der Pilzhauptsaison Bestimmungsabende an, bei dem jedermann willkommen ist.

Doch auch der letzte und wohl schönste Punkt unseres Mottos kommt nicht zu kurz: Während dem ganzen Jahr finden verschiedene interessante Aktivitäten zum Thema Pilz statt. Ob es jetzt ein Besuch in einer Pilzzuchtanlage ist oder das Marronibraten im Wald – das gemütliche Beisammensein kommt bestimmt nicht zu kurz!

Das Jahresprogramm, Rezepte sowie weitere Informationen zum Pilzverein Dietikon und Umgebung finden Sie unter [www.pilzverein-dietikon.ch](http://www.pilzverein-dietikon.ch).



## KONTAKTADRESSE

Pilzverein Dietikon  
Robert Andreoli  
Bremgartnerstrasse 138  
8953 Dietikon  
Telefon 044 741 49 26  
E-Mail [info@pilzverein-dietikon.ch](mailto:info@pilzverein-dietikon.ch)  
Internet [www.pilzverein-dietikon.ch](http://www.pilzverein-dietikon.ch)



Ihr Spezialist für:

- Dekorative Bodenbeläge
- Industriebodenbeläge
- Betonsanierungen
- Abdichtungen
- Injektionen
- Klebarmierungen



Vogelaustrasse 48 T : 044 742 00 11  
8953 Dietikon F : 044 742 00 20

[www.baupartner.ch](http://www.baupartner.ch) [info@baupartner.ch](mailto:info@baupartner.ch)

# SPAGHETTINO



Was will «Spaghettino» der Koch-Club für Kinder ab 6 Jahre?

1. Im Vordergrund steht die gesunde Ernährung unserer Kinder, das Wissen über gesunde Lebensmittel und das gemeinsame Kochen.  
(und das alles über Spiel und Spass)
2. Wir kochen nicht nur einfach Spaghetti, sondern jeweils ein erstklassiges 3-Gänge-Menu. (10 x im Jahr)
3. Spaghettino kocht in der Gastronomie! Unter Anleitung eines erfahrenen Kochs in einer professionellen Küche. In Dietikon z.B. im Restaurant Ochsen. Da gibt es



Paprikastreifen für 30 Portionen Salat – kein Problem für Katharina



Erster Grosser Spaghettiplausch in den Sommerferien mit 12 Gastkindern

- eine grosse Küche, wo auch mal 12 Kinder reinpassen und einen grossen Saal, wo wir sogar für 80 Personen kochen könnten.
4. Für wen kochen wir? Nun, was wir Kinder zusammen gekocht haben, essen wir anschliessend gemeinsam. Aber wir haben auch Gäste, z.B. die Eltern, Grosseltern und andere interessierte Gäste aus dem Limmattal.
5. Spaghettino geht dabei ungewöhnliche Wege. Alle Kinder die mit uns kochen, essen und trinken gratis. Zahlen sollen nur unsere Gäste.
6. Wenn Spaghettino kocht ist das ein gesellschaftlicher Anlass. Wir sitzen alle an einer langen Tafel. Alt neben Jung. Kinder lernen Kinder kennen, Eltern lernen Eltern kennen und Senioren lernen Senioren kennen.
7. Nachwuchsprobleme kennen wir nicht. Unsere Kinder sind im Schnitt 10 Jahre alt. (also, keiner kocht jünger als wir!)
8. «Generationenübergreifend». Das ist eines der wichtigen Ziele von Spaghettino. Wir suchen neue Mitglieder aber im Alter 60PLUS. Zeitgenossen, die nicht abschalten wollen, sondern jung bleiben möchten. Die dürfen gerne Gast bei uns werden, aber dürfen auch gerne bei uns mitkochen.
9. «Spaghettino» ist nicht kommerziell, arbeitet auf gemeinnütziger Basis und wird ideell unterstützt von Pro Juventute.
10. Mitglied werden. Familien mit Kindern zahlen einen Familienbeitrag von Fr. 100.– jährlich. Dabei spielt es keine Rolle ob 1 Kind oder mehrere Kinder mit uns kochen. Für Einzelpersonen beträgt der Beitrag ebenfalls Fr. 100.–.

## KONTAKTADRESSE

Spaghettino  
Andreas Babic  
Birmensdorferstrasse 55  
8902 Urdorf  
Telefon 043 455 96 90  
Mobil 076 380 60 94  
E-Mail [spaghettino@hispeed.ch](mailto:spaghettino@hispeed.ch)  
Internet [www.spaghettino.ch](http://www.spaghettino.ch)

## SPRACHSCHULE DIETIKON

[WWW.BZD.CH](http://WWW.BZD.CH)

**BZD**dietikon  
BERUFSBILDUNGSZENTRUM

SPASS HABEN  
WEITERKOMMEN  
EIN DIPLOM ERWERBEN

SPRACHEN LERNEN







# Sie träumen vom Eigenheim? Wir sorgen für das solide Fundament.

Verwirklichen auch Sie Ihren Traum vom Eigenheim mit einem fairen und verlässlichen Partner. Wir beraten Sie persönlich und sorgen für eine nachhaltige Finanzierung, die Ihren Wünschen und Ihrer Situation entspricht. Reden Sie am besten heute noch mit uns.

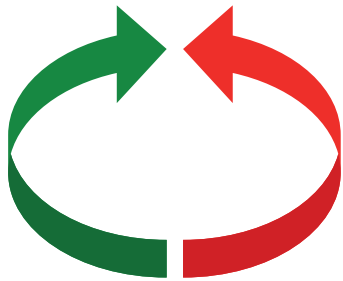
[www.raiffeisen.ch/hypotheken](http://www.raiffeisen.ch/hypotheken)

☎ 044 744 54 54

**Raiffeisenbank an der Limmat**  
Dietikon | Bergdietikon | Schlieren

**RAIFFEISEN**

# CIRCOLO CULTURALE «SANDRO PERTINI» DIETIKON



CIRCOLO CULTURALE  
«SANDRO PERTINI»

8953 DIETIKON  
044 740 54 01



Frühlingskonzert vom 12. März 2011



## Vereinsgeschichte

Der Circolo Culturale «SANDRO PERTINI» – DIETIKON ist am 15. Mai 1993 gegründet worden. Er inspiriert sich an der Figur des ehemaligen italienischen Staatspräsidenten Sandro Pertini. Sein Leben und sein politisches Engagement hatten nur den Zweck, der Verteidigung der Gedankenfreiheit und die Brüderlichkeit zwischen den Völkern. Deshalb hat sich der Circolo als Ziel gesetzt mit Kultur eine bessere Verständigung zwischen Schweizer und Italiener zu schaffen. Eine kleine Beihilfe zur Integration.

Die Schwerpunkte unseres jährlichen Programmes sind:

- Theatervorstellungen
- Konzerte (nicht nur klassische Musik)
- Reisen in Kultur-Städte Italiens
- 1-Tages-Reisen in der Schweiz
- Vorstellungen bekannter Bücher



Pennentag vom 17. April 2011



Podiumsgespräch vom 11. März 2011

## KONTAKTADRESSE

Circolo Culturale «Sandro Pertini»  
Mario Pingitore  
Postfach 171  
8953 Dietikon

Telefon 044 740 54 01

E-Mail [pingitore@bluewin.ch](mailto:pingitore@bluewin.ch)

RENAULT TRUCKS DELIVER

Sie sind oft weit weg.  
Wir nie!

RENAULT TRUCKS (Schweiz) AG  
Telefon 044 746 65 65

[www.renault-trucks.ch](http://www.renault-trucks.ch)

RENAULT TRUCKS

## HAUPT+STUDER ELEKTRO TELEMATIK

8952 Schlieren

8953 Dietikon

8104 Weiningen

Tel. 044 755 66 77

[info@haupt-studer.ch](mailto:info@haupt-studer.ch)

[www.haupt-studer.ch](http://www.haupt-studer.ch)

# Ferien buchen.

Und die Vereinskasse klingeln lassen.

Neu bei  
Hotelplan  
Dietikon!

Neu bietet Hotelplan Dietikon Ihrem Verein eine kostenlose Vereinskarte an. Jede Buchung, die Ihre Mitglieder bei uns vornehmen, wird von uns mit einem Bonus von 0,5% in Ihre Vereinskasse belohnt. Mehr Buchungen, mehr Gewinn! Interessiert? Wir informieren Sie gerne über die Details.

Hotelplan  
Zürcherstrasse 48, 8953 Dietikon, Tel. 044 744 50 70, dietikon@hotelplan.ch

**Hotelplan**



## Freuen Sie sich auf ein unvergessliches Erlebnis.

Die Erlebnisfahrten im Mutschälle-Zähni und im s'Sebni

Haben Sie Lust auf eine kulinarische Reise? Mit Freunden, mit Ihrer Familie, mit Kolleginnen und Kollegen? Steigen Sie zu. Wir freuen uns auf Sie.

Wir bieten Ihnen die Kombination aus Unterhaltung und feiner Gastronomie mit dem nostalgischen Touch einer historischen Bahnfahrt.

BDWM Transport AG Bahnreisezentrum Telefon **0800 888 800**  
oder [www.bdwm.ch](http://www.bdwm.ch)

**BDWM**  
Clever unterwegs.

**Quality.**  
Our Passion.

# DER NISSAN MICRA MIT NEUEM DIG-S MOTOR.



## **MICRA VISIA**

1.2 I DIG-S, 98 PS (72 kW)

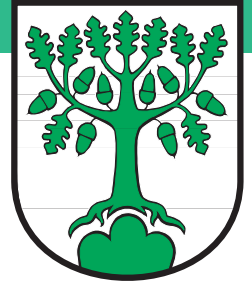
- 95 g CO<sub>2</sub>/km
- Verbrauch sehr gering,  
durchschnittlich 4.1 Liter
- leistungsstarker 1.2 I Motor
- Benziner mit Direkteinspritzung und Kompressor

**VEREINBAREN SIE EINEN  
TERMIN ZUR PROBEFAHRT!**

**Garage Egger AG**  
Zürcherstrasse 232 ▪ 8953 Dietikon  
Tel. 044 745 17 17 ▪ [www.egger-dietikon.ch](http://www.egger-dietikon.ch)



**SHIFT\_** the way you move



Die beliebte «Hochzeits»-Kirche Bergdietikon Foto: Hermann Dunkel

Über Jahrhunderte hinweg gab es auf dem Berg fast keine Veränderungen. Es schien, als ob die rasante Entwicklung, die das Limmattal schon ergriffen hatte, vor den Toren Bergdietikons halt machen würde. Hier am Osthang des Heitersbergs und unweit der Wirtschaftsmetropole Zürich konnte sich ein tüchtiges Bauerntum erhalten, das vorab im 19. Jahrhundert vor dem Einsetzen der Rebrkrankheiten sogar Rebbau betrieben hatte. Erst in den fünfziger Jahren setzte die Bautätigkeit ein. Leute, die im Raum Zürich arbeiteten, interessierten sich zunehmend für die schöne und ruhige Wohnlage. Kleinquartiere mit Einfamilienhäusern entstanden, sie haben sich in letzter Zeit zu kompakten Wohngebieten verzahnt. Im Bernold begann sich langsam ein Dorfzentrum zu bilden.

Dass die Leute es immer wieder verstanden haben, gut miteinander auszukommen und die geselligen sowie sozialen Seiten des Lebens zu pflegen, zeigt die rege Tätigkeit der vielen Dorfvereine. Für die ältern Bergdietiker werden Ausflüge, Zusammenkünfte und Kurse organisiert. Auch ist der Bau einer Alterssiedlung geplant.

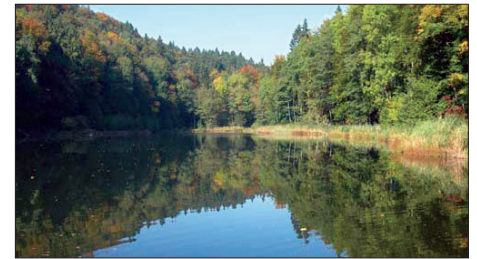
Die Tatsache, eine Grenzgemeinde zu sein, hat den Werdegang der jungen Gemeinde stark bestimmt. Bergdietikon lehnt sich noch heute geographisch und infrastruktural

stark an Dietikon und damit ans zürcherische Limmattal an (Einkauf in die Kläranlage und Kehrrechtverbrennung Limmattal; Wasserlieferungsvertrag; Zusammenarbeit der Feuerwehren). Der Gemeinde blieb keine andere Wahl, wird sie doch durch Wälder gegen Spreitenbach und durch die Höhen des Heitersbergs vom übrigen Kanton abgetrennt. Ihre Sonderstellung als Randgemeinde ersehen wir auch an der Mitarbeit sowohl in der aargauischen als auch der zürcherischen Regionalplanungskommission. Nur so kann die Gemeinde bei regionalen Problemen, die ja an Kantonsgrenzen nicht haltmachen, gebührend mitarbeiten und mitgestalten.

Während in vielen anderen Gemeinden die Bevölkerungszahl stagniert, wächst sie in Bergdietikon stetig an. Die in den letzten Jahrzehnten stürmische Entwicklung bringt natürlich auch Probleme mit sich. Durch Überbauungs-, Zonen- und Nutzungsplanung versucht die Gemeinde steuernd einzuwirken, um nicht alle Kleinode dem Bauboom opfern zu müssen. Obwohl zwar der Siedlungsraum sich ständig ausbreitet und dadurch die Landwirtschaftsfläche verkleinert wird, finden wir in Bergdietikon ein prächtiges Wander- und Erholungsgebiet. Über 22 Kilometer motorfahrzeugfreie Strassen und Wege stehen dem Wanderer für seine

Streifzüge zur Verfügung, auf denen er noch immer viele Biotope mit seltenen Tieren und Pflanzen bewundern kann. Auf seinen Spaziergängen begegnet er auch dem sagenumwobenen, zum Bade ladenden Egelsee und der historisch interessanten Burgruine Kindhausen.

Franz Wiehl, Hermann Dunkel  
Bergdietikon



Egelsee

## GEMEINDEVERWALTUNG

Schulstrasse 6, Postfach  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 746 31 50  
Telefax 044 741 54 50  
Internet [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch)

### Öffnungszeiten

Montag - Freitag  
08.30 - 11.30 Uhr,  
14.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr

## PODOLOGIE

Nicole Bassi

Podologin SPV  
med. Fusspflegepraxis

Ahornstrasse 12  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 741 08 44



## Elektro-Installationen

# aregger

Urdorf / Bergdietikon  
Tel. 043 244 62 62 / Fax. 043 455 97 27  
[www.aregger-elektro.ch](http://www.aregger-elektro.ch)

Ladenbau / Gewerbebau / Industrie / Service



## Vielfalt

Je mehr verschiedene Strukturen in Ihrem Garten vorhanden sind, desto mehr Arten finden dort einen Lebensraum, also Nahrung, Versteck- und Nistmöglichkeiten.

## Hecken, Sträucher und Gebüsch



Hecken und Sträucher sind ein wichtiger Lebensraum für etliche Tier- und Vogelarten. Amseln, Grünfinken, Hänflinge und Gartengrasmücken sind auf das dichte Gestrüpp einer Hecke angewiesen und auch Igel verstecken sich gern dort. Wählen Sie möglichst fruchttragende Gewächse aus, dann bieten Sie nicht nur Versteckmöglichkeiten und Plätze zum Brüten an, sondern auch eine Nahrungsquelle, besonders im Winter.

## Blumenwiesen und «Unkräuter»



links: Pfaffenhütchen rechts: Königskerze

Es liegt uns am Herzen, dass die Möglichkeiten erkannt und ausgenutzt werden, welche private Gärten zur Erhaltung der Artenvielfalt bieten. Hier ein paar Vorschläge wie Sie Ihren Garten für Vögel, Falter und Insekten attraktiv gestalten können:

Ihr Garten bietet nicht nur Erholung für Sie, sondern kann auch vielen einheimischen Tieren und Pflanzen das Überleben sichern. Durch naturnahe Gärten können Arten, die in Ihrer Umgebung leben, gezielt gefördert werden. Dazu muss nicht gleich der gesamte Garten umgestaltet werden. Sie können z.B. bestimmte Bereiche sich selbst überlassen, auch einmal das «Unkraut» wachsen lassen, einmal weniger als sonst den Rasen mähen, im Herbst das Laub liegen lassen und allmählich fremdländische Pflanzen durch heimische ersetzen. Wichtig ist, dass Sie von vornherein auf chemische Hilfsmittel verzichten. Dann werden Sie schon bald Arten entdecken, die Sie bisher nie in Ihrem Garten beobachtet haben.

## Einheimische Pflanzen

Vögel ernähren sich von anderen Tieren und von Pflanzenteilen (z.B. von Insekten oder Samen). Pflanzen Sie einheimische Blumen, Stauden, Sträucher und Bäume. Sie bieten damit den Vögeln eine Vielzahl von Samen und Früchten. Geeignete Pflanzen können Sie in vielen Gärtnereien finden.

Außerdem locken die Pflanzen Insekten an, was wiederum die Insektenfresser unter den Vögeln freut. Wie vogelfreundlich unsere heimischen Arten sind, wird z.B. an der Vogelbeere (Eberesche) deutlich: 63 Vogelarten fressen die roten Beeren und über 150 Insektenarten wurden auf dem Weissdorn festgestellt!

Eine naturnahe Wiese mit Blumen lockt viele Insektenarten und damit auch Vögel an. Wenn Sie Ihre Rasenfläche in eine Naturwiese verwandeln wollen, düngen Sie den Rasen nicht mehr, mähen Sie ihn jedoch regelmäßig. Das Schnittgut muss entfernt werden, so dass der Fläche Nährstoffe entzogen werden und sie allmählich «ausmagert», denn die meisten Wildkräuter gedeihen am besten auf nährstoffarmem Boden. Zusätzlich können Sie die Grasnarbe an einigen Stellen verletzen, groben Sand einarbeiten und eine Samenmischung einsäen oder Zwiebelpflanzen setzen. «Unkräuter» siedeln sich von selbst an und mit ihnen kommen viele Insektenarten. So legen z. B. Admiral, Kleiner Fuchs und Tagpfauenauge ihre Eier nur auf Brennnesseln ab. Auch Disteln, Natternkopf und Wegwarte locken viele Schmetterlinge an.

## Quellenangabe:

Text: Auszug aus [www.lbv.de](http://www.lbv.de) «Vogelfreundliche Gärten»

Fotos: Werner Weibel

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren, wir beraten Sie gerne.

## KONTAKTADRESSE

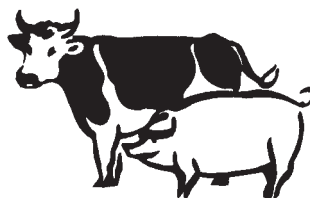
Naturschutzgruppe Bergdietikon  
Anita Weibel  
Tulpenweg 3  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 740 25 50  
E-Mail [anita\\_weibel\\_zai@bluewin.ch](mailto:anita_weibel_zai@bluewin.ch)  
[www.naturschutzgruppe-bergdietikon.ch](http://www.naturschutzgruppe-bergdietikon.ch)

**Volg.**  
**Ist doch naheliegend.**

**Volg.**  
frisch und fründlich

## Dorfmetzgerei Keller

Würenlingen GmbH



**Walter Keller**

Endingerstrasse 16  
5303 Würenlingen  
Telefon 056 297 10 70  
Telefax 056 297 10 71

[dorfmetzg.keller@bluewin.ch](mailto:dorfmetzg.keller@bluewin.ch)



## Dorfgemeinschaft Bergdietikon

### Geschichte

Die Dorfgemeinschaft Bergdietikon wurde 1975 gegründet mit dem Ziel und Zweck der Förderung und Wahrung des Gemeinwesens und der Pflege der zwischenmenschlichen Beziehungen. Die Dorfgemeinschaft ist kontinuierlich gewachsen und dank verschiedenen Anlässen zu einer wichtigen kulturellen Institution geworden.

### Anlässe

Mit der Metzgete 1975 wurde der Grundstein gelegt für das kulturelle Engagement der Dorfgemeinschaft im Dorf. Sie war ein grosser Erfolg und wird seither jährlich durchge-

führt am Wochenende vor den Herbstschulferien. Rasch führte die Dorfgemeinschaft weitere Anlässe durch und viele haben sich in der Zwischenzeit fest im Vereinskalendar der Gemeinde eingenistet: im Januar den Racletteplausch (nur für Mitglieder), Ende Juni der Zmorge im Grüene, im August das Dorf Grümpi, die Metzgete im September, im Oktober die GV und der Höck für die Helfer an der Metzgete und im Dezember die Waldweihnacht. Für 2013 ist auch ein Muttertagskonzert geplant. Viele dieser Anlässe sind gratis für alle. Flugblätter werden jeweils rechtzeitig vor dem Anlass verschickt.

### Mitgliedschaft

Damit die Dorfgemeinschaft diese Anlässe durchführen und finanzieren kann hat sie zwei Quellen: die Einnahmen aus der Metzgete und dem Grümpi sowie die Unterstützung der Mitglieder.

Die Mitgliederbeiträge sind fast symbolisch: Fr. 30.- pro Familie. Alle sind herzlich eingeladen, bei uns Mitglied zu werden und so die Dorfgemeinschaft und ihre Aktivitäten zu unterstützen!

### Informationen

Besuchen Sie unsere Website [www.dorfgemeinschaft-bergdietikon.ch](http://www.dorfgemeinschaft-bergdietikon.ch), da können Sie nicht nur aktuelle Informationen zu unseren Aktivitäten finden, sondern auch geschichtliche Hintergrundinformationen zu unserem Verein wie auch zur Gemeinde sowie Fotos von den Anlässen. Da können Sie sich auch anmelden als Mitglied!

Für weitere Informationen steht Ihnen unser Präsident jeder Zeit gerne zur Verfügung.



### KONTAKTADRESSE

Dorfgemeinschaft Bergdietikon  
Paul Meier  
Kindhauserstrasse 32  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 741 37 21  
E-Mail [pauleveline@gmx.ch](mailto:pauleveline@gmx.ch)  
[www.dorfgemeinschaft-bergdietikon.ch](http://www.dorfgemeinschaft-bergdietikon.ch)

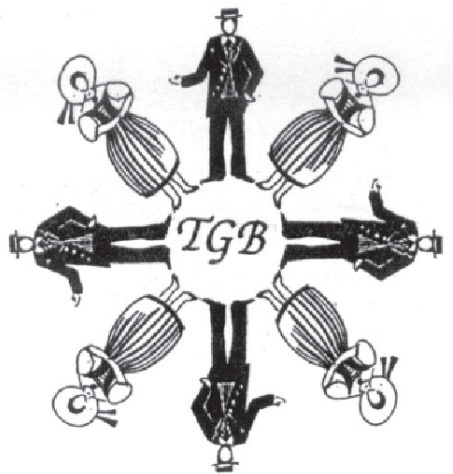


## Oberstadt Bäckerei

Bäckerei – Konditorei  
Oberdorfstrasse 43  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 85 26  
Telefax 044 742 17 82  
[www.oberstadt-baekerei.ch](http://www.oberstadt-baekerei.ch)

Öffnungszeiten:  
Mo geschlossen  
Di – Fr 05.30 – 18.30  
Sa 05.30 – 16.00

# TRACHTENGRUPPE BERGDIETIKON



Singen und Tanzen hält Körper, Geist und Seele in Schwung!

Unsere wichtigsten Jahresanlässe in der Gemeinde sind im März der traditionelle «Trachten Zmorge» und im Herbst die «Moschtete».

#### Gesangsproben:

jeden zweiten Mittwoch um 20.00 Uhr im gelben Schulhaus, Bergdietikon.

Weitere Infos unter:

Brigitte Schärer, Tel. 044 741 49 47

#### Tanzproben:

jeden Dienstag um 20.15 Uhr im gelben Schulhaus, Bergdietikon.

Weitere Infos unter:

Yvonne Kuster, Telefon 044 741 59 40

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann schnuppern Sie bei uns rein.

Sie haben keine Tracht? Kein Problem,  
da finden wir eine Lösung!

Weitere Infos und Fotos unter:

[www.bergdietikon.ch/Trachtengruppe](http://www.bergdietikon.ch/Trachtengruppe)



*Singen und tanzen hält Körper, Geist und Seele in Schwung!*

## KONTAKTADRESSE

Trachtengruppe Bergdietikon  
Sibylle Baumberger

Gartenweg 2

8965 Berikon

Telefon 056 641 28 02

E-Mail [siby.b@gmx.ch](mailto:siby.b@gmx.ch)

Internet [www.bergdietikon.ch/trachten](http://www.bergdietikon.ch/trachten)



**erma-regale**  
Gestelle · Transportgeräte · Displays

[www.erma.ch](http://www.erma.ch)



erma-regale Peter Matt, Moosmattstrasse 6, 8953 Dietikon

☎ 044 / 740 29 91 ● ✉ [peter.matt@erma.ch](mailto:peter.matt@erma.ch)

- Gestelle aller Art
- Transportgeräte
- Prospekt- und Kartenständer
- Betriebseinrichtungen
- Keller-, Garageneinrichtungen

Neu: Umfangreicher **Online-Shop**  
mit mehr als 30'000 Artikeln





Der Verein Kinderbetreuung Bergdietikon betreibt eine Kindertagesstätte (KiTa) und einen gut ausgebauten Kindertisch mit Tagesstrukturen für Kindergarten- und Schulkinder (KiTi). Die Verwurzelung des Vereines in der Gemeinde Bergdietikon ist sehr gut, da über 80 Kinder diese ausserfamiliäre Betreuungsform nutzen.

Das über die letzten Jahre schnell gewachsene Angebot kommt ausgesprochen gut an. Für Eltern ist es beruhigend zu wissen, dass die Gemeinde diese Strukturen aktiv unterstützt. Durch eine enge Zusammenarbeit mit der Schule und der Schulbehörden können viele Synergien genutzt werden.

#### KiTa-Angebot

Die Kindertagesstätte (KiTa) wird professionell geführt und erfüllt die Qualitätsanforderungen des Schweizer Krippenverbandes. Das Angebot wird von rund 25 Vorschulkindern genutzt (16 Plätze pro Tag). Es werden Kinder ab 14 Wochen aufgenommen, welche das KiTa während der abgesprochenen Zeit zwei oder mehr Tage die Woche besuchen. Ausser während den Weihnachtsferien und an offiziellen Feiertagen hat die Kindertagesstätte von Montag bis Freitag immer geöffnet. Vor der KiTa befindet sich eine grosse Spielwiese, auf der sich die Kinder austoben können. Es werden aber auch regelmässig Ausflüge unternommen. So stand dieses Jahr u.a. ein «Brötli-Ausflug» in



den nahen Wald auf dem Programm. Ein tolles Erlebnis für Gross und Klein! Aber auch regelmässige Besuche auf einem nahe gelegenen Bauernhof finden bei den Kindern grossen Anklang. Die Kinder fühlen sich sehr wohl und die Eltern schätzen die herzliche und kompetente Betreuung. Aktuell gibt es für Kinder ab 18 Monaten noch freie Plätze am Montag, Mittwoch und Freitag. Claudia Zogg, Leiterin der Kindertagesstätte, freut sich auf Ihren Anruf oder auf Ihre E-Mail (siehe Kontaktadresse).

#### KiTi Angebot

Für Kindergarten- und schulpflichtige Kinder steht in Bergdietikon der Kindertisch (KiTi) zur Verfügung. Die Kinder werden von mehreren sehr erfahrenen Personen betreut. Sie erhalten ein abwechslungsreiches und ausgewogenes Mittagessen, können ihre Aufgaben machen, spielen und basteln.

Konkret gibt es Betreuungsangebote am frühen Morgen (7.00–8.00 Uhr), über Mittag (11.30–13.30 Uhr), am frühen Nachmittag (13.30–15.15 Uhr) und am späten Nachmittag (15.15–18.00 Uhr). Eltern haben die Möglichkeit, diese Betreuungseinheiten individuell zu beanspruchen. So kann die Betreuung z. B. optimal mit dem Stundenplan des Kindes und auf den Bedarf der Eltern abgestimmt werden. Das Angebot steht während den Schultagen am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag zur Verfügung. Neu wird während den Weiterbildungstagen der Schule Bergdietikon eine

Ganztagesbetreuung angeboten. Aktuell nutzen mehr als 60 Kinder dieses Betreuungsangebot (50 Plätze pro Tag). Bei ausreichendem Bedarf, wird ein weiterer Ausbau z. B. in Bezug auf eine Ferienbetreuung während einzelner Ferienwochen geprüft.

Das KiTi befindet sich auf dem Kindergarten- und Schulhausareal. Den Spielplatz des Kindergartens dürfen die Kinder mitbenutzen. Zudem gibt es genügend Möglichkeiten sich im Freien auszutoben. Die Kreativität der Kinder wird durch das Personal ebenfalls gefördert.

Die Kiti-Leiterin Gabi Zandah gibt gerne weitere Auskünfte (siehe Kontaktadresse). Für weitere Informationen steht Ihnen auch gerne die Geschäftsführerin Eva Schüttel zur Verfügung (siehe Kontaktadresse).

## KONTAKTADRESSEN

#### KiTa:

claudia.zogg@kibe-bergdietikon.ch  
Telefon 044 740 15 00

#### KiTi:

gabriela.zandah@kibe-bergdietikon.ch  
Telefon 079 564 19 75

#### Geschäftsleitung:

eva.schuettel@kibe-bergdietikon.ch  
Telefon 044 740 17 81 / 044 740 15 00  
Internet [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch)  
(Schule und Betreuung)

PLANUNG UND AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ELEKTROANLAGEN

**ELEKTRO WEBER AG**



Schlieren + Bergdietikon

Zürcherstrasse 68  
info@eleweb.ch  
www.eleweb.ch

Tel. 044 730 22 50  
Fax 044 731 00 51

**A. Bassi AG**

Maler- und  
Tapezierergeschäft

- Fassadenrenovationen
- Verputzarbeiten
- Bodenbeläge

**8962 Bergdietikon**  
**Telefon 044 740 96 44**

# MÄNNERCHOR RUDOLFSTETTEN UND BERGDJETIKON

## Drei Gemeinden, ein Chor

Der Männerchor RFB zählt zu den traditionsreichen Chören des Sängerbundes Hasenberg im Kanton Aargau. Seine Gründung im Jahre 1887 fällt mit kulturellen und politischen Umwälzungen des damaligen Jahrhunderts zusammen.

Wir stellen uns der Aufgabe den Chorgesang zu pflegen und durch das Mitwirken an gesellschaftlichen und kirchlichen Veranstaltungen das kulturelle Leben zu fördern. Durch die Teilnahme an regionalen und schweizerischen Gesangsfesten wächst die Bedeutung des Chores über die Dorfgrenzen hinaus. Daneben sollen Geselligkeit und freundschaftliche Beziehungen unter den Mitgliedern gepflegt werden.

Die Geschichte des Chors wurde von sechs Dirigenten und achtzehn Präsidenten geprägt. Im Jahr 2008 schlossen wir uns mit dem Männerchor Bergdietikon zur Chorgemeinschaft zusammen, im Jahr 2012 haben wir die beiden Vereine zusammengeführt. Vor allem die öffentlichen Auftritte des Chors profitieren sehr von dieser hervorragenden Verstärkung.

Im Jahr 2012 dürfen wir unser 125. Jubiläum feiern!

Musikfreunde, die einen Teil ihrer Freizeit mit uns gestalten möchten, sind jederzeit herzlich willkommen. Unsere Proben finden jeweils am Dienstag von 20.15 bis 22.00 Uhr im Singsaal des Schulhauses Rudolfstetten statt. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich bei unserem Präsidenten Peter Hüsser.



Ständli vor der Kirche in Rudolfstetten am Muttertag

## Bisherige grössere Veranstaltungen im 2012

- 3-tägige Chorreise nach Salzburg im August
- Bundesfeier-Anlass in Rudolfstetten, zum 18. mal durch den Männerchor organisiert, mit Festrednerin Prof. Dr. Ursula Pia Jauch
- Auftritt am Holzerfest Bergdietikon Ende Juni
- Kleiner Sternmarsch zum Sommerschlusscock, viel Gastfreundlichkeit bei Walter im Oberen Schönenberg
- Teilnahme am SBH Sängertag anfangs Juni in Spreitenbach
- Wir feierten das 125 Jahre Jubiläum Männerchor im Mai mit einem schönen Konzert zusammen mit dem Schülerchor aus unserer Dorfschule



Kundige Führung durch die Welt der Blumen auf der Insel Mainau. Interessanter Zwischenhalt auf unserer Reise nach Ravensburg (2011).



Fantastische Wasserspiele auf Schloss Hellbrunn bei Salzburg (2012).

## KONTAKTADRESSE

Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg  
und Bergdietikon  
Peter Hüsser  
Alte Bremgartenstr. 26  
8964 Rudolfstetten  
Telefon 056 633 51 11  
E-Mail [peter@huesserfamily.ch](mailto:peter@huesserfamily.ch)  
Internet [www.maennerchor-rfb.ch](http://www.maennerchor-rfb.ch)

*Restaurant Bergli*

Ihr Gastgeber Jean Jacques Nüesch & Team

Restaurant Bergli  
Bergstrasse 34  
8962 Bergdietikon

**044 740 81 38**  
[info@restaurant-bergli.ch](mailto:info@restaurant-bergli.ch)  
[www.restaurant-bergli.ch](http://www.restaurant-bergli.ch)

Mo 09.00 bis 15.00 Uhr  
Di - Fr 09.00 bis 14.30 Uhr  
17.00 bis 23.30 Uhr  
Sa 17.00 bis 23.30 Uhr  
So geschlossen \*

Laufend saisonale Aktualitäten wie zum Beispiel Spargel, Cordon bleus, Wild und Fisch

\*Gerne öffnen wir unser Restaurant für Ihren Anlass am Montag Abend, sowie Sonntag ganztags.

# SCHÜTZENGESELLSCHAFT BERGDIETIKON



## SCHÜTZENGESELLSCHAFT

Die Schützengesellschaft Bergdietikon wurde 1883 gegründet.

Im Jahre 1960 baute man das jetzige Schützenhaus im Ried. Nach verschiedenen Um- und Neubauten, verfügen wir heute den gesetzlichen Vorschriften entsprechend über eine moderne Schiessanlage mit acht elektronischen Scheiben. Eine in Fronarbeit erstellte Schützenstube – bietet 40 Personen Platz und kann für Anlässe jeder Art gemietet werden.

Neben der Durchführung des «Obligatorischen» steht das sportliche Schiessen, die Kameradschaft und die Geselligkeit im Mittelpunkt unserer Aktivitäten.

Wir messen unser Können an verschiedenen regionalen, kantonalen und eidgenössischen Schiesswettkämpfen mit anderen Vereinen. Einmal im Jahr besuchen wir ein Kantonales Schützenfest, verbunden mit einem Ausflug, damit die Geselligkeit nicht zu kurz kommt. Daneben bestreiten wir eine interne Jahresmeisterschaft, bestehend aus 12 auswärtigen und einigen internen Schiessanlässen. Für die Aktiven im Verein führen wir jedes Jahr den CUP durch.

Das Jugendschiessen organisieren wir jedes Jahr Ende August für die 11-16 jährigen Jugendlichen von Bergdietikon.



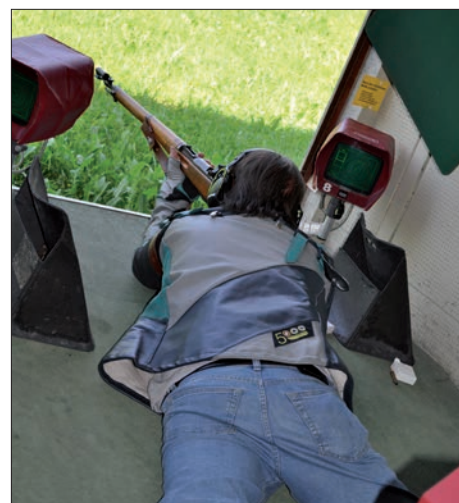
Und für den erweiterten Kreis – Familienmitglieder, Freunde und die ganze Bevölkerung von Bergdietikon steht im September das zur Tradition gewordene «SIE & ER / Endschiessen» auf dem Programm.

Im Vier-Jahresrhythmus führen wir gemeinsam mit den Vereinen der Nachbargemeinden das alljährliche eidgenössische Feldschiessen durch. Dieses Jahr besuchte uns der Schiessverein Spreitenbach mit dem gemeinsamen Jungschützenkurs. Sie absolvierten unter anderem den Feldstich, ein Vorbereitungsprogramm für das Eidg. Feldschiessen. Es wurden teilweise hervorragende Resultate erzielt und auch wichtige Erfahrungen gesammelt.

Ein Jungschützenkurs macht viel Spass, fördert die Konzentration und bietet die Möglichkeit, sich mit Gleichaltrigen zu messen. Auskunft über unsere verschiedenen Anlässe gibt der von uns jährlich veröffentlichte Schiessplan und jedes Vereinsmitglied.

Kommen Sie doch einfach einmal bei uns vorbei und schauen herein!

Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen.



## KONTAKTADRESSE

Schützengesellschaft Bergdietikon  
Susanne Ryter  
Eichholzstr. 2  
8962 Bergdietikon  
Telefon 043 317 89 17  
E-Mail [sryter@swissonline.ch](mailto:sryter@swissonline.ch)

**häusermann**  
metall GmbH

Design & Metallbau

Industriestrasse 40c | 8962 Bergdietikon  
Tel. +41 44 740 48 22 | Fax +41 44 740 02 17  
[info@hausermannmetall.ch](mailto:info@hausermannmetall.ch) | [www.hausermannmetall.ch](http://www.hausermannmetall.ch)

*Susan's*  
**HAAREGGE**

DAMEN & HERREN

Eichholzstrasse 2  
8962 Bergdietikon  
Telefon 043 317 89 17

Mittwoch geschlossen

# SPORTVEREIN BERGDIETIKON



## Unser Verein

Unter dem Namen Sportverein Bergdietikon treffen sich in 7 Riegen rund 120 Turnerinnen und Turner. Ursprünglich als Damenturnverein und Turnverein Bergdietikon 1968 gegründet, erfolgte im Jahr 2002 die Fusion zum gemeinsamen Sportverein.

## Jahresprogramm

Das Jahresprogramm des Sportvereins Bergdietikon beinhaltet nebst den wöchentlichen Turnstunden der einzelnen Riegen verschiedenste Aktivitäten wie zum Beispiel der Auffahrtsbummel, die Bergturnfahrt, das Skiweekend und alle zwei Jahre den Turnerabend, welcher in diesem Jahr am 24. November 2012 in Bergdietikon stattfinden wird. Im Vordergrund steht hier nebst der

Präsentation der sportlichen Aktivitäten der einzelnen Riegen, Unterhaltung, Spass und Festbetrieb.

Höhepunkte bilden die Teilnahme an regionalen, kantonalen und eidgenössischen Turnfestern, wie zuletzt am Regionalturnfest in Neuenhof.

Unsere Aktivriege und Männerriege, nimmt regelmässig und meist erfolgreich an Uni-Hockey-Turnieren teil.

## Ziele und Grundsätze

Der Sportverein trägt zu einem aktiven Vereinsleben der Gemeinde Bergdietikon bei. Vom MuKi-Turnen über die Jugendriegeln, bis hin zu den Aktiven hält der Verein ein breites und vielfältiges Angebot zur sportlichen Betätigung für die Bevölkerung bereit. Ob Jung oder Alt, der Sportverein bietet für Jeden eine sportliche Herausforderung.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter:  
[www.sportverein-bergdietikon.ch](http://www.sportverein-bergdietikon.ch)  
Oder kontaktieren sie unseren Präsidenten Martin Bräm.



Fahnenweihe



Auffahrtsbummel



Turnfest Neuenhof

## KONTAKTADRESSE

Sportverein Bergdietikon  
Martin Bräm  
Parkstr. 3  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 742 29 16  
E-Mail [martinbraem@hispeed.ch](mailto:martinbraem@hispeed.ch)  
Internet [www.sportverein-bergdietikon.ch](http://www.sportverein-bergdietikon.ch)

Baugeschäft

**Gmür Peter**

Umbauten • Renovationen • Kundenarbeiten

Peter Gmür  
Postfach 7  
8962 Bergdietikon

Tel./ Fax 044 741 70 66  
Mobile 079 605 05 25

**Häusermann  
Gartenbau AG**

GARTENGESTALTUNG & GARTENPFLEGE

Baltenschwilerstrasse 37a  
8962 Bergdietikon

Tel. 044 740 16 19  
Fax 044 740 20 48

[info@hausermann-gartenbau.ch](mailto:info@hausermann-gartenbau.ch) | [www.hausermann-gartenbau.ch](http://www.hausermann-gartenbau.ch)

# KAMPFKUNST-SCHULE TONG LU WU SHU

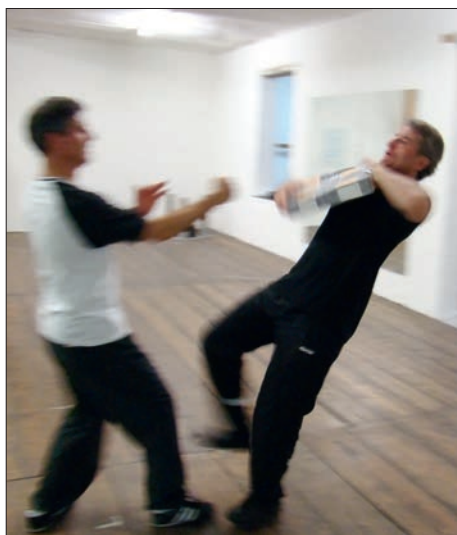
## 同路

### TONG LU WU SHU Wing Chun Kung Fu

Wing Chun Kung Fu – eine effektive Selbstverteidigung für sie und ihn

Das Wing Chun Kung Fu ist eine ca. 300 Jahre alte, aus dem Süden Chinas stammende Kampfkunst. Sie hat einen Ruf als effektive Selbstverteidigung, denn ihre Techniken basieren nicht auf roher Kraft, sondern auf der Anwendung biomechanischer Prinzipien. Dies ermöglicht es, auch gegen körperlich überlegene Gegner zu bestehen und diese im Kampf zu besiegen.

Wing Chun Kung Fu ist kein Sport. Es gibt keine Regeln, denn im Ernstkampf sind solche nur hinderlich. Wir trainieren, um in einem Notfall uns oder unsere Familie oder Freunde schützen zu können.



Die Effektivität des «one inch punch»



Abwehr eines Grappling-Angriffs – demonstriert von den Instruktorinnen Roger Quendoz und Guido Stingel

Tong Lu Wu Shu unterrichtet praxistaugliches, direktes und effektives Wing Chun Kung Fu für Jugendliche und Erwachsene. Wing Chun ist eine Körper- und Lebensschulung, die bis ins hohe Alter betrieben werden kann. Durch regelmässiges Trainieren verbessern sich die Reflexe, die Koordination und die Körperkontrolle. Gleichzeitig werden Kondition, Beweglichkeit und die Wahrnehmung des eigenen Körpers verbessert und das Selbstvertrauen gestärkt.

Das Training findet in einer konzentrierten, aber trotzdem freundschaftlichen Atmosphäre statt. Unsere Studenten sind zwischen 14 und 55 Jahre alt.

Wir trainieren jeweils Montag und Mittwoch Abend von 19.30 – 21.00 Uhr. Ein kostenloses Probetraining oder ein Schuleintritt sind jederzeit möglich.

Wir freuen uns auf Dich. Auch Frauen sind herzlich willkommen!



Kontern eines Angriffs und Immobilisieren des Gegners

## KONTAKTADRESSE

Kampfkunst-Schule Tong Lu Wu Shu  
Wiesentalstrasse 8b  
8962 Bergdietikon  
Mobile 079 679 04 05  
076 344 07 39  
E-Mail [info@tonglu.ch](mailto:info@tonglu.ch)  
Internet [www.tonglu.ch](http://www.tonglu.ch)

## 同路

### TONG LU WU SHU Wing Chun Kung Fu

#### Selbstverteidigung für sie und ihn

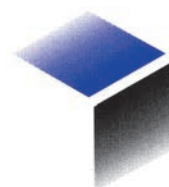
Wiesentalstr. 8b · 8962 Bergdietikon  
Tel. 079 679 04 05 oder 076 344 07 39  
[info@tonglu.ch](mailto:info@tonglu.ch) · [www.tonglu.ch](http://www.tonglu.ch)

[www.messerli-plättli.ch](http://www.messerli-plättli.ch)

### Albert Messerli

Eidg. dipl. Plattenlegermeister

messerli-plättli GmbH  
Grundackerweg 77  
CH-8965 Berikon 1  
Telefon 056 633 94 87  
Fax 056 631 03 14  
Natel 079 300 42 38



# FAMILIENVEREIN BERGDIETIKON



## Unser Verein

Es gibt uns bereits seit 1899, damals noch unter dem Namen «Frauenverein Bergdietikon»! An einer ausserordentlichen GV 1996 wurde der Frauenverein umbenannt in «Frauen- und Familienverein Bergdietikon» (ffvb). An der GV 2012 haben wir nun mit der Namensänderung zu «Familienverein Bergdietikon» (FvB) und mit der Einführung eines neuen, farbenfrohen Logos den Fokus noch weiter auf die Familie gelegt. Der Name soll Programm sein!

## Im Jahresprogramm des FvB finden sich die verschiedensten Angebote

Sowohl autonom als auch in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen, organisiert der Verein Anlässe, die vor allem junge Familien, aber auch Senioren ansprechen sollen:



- Familienplausch (seit 2011 im Holzerfäscht integriert), Vereinsausflug, Guetze mit Chind, Kinderkino, Schatzsuechi, Chasperli-Theater, Mini Playback Show, Seniorenweihnacht, Seniorenausflug.
- Als Vereinsmitglied von Schule und Elternhaus, Kanton Aargau und der Volkshochschule Spreitenbach geniessen unsere Vereinsmitglieder eine Kostenreduktion bei Besuchen von Veranstaltungen oder Kursen.
- Ausbildung und Vermittlung von BabysitterInnen.

Als politisch und konfessionell unabhängiger Verein möchten wir:

- Kontakte von Eltern, Jugendlichen, Kindern und Senioren miteinander und untereinander fördern,
- für und mit Eltern, Jugendlichen, Kindern und Senioren Veranstaltungen mit geselligem Charakter durchführen,
- Diskussionsrunden, Kurse und Vorträge vermitteln,



- und Hilfsbedürftige unterstützen (jährliche Spende an unterschiedliche Organisationen oder Projekte).

Informieren Sie sich auf unserer Vereinsseite unter [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch) über unser vielfältiges Jahresprogramm und lassen Sie sich im Fotoalbum von den Fotos der vergangenen Anlässe inspirieren.

Wenn Sie Mitglied des Familienvereins werden möchten, können Sie sich jederzeit online oder an einem unserer Anlässe anmelden.

Wir hoffen, Sie bald bei uns begrüssen zu dürfen!



## KONTAKTADRESSE

Familienverein Bergdietikon  
Susanne Schlatter  
Gyhaldenstr. 12  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 742 20 44  
E-Mail [s.schlatter@kindhausen.com](mailto:s.schlatter@kindhausen.com)  
Internet [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch)

CH **fuglister** AG  
*World of Apples*  
Hagackerstrasse 9  
8953 Dietikon  
Telefon 044 746 56 66  
[www.apfel.ch](http://www.apfel.ch)



Die Pfadi Limmattal wurde 1919 gegründet und besteht gegenwärtig aus ca. 100 aktiven Mitgliedern (Mädchen und Knaben).

In den Gemeinden Schlieren, Dietikon und Bergdietikon treffen sich die Kinder und Jugendlichen immer samstags und erleben gemeinsam Abenteuer. Dabei gliedert sich der Pfadibetrieb in vier altersgerechte Stufen. In den Wölfen (7-11-Jährige) lernt man erstmals, sich in der Natur zu recht zu finden, gewinnt neue Freunde und kommt vielleicht den Geheimnissen eines bösen Zauberers auf die Spur ...

In ersten Lagern übernachten die Wölfe auswärts und Neubeigetretende erhalten ihren Pfadinamen.

Während an den Samstagnachmittag-Übungen z.B. gelernt wird, mit Karte und Kompass umzugehen oder eine richtige Seilbrücke zu bauen, erleben die Pfadis (11-15-Jährige) nebst spannenden Geländespielen und Schnitzeljagden auch abenteuerliche Zeltlager. So entstehen in den Pfingstlagern ganze Zeltstädte mit eindrucksvollen Lagerbauten und grossen Blachenzeltkonstruktionen.

In der Plostufe (15-17-Jährige) planen die Pios gemeinsam Anlässe und Aktivitäten, die sie anschliessend durchführen. Nebst selbstständig organisierten anspruchsvollen Anlässen wie z.B. Berg- oder Höhlentouren, Biwaks oder anderen sozialen Aktivitäten unterstützen die Rover (ab 17 Jahren) massgeblich die Abteilung bei der Durchführung ihrer Anlässe.



*Ein Lagerfeuer gehört zur Pfadi einfach dazu!*

Unsere wichtigsten Anlässe, an welchen die ganze Abteilung teilnimmt, werden in nächster Zeit das Herbstlager (6.-13. Oktober 2012), die Waldweihnacht (15. Dezember 2012) und das Pfingstlager (18.-20. Mai 2013) sein. In Schlieren findet am 1. September 2012 ausserdem der Herbstmarkt statt, an dem die Pfadi Limmattal anzutreffen ist, ebenso in Dietikon am 1. Dezember 2012 am Weihnachtsmarkt.

Neue Mitglieder sind bei uns jederzeit herzlich willkommen!

Weitere Informationen zu uns und zur Kontaktaufnahme finden sich auf unserer Homepage [www.pfadi-limmattal.ch](http://www.pfadi-limmattal.ch)



*Gemeinsames Zelt-Aufstellen am Eltern-Besuchstag.*

## KONTAKTADRESSE

Pfadi Limmattal  
Postfach  
8953 Dietikon  
E-Mail [info@pfadi-limmattal.ch](mailto:info@pfadi-limmattal.ch)  
Internet [www.pfadi-limmattal.ch](http://www.pfadi-limmattal.ch)



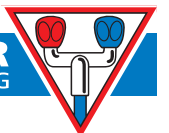
**Kaminfegermeister**

Heinz Schmid-Froidevaux

**Kaminfegerarbeiten  
Feueungskontrolle  
Feuerschauer**

Itenhard 26 · 5620 Bremgarten · Telefon 056 633 48 28

**HOSTETTLER**  
Sanitär+Heizung AG



Bernstrasse 114  
8964 Rudolfstetten  
Tel. 056 631 14 00  
Fax 056 631 14 01

Schulstrasse 8  
8962 Bergdietikon  
Tel. 044 742 16 26  
Fax 044 742 16 22

- Beratung
- Neu- und Umbauten
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Regenwassernutzung
- Reparaturen

[info@hostettler-sh.ch](mailto:info@hostettler-sh.ch) • [hostettler-sh.ch](http://hostettler-sh.ch)



Der Bergler Bike Club wurde am 1.1.2001 gegründet. Die drei Gründungsmitglieder hatten sich zum Ziel gesetzt, die faszinierende Sportart «Mountainbiken» in der Gemeinde Bergdietikon publik zu machen. Dies gelang auf Anhieb. Die Mitgliederzahl stieg stetig an. Schon bald musste für die jährlich, im Frühling stattfindende Generalversammlung, eine grössere Lokalität gesucht werden. Das Vereinsprogramm wurde durch das grosse Interesse immer attraktiver. Nebst dem Training, welches einmal pro Woche stattfindet, wurden Aktivitäten wie das Organisieren und Durchführen verschiedener Biketouren, Techniktrainings und die Teilnahme an diverse Bikerennen ins Programm aufgenommen. Ein paar Jahre nach der Vereinsgründung wurde das Biken für die Kids ins Leben gerufen. Im 2011 feiert der Verein sein 10 jähriges Bestehen. Der Vorstand vom Bergler Bike Club ist stolz darauf und freut sich, das runde Jubiläum gebührend feiern zu können.

#### Aktive

Jeden Donnerstag treffen sich die aktiven Damen und Herren zum Biketraining in Bergdietikon. Wir verbinden Fitness und Spass mit Erlebnissen in der Natur. So stärken wir unseren Kreislauf auf eine angenehme Art an der frischen Luft in der herrlichen Umgebung rund um Bergdietikon. Ungezwungen und befreit von sportlichem Leistungsdruck versuchen wir in unterschiedlichen Leistungs-



klassen, jedem gerecht zu werden. Es würde uns freuen, sie bei uns im Training begrüssen zu dürfen.

#### Kids

Jeden Mittwoch findet das Biken für die Kids statt. Es liegt uns viel daran, den Nachwuchs zu fördern. Die Sicherheit steht dabei an erster Stelle. Mit gezieltem Techniktraining versuchen wir die Jungmannschaft in dieser faszinierenden Sportart zu fördern.

Im Sommer bieten wir zusätzlich, im Rahmen vom Ferienspass, einen speziellen Bikenachmittag an. Kannst du ohne fremde Hilfe Velofahren? So zögere nicht an einem Schnuppertaining teilzunehmen.



#### KONTAKTADRESSE

Bergler Bike Club  
Markus Schlatter  
Gyrhaldenstasse 12  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 742 20 44  
E-Mail [info@berglerbikeclub.ch](mailto:info@berglerbikeclub.ch)  
Internet [www.berglerbikeclub.ch](http://www.berglerbikeclub.ch)



#### 8902 Urdorf

Steinackerstrasse 24  
Tel. 044 740 23 24  
Fax 044 740 25 33  
Natel 079 628 72 16

[www.leiser-storen.ch](http://www.leiser-storen.ch)  
[leiser-storenbau@bluewin.ch](mailto:leiser-storenbau@bluewin.ch)





**Sparen Sie sich den  
Weg in die Stadt.  
Bei uns finden Sie  
alles, was Ihr Herz  
begehrt!**



**lilie**  
SHOPPINGPOINT

Apotheke Lilie Zentrum Beauty Point Lilie Bio im Zentrum BL Hairstyle  
Boutique INSIEME Chang-Cheng Takeaway Charles Vögele Coop  
Denner Dosenbach Famous Import Parfümerie Interdiscount Kiosk Lilie  
Lily Restaurant Bar Lounge McOptik Moser's Backparadies Pasito  
Schuh- und Schlüsselservice She Fashion & Quality Terlinden  
TUI Reise Center UNIKA Schuhe  
[www.lilie-schlieren.ch](http://www.lilie-schlieren.ch)

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa 8.00 - 17.00 Uhr

Coop  
Mo-Fr 8.00 - 20.00 Uhr  
Sa 8.00 - 18.00 Uhr

Join us on:



follow us on  
twitter

## Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues oder finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 40 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.



## En Guete und viel Spass!

SWISS  
QUALITY HOTELS®  
INTERNATIONAL

Hotel Conti, Heimstrasse 41, 8953 Dietikon  
Geschäftsführer:  
Andreas Büchel



Seminare & Bankette Restaurant & Lounge-Bar

Tel: +41 44 745 86 86 / Fax: +41 44 745 86 87  
Web: [www.conti.ch](http://www.conti.ch) / [www.hotelesglobales.com](http://www.hotelesglobales.com)  
Email: [info@conti.ch](mailto:info@conti.ch)



### Business-Hotel:

- renovierte Business-Zimmer mit gratis Hispeed-Internet
- LCD Bildschirm mit neuestem Satelliten-Pay-TV-System
- Internetzugang auch ohne Laptop
- Gratisparkplätze für unsere Gäste

### Restaurant:

- modern und mit viel Charme
- geschäftlicher Business-Lunch
- gediegenes Candle-Light-Dinner
- kulinarische Köstlichkeiten und schöne Weinauswahl
- gratis W-LAN Zugang
- Gratisparkplätze vor dem Hotel

### Lounge-Bar:

- moderne Atmosphäre
- rasche und preisgünstige Verpflegung am Mittag
- schöne Aperobar und gemütliche Lounge
- Snacks für den kleinen Hunger
- gratis W-LAN Zugang

### Seminar / Tagung:

- helle, klimatisierte Räume mit Tageslicht
- Platz für 4 bis 70 Personen
- preisgünstige Tagespauschalen
- technische Infrastruktur
- gratis W-LAN Zugang
- Gratisparkplätze hinter dem Hotel



## DIETIKON

### Bar-Magic

Schützenstrasse 23  
8953 Dietikon  
Tel. 079 707 98 06

### Restaurant Bären Cucina Mediterranea

Giovanni Cerqui  
Bahnhofplatz 5  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 80 00  
info@baerendietikon.ch  
www.baerendietikon.ch  
Mo-Fr 10.30-14.15 / 17.15-23.30,  
Sa 17.30-23.30, So geschlossen,  
Bankett möglich

### Billard Club Dietikon

Roland Zellweger  
Giessenstrasse 15  
8953 Dietikon  
Tel. 044 742 33 33  
Fax 044 742 33 34  
info@billardclubdietikon.ch  
www.billardclubdietikon.ch  
Mo-Do 17.00-24.00, Fr 17.00-02.00,  
Sa 16.00-02.00, So 14.00-24.00

### Restaurant B8

Badenerstrasse 8  
8953 Dietikon  
Tel. 043 537 42 82  
www.b8-pizzeria.ch  
Mo-Do 10.00-02.00, Fr 10.00-04.00,  
Sa 12.30-04.00, So 10.00-02.00

### Caffè Spettacolo

Giorgio Rohrbach  
Bahnhofplatz 8  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 02 90  
Fax 044 741 04 30  
www.caffe-spettacolo.ch  
Mo-Fr 05.30-20.00, Sa 06.00-20.00,  
So 06.30-20.00

### Restaurant/Bar Hecht / Da Vinci Lounge

I. Murati  
Bahnhofstrasse 2  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 36 00  
Fax 044 740 13 25  
info@casadavinci.ch  
www.casadavinci.ch  
Mo-Fr 11.30-14.00 / 17.30 bis 24.00,  
Sa 17.30-24.00

### Lounge-Bar Conti

Andreas Büchel  
Heimstrasse 41  
8953 Dietikon  
Tel. 044 745 86 86  
Fax 044 745 86 87  
info@conti.ch  
www.conti.ch  
Mo-So 06.00-01.00

### Hotel/Restaurant Conti

Andreas Büchel  
Heimstrasse 41  
8953 Dietikon  
Tel. 044 745 86 86  
Fax 044 745 86 87  
info@conti.ch  
www.conti.ch  
Mo-So 11.30-13.45 / 18.30-21.45

### Restaurant Coop

Silbernstrasse 9  
8953 Dietikon  
Tel. 043 343 20 70  
Fax 043 343 20 71  
Mo-Fr 8.00-21.00 Sa 08-21.00,  
So geschlossen

### Restaurant/Pizzeria Costa Blanca

Manuel Gonzalez  
Poststrasse 2  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 12 96  
costa-blanca@bluewin.ch  
www.restaurant-costablanca.ch  
Mo-Fr 10.30-15.00 / 17.30-24.00,  
Sa 17.30-24.00, So geschlossen

### Restaurant Da Zio Jack

G. Moscarriello  
Zürcherstrasse 229  
8953 Dietikon  
Tel. 043 322 50 75

### Restaurant Don Camillo

Davor Spahija  
Oberdorfstrasse 51  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 55 50  
Fax 044 740 60 51  
www.online.ch/don-camillo.htm  
Mo-Do 11.00-14.00 / 18.00-00.30,  
Fr 11.00-14.00 / 18.00-02.30,  
Sa 18.00-02.30, So geschlossen

### Snack-Bar Fantasia

Brehmer Kurt  
Lerzenstrasse 5  
8953 Dietikon  
Tel. 044 742 00 42  
Fax 044 742 00 42  
Mo-Fr 06.00-18.00, Sa 09.00-15.00,  
So geschlossen

### Restaurant Freihof II Grotto

Fam. Celgas Duarte  
Badenerstrasse 3  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 21 85  
restaurantfreihof-ilgrotto@bluewin.ch  
www.freihof-ilgrotto.ch  
Mo 10.00-14.00, Di-Fr 10.00-14.00 /  
17.00-23.30, Sa 17.00-23.30,  
So 10.00-23.30

### China Restaurant Golden Bambus

Tran Van Ban  
Zürcherstrasse 126  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 21 18  
Mo-Fr 11.30-14.30, Sa u. So 18.00-23.30

### Restaurant Heimat

Martina Meier  
Steinmürlistrasse 66  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 83 47  
info@restaurantheimat.ch  
www.restaurantheimat.ch  
Mo-Fr 08.00-23.00, Sa 09.00-23.00,  
So 10.00-21.00

### Mexikanisches Restaurant Höfli Latino

Steinmürlistrasse 36  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 80 10  
Mo-Sa 08.30-23.00, So geschlossen

### Restaurant Honeret

Familie H. Mair  
Bremgartnerstrasse 110  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 81 17  
restaurant@honeret.ch  
www.honeret.ch  
Di-Fr 08.30-14.00 / 17.00-24.00,  
Sa 08.30-24.00, So/Mo geschlossen

### Café Kafi Grüezi

Regula Meier  
Florastrasse 18  
8953 Dietikon  
Tel. 043 321 10 20  
Winter:  
Mo-Fr 08.00-18.30, Sa 08.00-16.00,  
Sommer:  
Mo-Fr 08.00-19.00, Sa 08.00-17.00

### Restaurant King Fast Food

Mohammed Soy  
Bremgartnerstrasse 10  
8953 Dietikon  
Tel. 044 742 27 28  
www.kingfastfood.ch  
Mo-Fr 10.00-24.00, Sa/So 11.00-24.00

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Restaurant Trampolino

Lerzenstrasse 27  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 07 31  
spass@trampolino.info  
www.trampolino.info  
Di-Fr 13.00-18.30, Sa u. So 10.30-18.30

## Café/Bar Limmatfeld

Rapidplatz 6  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 29 29  
benvenuti@caffebarlimmatfeld.ch  
www.caffebarlimmatfeld.ch  
Mo-Fr ab 8.30, Sa ab 9.00, So geschlossen

## Restaurant/Bar Linde

Badenerstrasse 7  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 28 11  
Mo-So 07.00-19.00

## Bar/Lounge live now

Löwenstrasse 19  
8953 Dietikon  
Tel. 043 322 51 03  
info@live-now.ch  
www.live-now.ch  
Nur Daily Lounge: 10.00-18.00

## Restaurant Mahnaz

Bidari Mahnaz  
Bremgartenstrasse 16  
8943 Dietikon  
Tel. 044 555 84 55  
restaurant-mahnaz@gmail.ch  
Di-Fr 10.00-22.00, Sa 10.00-24.00  
So 12.00-22.00 Mo Ruhetag

## Restaurant Migros Löwenzenter Dietikon

Löwenstrasse 28  
8953 Dietikon  
Tel. 044 742 38 66  
www.migros.ch

## Pizzeria Molino

Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 14 18  
www.molino.ch  
Mo-Sa 08.30-23.30, So 10.00-23.30

## Bar/Dancing Moonlight

Dieter Sproll  
Moosmattstrasse 9  
8953 Dietikon  
moonlight-bar@gmx.ch  
www.moonlight-bar.ch  
Tel. 043 321 15 51  
Mo 16.00-24.00, Di-Do 16.00-01.00,  
Fr 16.00-04.00, Sa 20.00-04.00,  
So geschlossen

## Restaurant Ochsen

Luis Garcia  
Oberdorfstrasse 36  
8953 Dietikon  
Tel. 043 322 53 64  
rest.ochsen@gmail.com  
Mo-Fr 09.00-23.00, Sa 14.00-23.00,  
So 10.00-22.00

## Restaurant OUT (Tennisclub Dietikon)

Badstrasse 18  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 32 19  
www.tennisclub-dietikon.ch  
Mo-So 10.00-22.00

## Restaurant Pasta e Pizza Panorama

Roberto Concas  
Lerzenstrasse 19  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 01 64  
Fax 044 741 01 65  
email@papipanorama.ch  
www.papipanorama.ch  
Mo-Fr 11.30-14.00 / 18.00-23.00,  
Sa/So 18.00-23.00

## Restaurant Pergola

Mustafa Vergili  
Altbergstrasse 26  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 80 14

## Pizza-Blitz, Pizza Kurier

Zürcherstrasse 45  
8953 Dietikon  
Tel. 0844 33 33 33  
Fax 044 774 55 56  
dietikon@pizza-blitz.ch  
www.pizza-blitz.ch  
Mo-Do 10.30-24.00, Fr u. Sa 10.30-04.00,  
So 10.30-24.00

## Café Plaza Café

Todorovic Biljana  
Poststrasse 6  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 49 93  
Mo-Fr 07.00-18.00, Sa 08.00-12.00,  
So geschlossen

## Restaurant Riedhof

W. & A. Küng  
Riedstrasse 14  
8953 Dietikon  
Tel. 044 731 30 20  
044 731 30 21  
mail@restauranriedhof.ch  
www.restauranriedhof.ch  
Januar bis Oktober 2012:  
Mo-Fr 07.30-14.00, Sa/So geschlossen

## Restaurant Rustica

Hofackerstrasse 37  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 06 20  
Mo-Fr 09.00-22.00, Sa 11.00-21.00,  
So geschlossen



K R O N E  
DIETIKON

Restaurant Taverne zur Krone

T 044 744 25 35  
www.kronedietikon.ch

Öffnungszeiten  
11.00 - 23.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag (ab 30 Pers. offen)

## Restaurant Schmiedstube

Mathias Görgin  
Oberdorfstrasse 1  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 74 10  
Mo – Fr 09.00 – 24.00, Sa 10.00 – 22.00,  
So geschlossen

## Hotel/Restaurant Sommerau Ticino

Elio Frapolli  
Zürcherstrasse 72  
8953 Dietikon  
Tel. 044 745 41 41  
Fax 044 745 44 88  
info@sommerau-ticino.ch  
www.sommerau-ticino.ch  
Hotel durchgehend geöffnet,  
Restaurant: Mo – So 6.00 – 24.00

## Pizzeria Steinmürli

Hr. Kuzu  
Badenerstrasse 59  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 13 91  
kuzu\_zh@hotmail.com  
Mo – Fr 7.00 – 23.00, Sa 8.00 – 23.00,  
So 9.00 – 23.00

## Taverne zur Krone

Heinz Schenkel & Maria de Lourdes Schenkel  
Kronenplatz 1  
8953 Dietikon  
Tel. 044 744 25 35  
044 744 25 30  
info@taverne-zur-krone.ch  
www.taverne-zur-krone.ch  
Mo – Fr 11.00 – 23.00, Sa 9.00 – 23.00  
So geschlossen

## Restaurant Tomate Corca Halil

Kirchstrasse 16, 8953 Dietikon  
Tel. 044 740 82 82  
www.restaurant-tomate.ch  
Mo – Sa 05.00 – 00.30, So 10.00 – 00.30

## Zeus Bar Club

Stefan Schmucki  
Löwenstrasse 9  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 40 46  
079 407 43 20  
info@zeus-bar.ch  
www.zeus-bar.ch  
Mo – Do 11.00 – 02.00, Fr 11.00 – 04.00,  
Sa 13.00 – 04.00, So 13.00 – 24.00

## BERGDIETIKON

## Restaurant Bergli

Jean Jaques Nüesch  
Bergstrasse 34  
8962 Bergdietikon  
Tel. 044 740 81 38  
Fax 044 740 81 53  
www.restaurant-bergli.ch  
info@restaurant-bergli.ch  
Mo 09.00 – 15.00, Di – Fr 9.00 – 15.00 /  
17.00 – 23.30, Sa 17.00 – 23.30,  
So geschlossen

## Gasthaus Herrenberg

Christine Minder – Seiner Herrenberg  
8962 Bergdietikon  
Tel. 044 740 82 56  
info@gasthof-herrenberg.ch  
www.gasthof-herrenberg.ch  
Mo geschlossen

## UMGEBUNG

## Hotel Heinrütli Rank AG

Sandra Laerei-Schaerz  
Wolfeggstrasse 1  
8967 Widen  
Tel. 056 633 22 88  
Fax 056 633 92 82  
info@brasserie-terrasse.ch  
www.brasserie-terrasse.ch  
Mo – Sa 07.00 – 23.30  
So 07.00 – 22.30

### Wie halten wir die Vereins- und Gastro-Angaben aktuell?

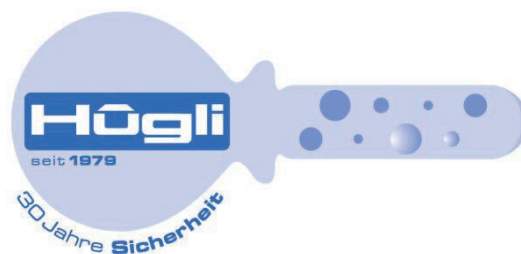
Jährlich senden wir ein persönliches Schreiben oder nehmen telefonischen Kontakt zu den Gastrobetrieben der Region auf. Für nicht erhaltene Angaben der Gastronomen können wir keine Haftung übernehmen. Für die Richtigkeit der Informationen sind somit die beteiligten Gastronomen verantwortlich.

Fehlt Ihr geliebtes Stammlokal im Verzeichnis? Oder sind Sie selbst Gastronom, und wir haben Ihr Restaurant vergessen? Sind Ihre Angaben nicht mehr aktuell?

Melden Sie es uns unter  
vereins-info@miplan.ch

Daten-Stand: August 2012

# 30 Jahre Sicherheitstechnik in Schlieren



- Schliessanlagen
- Montagen
- Notausgang-Systeme
- Reparaturen
- Sicherheitsverschlüsse
- Schlüssel-Service
- Tresore
- Briefkasten-Anlagen
- Kaba Stützpunkt
- Abus Stützpunkt
- Schilder-Gravuren
- Möbelschlösser
- Kleinzylinder
- Tür- und Zierbeschläge
- Aufsperrern
- Kundenservice
- Einbruchsicherungen
- Keso Stützpunkt



Hügli Sicherheitstechnik GmbH, Schulstrasse 2, 8952 Schlieren, Telefon 044 730 81 40, Telefax 044 731 05 02, E-Mail info@huegli-schlieren.

# FRAPOLLI

«momenti di  
passione...»

SOMMERAU-TICINO  
HOTEL RESTAURANTS  
CATERING  
GOLFRESTAURANT

Dietikon-Zürich, [www.sommerau-ticino.ch](http://www.sommerau-ticino.ch)



FRAPOLLI

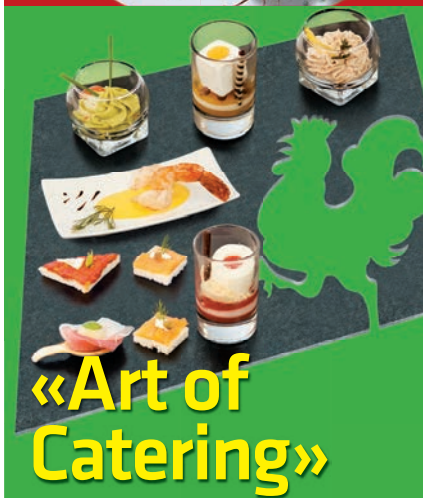
«Gusto  
& Emozioni»



«Master  
of Pizza»



«Art of  
Catering»



«La Dolce  
Vita»



# Frischmarkt



## auf dem Kirchplatz Dietikon



**jeden Samstag und Mittwoch  
7.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch [www.zentrumdietikon.ch](http://www.zentrumdietikon.ch)**

**Der Geheimtipp für verwöhnte  
Feinschmecker.**

**Wir empfehlen uns für  
Familienanlässe, Geschäftsessen  
oder romantisches Tête à Tête.**



**Restaurant Honeret**

Fam. H. Mair, Bremgartnerstrasse 110, CH 8953 Dietikon

Tel. (+41) 044 740 81 17 Sonntag und Montag geschlossen

[restaurant@honeret.ch](mailto:restaurant@honeret.ch) , [www.honeret.ch](http://www.honeret.ch)



**mojito**

Caribbean Restaurant & Bar  
Reservation: 044 730 10 16

**Bernstrasse 15 / 8952 Schlieren beim Gaswerk / [www.mojito.ch](http://www.mojito.ch)**

Montag-Donnerstag 11:30-14:00 / 17:00-24:00 Freitag 11:30-14:00 / 16:00-02:00 Samstag 17:00-02:00 Sonntag 17:00-23:00



Cubasaal



Mexicansaal



Karibik Garten



Mojito-Bar

swissportrait

# BEST OF

KANTON ZÜRICH

[www.bestofzuerich.com](http://www.bestofzuerich.com)





# Tattoo Piercing Laserkosmetik

*les couleurs*

*Bremgartner Str. 27*

*8953 Dietikon*

*044 740 08 88*



*les couleurs*

*Öffnungszeiten:*

*Mo. 14.00 - 18.00*

*Di. - Fr. 12.00 - 19.00*

*Sa. 12.00 - 18.00*

[www.lescouleurs-tattoo.ch](http://www.lescouleurs-tattoo.ch)

**ZEUS**  
MUSIC ~ BAR

Zeus Music Bar ▲ Löwenstrasse 9 ▲ 8953 Dietikon  
Tel. 044 741 40 46 ▲ [www.zeus-bar.ch](http://www.zeus-bar.ch) ▲ [info@zeus-bar.ch](mailto:info@zeus-bar.ch)



**The place to be after work...**

**Zeus Music Bar**  
**Löwengasse 9**  
**8953 Dietikon**  
**Tel. 044 741 40 46**  
**[www.zeus-bar.ch](http://www.zeus-bar.ch)**  
**[info@zeus-bar.ch](mailto:info@zeus-bar.ch)**



# VERANSTALTUNGSKALENDER

## September 2012

15.  
Samstag

- Pontoniere-Sportverein Dietikon: Endfahren in Aarau
- Vereinigung Zentrum Dietikon: Herbstmarkt, Kirchplatz Dietikon
- Taekwondo Dietikon: Vorführung und Infotag
- Pilzverein Dietikon: Stand mit Pilzrisotto und Pilzausstellung am Herbstmarkt Dietikon

16.  
Sonntag

- Pontoniere-Sportverein Dietikon: Limatputzeten mit Tauchsport Signer und AWEL
- Reformierter Kirchenchor Dietikon: Chor- und Orgelkonzert, Orgelwerke von Bach und Mendelssohn, Chorwerke von Schütz, Bach und Reimann, 17.00 Uhr
- Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon: Bettagsingen in Berikon

21.  
Freitag

- Vereinigung Zentrum Dietikon: Oktoberfest, Kirchplatz Dietikon
- Dorfgemeinschaft Bergdietikon: Metzgete

22.  
Samstag

- Pontoniere-Sportverein Dietikon: Schiffe reinigen 8.00 – 12.00 Uhr, mit Mittagessen
- STV Dietikon: Regionaler Jugendwettkampf Dietikon
- Vereinigung Zentrum Dietikon: Oktoberfest, Kirchplatz Dietikon
- Dorfgemeinschaft Bergdietikon: Metzgete

23.  
Sonntag

- Sportverein Bergdietikon: Plauschwettkampf Jugend, Killwangen

24.  
Montag

- Pilzverein Dietikon: Bestimmungsabend im AGZ Dietikon, 20.00 – 21.30 Uhr

27.  
Donnerstag

- Lesung: Lukas Hartmann: «Räuberleben», Gemeinderatssaal, 20.15 Uhr

28.  
Freitag

- Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon: Lotto in Rudolfstetten

29.  
Samstag

- Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon: Lotto in Rudolfstetten

30.  
Sonntag

- Singers of Joy: Erntedankgottesdienst, Reformierte Kirche Dietikon, 10 Uhr

## Oktober 2012

01.  
Montag

- Kita Zaubergaarte: 2. Krippenjournal

02.  
Dienstag

- Kita Zaubergaarte: Input-Vorträge zu pädagogischen Themen

05.  
Freitag

- Verein Kellertheater Dietikon: Zauberflöte mit Duo Calva, Stadtkeller Dietikon

06.  
Samstag

- Rollsport-Club Dietikon: Rollschuhlaufen für alle, Wir zeigen's Euch! Rollschuh-Vorrat zum Probieren! Plauschfahren für Kinder und Jugendliche, Kirchplatz-Pavillon Dietikon, 15.00 – 17.30 Uhr

08.  
Montag

- Kanuclub Dietikon: Bootshausputzete und Limatfahrt 9.00 Uhr

13.  
Samstag

- Pontoniere-Sportverein Dietikon: Sportlicher Herbstanlass
- Trachtengruppe Bergdietikon: Moschtete

17.  
Mittwoch

- Naturschutzgruppe Bergdietikon: Herbstschnitt Schulanlagen, 14.00 Uhr

20.  
Samstag

- Feuerwehr Bergdietikon: Hauptübung mit Abendunterhaltung

21.  
Sonntag

- Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon: Erntedankfest Bergdietikon, Kirche Bergdietikon



**Für kulinarischen Genuss zu leicht verdaulichen Preisen.**

**Coop Restaurant Silbern, Silbernstrasse 9, 8953 Dietikon**

**Öffnungszeiten: Mo–Fr: 7.30–21 Uhr, Sa: 7–21 Uhr**

**coop**

Für mich und dich. **restaurant**

## November 2012

<b>22.</b> Montag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pilzverein Dietikon: Bestimmungabend im AGZ Dietikon, 20.00 – 21.30 Uhr</li> </ul>	<b>01.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vereinigung Zentrum Dietikon: Löwenzentrum Jubiläum, Kirchplatz im Zentrum von Dietikon</li> </ul>	<b>15.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schule und Tagesbetreuung Bergdietikon: Räbeliechtliumzug</li> </ul>
<b>25.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gewerbeverein Dietikon: Gewerler-Lunch, Restaurant Bären, Dietikon, 12.00 Uhr</li> </ul>	<b>02.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gewerbeverein Dietikon: Abendführung durch den Zoo Zürich, 18.00 Uhr</li> <li>Vereinigung Zentrum Dietikon: Löwenzentrum Jubiläum, Kirchplatz im Zentrum von Dietikon</li> <li>Verein Kellertheater Dietikon: Im Bett mit Sisyphos, Stadtkeller Dietikon, 20.15 Uhr</li> </ul>	<b>16.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Schülerkino</li> <li>Moving Landscape: Gemeinderatssaal, 20.15 Uhr</li> </ul>
<b>26.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hanneli Musig: Jubiläumstournee, 10 Jahre Hanneli-Musig Gemeinderatssaal, 20.15 Uhr</li> </ul>	<b>03.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Singers of Joy: Premiere «Die grosse Schlager Hitparade», (Eintritt frei, Kollekte), Kirchengemeinde Hasel, Spreitenbach, 20 Uhr</li> </ul>	<b>17.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Singers of Joy: «Die grosse Schlager Hitparade», (Eintritt frei, Kollekte), Ref. Kirchengemeindehaus, Dietikon, 20 Uhr</li> <li>Royal Rangers Dietikon: Fussball-Turnier Wädenswil für 7 – 15 J.</li> </ul>
<b>27.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naturschutzgruppe Bergdietikon: Schnepfenweiherputzete</li> <li>Museumskommission Bergdietikon: Vernissage Ausstellung</li> </ul>	<b>04.</b> Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Singers of Joy: «Die grosse Schlager Hitparade», (Eintritt frei, Kollekte), Ref. Kirchengemeindehaus, Frick, 17 Uhr</li> <li>Reformierter Kirchenchor Dietikon: Reformationssonntag mit Kirchenchor</li> <li>Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon: Totenehrung in Rudolfstetten</li> <li>Museumskommission Bergdietikon: Ortsmuseum geöffnet</li> </ul>	<b>21.</b> Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> <li>FC Dietikon: Generalversammlung FCD Supporter, Restaurant Heimat, 19.30 Uhr</li> <li>Gewerbeverein Dietikon: Wirtschaftspodium Limmattal, Stadthalle Dietikon, 16.00 Uhr</li> <li>Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Guetle mit de Chind</li> </ul>
<b>31.</b> Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kita Zaubergaarte: Halloween Umzug und Kürbissuppen-Essen, 18.00 – 20.00 Uhr</li> </ul>	<b>05.</b> Montag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pilzverein Dietikon: Bestimmungabend im AGZ Dietikon, 20.00 – 21.30 Uhr</li> </ul>	<b>24.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stadtmusik Dietikon: Konzert in der Kirche, Reformierte Kirche Dietikon, 16.00 Uhr</li> <li>Sportverein Bergdietikon: Abendunterhaltung</li> </ul>
		<b>06.</b> Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kita Zaubergaarte: Input-Vorträge zu pädagogischen Themen</li> </ul>	<b>25.</b> Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stadtmusik Dietikon: Konzert in der Kirche – Abschiedskonzert von Franz Honegger, Reformierte Kirche Dietikon, 16.00 Uhr</li> <li>Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon: Adventsausstellung in Rudolfstetten</li> </ul>
		<b>10.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pontoniere-Sportverein Dietikon: Arbeitsmorgen 8.00 – 12.30 Uhr, mit Mittagessen</li> <li>Circolo Culturale Sandro Pertini: Jazzkonzert, 20.00 Uhr</li> </ul>	<b>27.</b> Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trachtengruppe Bergdietikon: Singen im Wohn- und Pflegeheim Egelsee</li> </ul>
		<b>13.</b> Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schule und Tagesbetreuung Bergdietikon: Lichterumzug</li> </ul>		

Wir ziehen um ins ehemalige «Milchhüsli Kindhausen» (Schöneeggstrasse 2a, via à vis Volg Kindhausen). Gerne bedienen wir Sie ab dem 2. August 2012 an unserem neuen Domizil.



*magic nails*

**Andrea Hügli**

076 317 46 05

andrea\_huegli@bluewin.ch

www.magicnails-andrea.ch



**COIFFEUR  
ASCHENPUTTEL**



**Nicole Felber**

043 322 57 15

079 832 42 69

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## Dezember 2012

**01.**  
Samstag

- Kita Zaubergaarte: Adventsbrunch mit anschliessender Kinderbetreuung für Weihnachtsshopping, 9.00 – 11.00 Uhr Brunch, Kinderbetreuung bis 17.00 Uhr
- Stadtjugend-Musik Dietikon: Ständchen am Weihnachtsmarkt, Kirchplatz, ca. 10.00 Uhr
- Vereinigung Zentrum Dietikon: Weihnachtsmarkt, Kirchplatz Dietikon
- Piilipiil Verein für Afro-Tanz und Afro-Küche: Weihnachtsfeier Club Couleurs mit Workshops (Afro, Salsa) in Zusammenarbeit mit Salsa Miami, Club Couleurs, Zürich
- STV Dietikon: Weihnachtsmärkt Zentrum Dietikon

**02.**  
Sonntag

- Weihnachtsmarkt, Kirchplatz Dietikon
- Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Seniorenweihnacht
- Verein Kellertheater Dietikon: Dezembergeschichten, Stadtkeller Dietikon, 11.00 Uhr

**04.**  
Dienstag

- Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon: Chlausabend, Mehrzweckraum Rudolfstetten
- Kita Zaubergaarte: Input-Vorträge zu pädagogischen Themen

**07.**  
Freitag

- Sportverein Bergdietikon: Klaushöck

**08.**  
Samstag

- Dorfgemeinschaft Bergdietikon: Waldweihnacht
- Flohmarkt: Zwischen Apotheke City und Bahnhof, 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

**11.**  
Dienstag

- Gewerbeverein Dietikon: Gewerbler-Lunch, Restaurant Bären, Dietikon, 12.00 Uhr

**14.**  
Freitag

- Trachtengruppe Bergdietikon: Singen im Altersgerechten Wohnen
- Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Schülerkino

**16.**  
Sonntag

- Adventmatinée mit dem Kammerchor Abrahams: Gemeinderatssaal, 20.15 Uhr

**18.**  
Dienstag

- Kita Zaubergaarte: Weihnachtsfeier

**19.**  
Mittwoch

- Frischmarkt: Kirchplatz 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**22.**  
Samstag

- Circolo Culturale Sandro Pertini: Weihnachtskonzert, 20.00 Uhr

**23.**  
Sonntag

- Katholische Kirchengemeinde Bergdietikon: Friedenslicht

**24.**  
Montag

- Reformierter Kirchenchor Dietikon: Weihnachtsgottesdienst mit Kirchenchor

## Januar 2013

**01.**  
Dienstag

- Reformierte Kirchengemeinde, Bergdietikon: Neujahrgottesdienst

**04.**  
Freitag

- FC Dietikon: Bolliger-Cup 2013 in der Stadthalle Dietikon, bis 6.1.13

**09.**  
Mittwoch

- Kunst im Gemeindehaus: Vernissage Eddy Smania, Bergdietikon

**13.**  
Sonntag

- Trachtengruppe Bergdietikon: Kant. Tanzsonntag

**19.**  
Samstag

- Kita Zaubergaarte: Konzert Andrew Bond, Kinderliedsänger und -texter, Stadthalle Dietikon
- Dorfgemeinschaft Bergdietikon: Raclette-Plausch (provisorisches Datum)

**25.**  
Freitag

- Gewerbeverein Dietikon: Raclette-Abend, KTV-Hütte, Dietikon, 19.00 Uhr

# TRAMPOLINO

## Das Kinderparadies

Industriegebiet Dietikon | Lerzenstrasse 27 | Tel. 044-740 07 31

Öffnungszeiten: Di-Fr 13:00 - 18:30 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 10:30 bis 18:30 Uhr.

Montag Ruhetag (ausser in den Ferien und an gesetzlichen Feiertagen, bitte telefonisch erfragen oder im Internet prüfen).

**Spass bei jedem Wetter!**

**Hurra!!!**

Feiere Deinen  
Geburtstag doch  
einmal im  
Trampolino



Mehr Infos gibts im Internet  
unter [www.trampolino.info](http://www.trampolino.info)



## Februar 2013

07.  
Donnerstag

- Schnierliwutz Gugga Dietikon:  
Schmutzige Dunschtig Ifägete

27.  
Mittwoch

- Gewerbeverein Dietikon:  
Gewerbler-Lunch, Restaurant Bären,  
Dietikon, 12.00 Uhr

## März 2013

27.  
Mittwoch

- Gewerbeverein Dietikon:  
114. Generalversammlung GVD, Hotel  
Sommerau Ticino, Dietikon, 19.00 Uhr

## April 2013

06.  
Samstag

- Stadtjugend-Musik Dietikon:  
Jahreskonzert, 20.00 Uhr

07.  
Sonntag

- Stadtjugend-Musik Dietikon:  
Jahreskonzert, 14.00 Uhr

13.  
Samstag

- Stadtjugend-Musik Dietikon:  
Ständchen, Kirchplatz

14.  
Sonntag

- Stadtjugend-Musik Dietikon:  
Sechseläuten-Kinderumzug, Zürich

## Juli 2013

06.  
Samstag

- Stadtjugend-Musik Dietikon:  
Regionalmusiktag Amt und Limmattal,  
Bonstetten

07.  
Sonntag

- Stadtjugend-Musik Dietikon:  
Regionalmusiktag Amt und Limmattal,  
Bonstetten

Sanitär Heizung

Alternativsysteme

Umbauten

Beratung

Planung

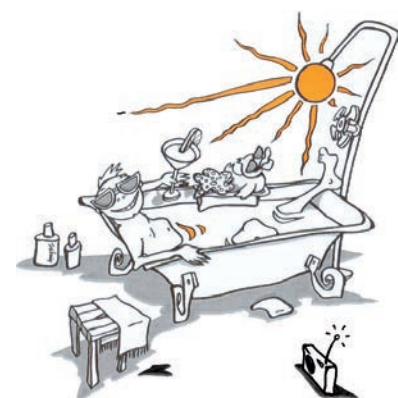
Ausführung

Bauleitung

  
**Oekotec**  
Haustechnik AG

Peter Vollenweider

Ahornstrasse 11  
CH-8962 Bergdietikon  
Telefon: 044 740 43 67  
Fax: 044 740 63 27  
Natel: 079 285 01 20  
E-Mail: [info@oekotec.ch](mailto:info@oekotec.ch)  
Internet: [www.oekotec.ch](http://www.oekotec.ch)



# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

## Aluminiumschilder

Weiss Basso Bezeichnungstechnik 25

## Apotheke

Löwen Apotheke 41

## Ausflüge

Trampolino 29

## Automobile / Autogaragen

Amag Retail 23, U3

Emil Frey AG 9

Garage Egger AG 60

Garage Fischer AG 6

Honda Automobile Spreitenbach 87

Kreuz Garage Dietikon AG 19

Pantaleo Automobile AG 10

## Autowaschanlage

Garage Egger AG 60

## Bäckerei, Konditorei

Oberstadt-Bäckerei U1, 63

## Bank

Raiffeisenbank an der Limmat 57

WIR Bank, Basel 88

## Bar, Lounge

Hotel Conti 74

Mojito 80

Zeus Music Bar 81

## Basteln

Spiel + Hobby GmbH 51

## Baugeschäft

Gmür Peter 68

Baupartner AG 55

## Bauspezialitäten

Burmak AG 24

## Baustoffe

Hastag 28

## Betriebseinrichtungen

Erma-Regale 53, 64

## Bijouterie

Facette GmbH 50

## Bildung

Ventil 36

## Bodenbeläge

Baupartner AG 55

## Boilerentkalkungen

De Bernardi GmbH 54

## Brockenhaus

Atelier 23 39

## Catering

Hotel Sommerau-Ticino 38, 78

## Chinesische Traditionelle Medizin

TCM Limmattal 48

## Coiffure

Coiffure Aschenputtel 83

Susan's Haaregge 67

## Detialhandel

Confiserie Sprüngli AG 4

Coop 21

Lilie Shoppingpoint U4, 73

Volg 62

WAGI Shopping 90

## Elektroinstallationen, Telematik

Aregger Elektro AG 61

Elektro Locher Installationen AG 42

Elektro Weber AG 65

Hensel AG U2

Haupt & Studer AG 58

Schleuniger Elektro AG 20

## Elektrokontrollen / Beratungen

Certum Sicherheit AG 43

## Entsorgungen

Atelier 23 39

## Fenster, Glas, Türen, Tore, Rollläden

Kohler Zäune AG 46

Leiser Storenbau 72

## Feuerungskontrolle

Christoph Sauter Kaminfeger 5

## Finanzen

Raiffeisenbank an der Limmat 57

WIR Bank, Basel 88

## Fitness / Wellness

Fitnesscenter Fitness-Emotion 14

## Gartenbau, Gartenpflege

A. Ungricht Gartenbau AG 40

Häusermann Gartenbau AG 68

## Gravuren

Weiss Basso Bezeichnungstechnik 25

## Haushaltgeräte

Hensel AG U2

## Haushaltechnik

Ralph Bachmann Haustechnik AG 40

## Heimtierartikel

Josty 32

## Heizungen

Hostettler Sanitär+Heizung AG 71

Oekotec Haustechnik AG 85

W. Rutz + Co. 31

## Holzbau, Zimmerei, Schreinerei

Schreinerei Portmann 42

## Hotel

Hotel Conti 74

Hotel Heinrütli Rank 7

Hotel Sommerau-Ticino 38, 78

## Immobilien / Immobilienverwaltung

Bento Immobilien AG 22

IVAG 3

J.F. Jost Bau AG U1

WAGI Shopping 90

## Integration

Ventil 36

## Insektenschutz

Uberti AG 15

## Isolationen

Burmak AG 24

## Jugend

Ventil 36

## Kampfkunst

Tong Lu Wu Shu 69

## Kaminfeger

Christoph Sauter Kaminfeger 5

Heinz Schmid 71

## Kosmetische Fusspflege

magic nails 83

## Kies

Richi AG 30

Viktor Weber AG 49

## Kindertagesstätte

Kita Zaubergaarte 45

## Krane / Kranarbeiten

Richi AG 30

## Küchen

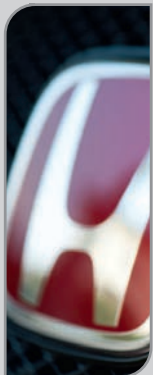
freetime hometec AG 35

## Kurier

Paul's Taxi & Kurier 48

# In unserer Garage ist der Kunde König!

Besuchen Sie uns in der Honda-Garage in Spreitenbach. Wir beraten Sie umfassend bei Kauf und Finanzierung, erledigen zuverlässig und kompetent Reparatur- und Servicearbeiten und bieten einen persönlichen Kundendienst.



## Honda Automobile Spreitenbach



Untere Dorfstrasse 69, 8957 Spreitenbach

Tel: 056 401 11 66, Fax: 056 401 55 82, [www.honda-spreitenbach.ch](http://www.honda-spreitenbach.ch)

# Das wandlungsfähigste Lokal in Schlieren!

Vom Jazz-Àpéro bis zum Musikvortrag, von der Buuremetzgete zur Generalversammlung mit Häppchen, eine Whiskey-Degustation oder ein Tanzabend unter Freunden – fast alles ist in unserem Lokal möglich.

...ab 25 bis max. 100 Personen bieten wir hervorragenden Service, dem Anlass entsprechendes Ambiente und eine Verpflegung, die noch lange in Erinnerung bleibt!

Wir sind 5 Min vom Bahnhof Schlieren entfernt, der Ortsbus hält vor dem Zentrum und für die privaten Fahrzeuge stehen 150 gedeckte Parkplätze zur Verfügung.

Verfügbar täglich ab 18:30 Uhr!  
Catering ab 10 Personen!  
Sonntags auf Anfrage!

Restaurant lily im Lilie Shoppingpoint  
Uitikonstrasse 9  
8952 Schlieren  
Telefon 044 731 30 30 [www.lily-schlieren.ch](http://www.lily-schlieren.ch)  
Ruhetag: So



MEINE CHANCE **WIR Bank**

**KMU-SUPPORT PAR EXCELLENCE**  
Die WIR-Verrechnung – ein geniales System

[www.wirbank.ch](http://www.wirbank.ch)  
Telefon 0848 947 947



# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

## Lagereinrichtungen

Erma-Regale 53, 64

## Lebensmittel

Confiserie Sprüngli AG 4

Füglister AG 70

Nestle Suisse SA 52

Volg 62

## LKW

Mercedes-Benz Automobil AG 17

## Liegenschaftsverwaltung

Bento Immobilien AG 22

IVAG 3

J.F. Jost Bau AG U1

## Maler

A. Bassi AG 65

## Manicure

magic nails 83

## Mazda

Pantaleo Automobile AG 10

## Med. Fusspflege

Podologie Bassi 61

## Metallbau

Häusermann Metall GmbH 67

## Metallgestaltung

Bracher 11

## Metzgerei

Dorfmetzgerei Keller 62

Metzgerei Hildebrandt 15

## Motorrad

Motorport Valten AG 12

## Musikhaus, Musikschule

Musik Biedermann 44

## Mulden

Richi AG 30

Viktor Weber AG 49

## Nightlife

Mojito 80

Zeus Music Bar 81

## Nissan

Garage Egger AG 60

## Nutzfahrzeuge

Mercedes-Benz Automobil AG 17

Renault Trucks Schweiz AG 8, 58

Viktor Weber AG 49

## Öffentlicher Verkehr

BDWM Transport AG 59

Verkehrsbetriebe Zürich VBZ 25

## Partyservice

Dorfmetzgerei Keller 62

Metzgerei Hildebrandt 15

## Piercing

Les couleurs 81

## Pizzeria

Ristorante Costa Blanca 26

## Plattenleger

Albert Messerli 69

## Podologie

Podologie Bassi 61

## Reinigungsgeräte, Reinigungsmaschinen

Kärcher Stützpunkt Dietikon 34

## Reisebüro

Hotelplan 59

## Renovationen, Sanierungen

J.F. Jost Bau AG U1

## Restaurant

Brasserie Terrasse 7

Coop Restaurant 82

Hotel Conti 74

Hotel Sommerau-Ticino 38, 78

Marmara GmbH 16

Mojito 80

Restaurant Bergli 66

Restaurant Honeret 79

Ristorante Costa Blanca 26

Taverne zur Krone AG 76

Restaurant Lily 88

Zeus Music Bar 81

## Rolladen

Uberti AG 15

## Sanitäre Anlagen und Installationen

C. Baumgartner Sanitär GmbH 51

De Bernardi GmbH 54

Hostettler Sanitär+Heizung AG 71

Oekotec Haustechnik AG 85

W. Rutz + Co. 31

## Schmiedekunst

Bracher 11

## Schlosserei

Fritz Häusermann 67

## Schmuck

Facette GmbH 50

## Schreinerei

Bernet Zingg GmbH 28

## Schulen

BZD Berufsbildungszentrum 56

## Sicherheitstechnik

Hügi Sicherheitstechnik 78

## Spenglerei

C. Baumgartner Sanitär GmbH 51

## Impressum



Herausgeberin  
Miplan AG  
Fabrikstrasse 10  
4614 Hägendorf

Konzept  
Fabio Basso  
8962 Bergdietikon  
Miplan AG, 4614 Hägendorf

Gestaltung/Layout  
Armin Studhalter  
Christa Zybach  
Sarah Weya  
vereins-info@miplan.ch

Datenlieferung  
Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:  
vereins-info@miplan.ch

Druck  
Effingerhof AG  
Storchengasse 15, 5201 Brugg

Erscheinungsweise  
jährliche Bruttoverteilung durch die Post  
3. Ausgabe 2012

Alle Rechte vorbehalten  
Die vom Verlag gestalteten Inserate und  
Portraits, mit Fotos, Texten und Logos,  
dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmi-  
gung des Verlages reproduziert werden.

Anzeigenverkauf  
Verkaufsleitung  
Fabio Basso, 079 737 37 37

# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

## Spielwaren

Spiel + Hobby GmbH 51

## Sportfachgeschäft

Athleticum-Sportmarkets AG 27

## Sprachschulen

BZD Berufsbildungszentrum 56

## Standortförderung

VDZ 79

## Steuerberatung

Balbiani Treuhandbüro 50

Bolliger Treuhand AG 37

## Storen

Uberti AG 15

## Tapezierer

A. Bassi AG 65

## Tattoo

Les couleurs 81

## Taxi

Paul's Taxi & Kurier 48

## Technischer Handel

KVT-Koenig AG 20

## Telematik

Elektro Weber AG 65

Haupt & Studer AG 58

## Tiefbau

Baupartner AG 55

## Tourismus

Hotelplan 59

## Transporte

IVAG 3

Müller Transport AG 47

Ulmer Umzug AG 43

Wild Transporte AG 47

## Transporter

Mercedes-Benz Automobil AG 17

## Treuhand

Balbiani Treuhandbüro 50

Bolliger Treuhand AG 37

REBEX AG 22

## Uhren

Facette Gmb 50

## Umzüge

Ulmer Umzug AG 43

Wild Transporte AG 47

## Unterhaltungselektronik

Sonag 13

## Verlag

Miplan AG

Swissportrait

## Wirtschaftsprüfung

Rebex AG 22

## Zahnarzt

Zahnarztpraxis Dr. D.C.Mihail 18

Zahnärzte im  
Gemeindezentrum Geroldswil 33

## Zäune

Kohler Zäune AG 46

## Zügelshop

Wild Transporte AG 47



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

### GESCHÄFTE:

- ALDI Suisse
- Charles Vögele
- Kiosk Shop
- Conforama
- Coolfisch
- Vögele Shoes
- Rappenspalter
- Restaurant Passaggio

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag – Freitag, 09.00 – 20.00 Uhr  
Samstag, 09.00 – 18.00 Uhr

Wagi-Shopping | Wagistrasse 20 | 8952 Schlieren

Der erste **Hybrid,**  
der mit Adrenalin fährt.



## Rocking the Hybrid. Der Touareg.

Der Touareg Hybrid verbindet innovative Technologie mit zeitgemäßem Nutzen und wurde durch das Automagazin OFF ROAD mit dem renommierten OFF ROAD Eco Award 2011 ausgezeichnet. Ausgestattet mit optionalen Technologien wie der dynamischen Fernlichtregulierung "Dynamic Light Assist", dem Spurhalteassistenten "Lane Assist" oder der Distanzregelung ACC nimmt der Touareg seinem Fahrer viele Dinge ab, die das Fahren anstrengend machen können. Schliesslich soll Sie nichts davon ablenken, hinter dem Steuer eines Autos zu sitzen, dessen aussergewöhnlich leistungsstarker und umweltschonender Hybrid\*-Antrieb jede Strecke in ein unvergessliches Abenteuer verwandelt.

\*Touareg, V6 Hybrid, 333 PS (245 kW) und 46 PS (34.4 kW), 2'995 cm<sup>3</sup>, Energieverbrauch gesamt: 8.2 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 193 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: E. Bereits für Fr. 109'700.--. CO<sub>2</sub>-Mittelwert aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 159 g/km.



### **AMAG RETAIL Schlieren**

Brandstrasse 34, 8952 Schlieren

Tel. 044 406 84 84, Fax 044 406 84 85

[www.schlieren.amag.ch](http://www.schlieren.amag.ch)



# **lilie**

## **SHOPPINGPOINT**

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa 8.00 - 17.00 Uhr  
Coop  
Mo-Fr 8.00 - 20.00 Uhr  
Sa 8.00 - 18.00 Uhr

**Einkaufen mitten  
in Schlieren...  
...mehr als man  
erwartet!**

Apotheke Lilie Zentrum Beauty Point Lilie Bio im Zentrum BL Hairstyle  
Boutique INSIEME Chang-Cheng Takeaway Charles Vögele Coop  
Denner Dosenbach Famous Import Parfümerie Interdiscount Kiosk Lilie  
Lily Restaurant Bar Lounge McOptik Moser's Backparadies Pasito  
Schuh- und Schlüsselservice She Fashion & Quality Terlingen  
TUI Reise Center UNIKA Schuhe

[www.lilie-schlieren.ch](http://www.lilie-schlieren.ch)

Join us on:



follow us on  
**twitter**